



eManual  
[qr.duravit.com/em/70000854/260330](http://qr.duravit.com/em/70000854/260330)



---

<b>Käyttöohje</b>	SensoWash® D-Neo, Compact-suihku-WC
<b>Bruksanvisning</b>	SensoWash® D-Neo, Compact dusjtoalett
<b>Bruksanvisning</b>	SensoWash® D-Neo, Compact duschtoalett
<b>Kasutusjuhend</b>	SensoWash® D-Neo, Kompakt WC-dušš
<b>Instrukcja obsługi</b>	SensoWash® D-Neo, miska kompakt z deską myjącą
<b>Руководство по эксплуатации</b>	SensoWash® D-Neo, компактный унитаз-биде
<b>Návod k obsluze</b>	SensoWash® D-Neo, Compact bidetové WC
<b>Návod na obsluhu</b>	SensoWash® D-Neo, kompaktné sprchovacie WC

Käyttöohje	<b>fi</b>	3
Bruksanvisning	<b>no</b>	29
Bruksanvisning	<b>sv</b>	54
Kasutusjuhend	<b>et</b>	81
Instrukcja obsługi	<b>pl</b>	106
Руководство по эксплуатации	<b>ru</b>	133
Návod k obsluze	<b>cs</b>	163
Návod na obsluhu	<b>sk</b>	189

## Sisällysluettelo

1	Tästä asiakirjasta	5
2	Turvallisuus	6
2.1	Asiakirjan tarkoitus	6
2.2	Määräystenmukainen käyttö	6
2.3	Käyttäjälle asetettavat vaatimukset	6
2.4	Sähköturvallisuus	7
2.5	Puhdistus	8
2.6	Ohjeita paristoilla varustetun kaukosäätimen käyttöön	9
2.7	Lievät palovammat	9
2.8	Tuotevahinkojen välttäminen	10
3	Tuotteen yleiskuva	12
3.1	Rakenteen ja toiminnan kuvaus	12
3.1.1	Istuinyksikkö	12
3.1.2	LED-näyttö istuinyksikkö	12
3.1.3	Pääkytkin	13
3.1.4	Toimintoalue	13
3.1.5	Istuintururi ja kalkinpoistoaineen aukko	14
3.2	Tehdasasetukset	14
4	Ensimmäinen käyttöönotto	15
4.1	Kaukosäätimen aktivointi	15
4.1.1	Kaukosäädin paristoilla	15
4.2	Tuotteen aktivointi	15
5	Käyttö	16
5.1	Kaukosäädin	16
5.2	Energia- ja vesitehokkuus	18
5.2.1	Energiansäästötila (istuinelämmitys)	18
5.2.2	Lomatila	18

6	Puhdistus ja hoito	19
6.1	Turvallisuus	19
6.2	Puhdistussuositukset	19
6.2.1	Puhdistus	19
6.2.2	Suosittelut pesuaineet	20
6.3	Suihkuvarren ja suihkupään itsepuhdistus	20
6.4	Manuaalinen puhdistustila suihkuvarrelle ja suihkupäälle	21
6.5	Kalkinpoisto	21
7	Ohje häiriötilanteeseen	23
7.1	Yleistä	23
7.2	Virheiden korjaus	23
8	Hävittäminen	27
8.1	Pakkaus	27
8.2	Sähköromu (WEEE)	27
8.3	Paristot	27
9	Tekniset tiedot	28

## **1 Tästä asiakirjasta**

Kaikki tätä tuotetta koskevat asiakirjat ja lisätietoja on käytettävissä verkossa:

- > Käytä hakutoimintoa tai navigaatiota osoitteessa [www.duravit.com](http://www.duravit.com) päästäksesi tuotetietosivulle.
- > Kutsu tiedot ja asiakirjat esiin tuotetietosivulla kohdasta "Downloads".

## **2 Turvallisuus**

### **2.1 Asiakirjan tarkoitus**

Ohje on osa tuotetta. Jos ohjetta EI noudateta, seurauksena saattaa olla henkilö-, tuote- ja/tai aineellisia vahinkoja.

- > Lue ohje ja noudata sitä.
- > Säilytä tämä asiakirja ja luovuta se edelleen seuraavalle käyttäjälle.

Oikeudet kuvattujen tuotteiden teknisiin ja ulkonäköä koskeviin muutoksiin pidätetään.

### **2.2 Määräystenmukainen käyttö**

SensoWash® on pesevä-WC, jossa on suihkujärjestelmä peräpesua ja Ladywashia varten sekä muita mukavuustoimintoja. Tuotetta saa käyttää vain sisätiloissa. Duravit EI vastaa mistään määräystenmukaisen käytön ylittävästä tai toisenlaisesta käytöstä.

### **2.3 Käyttäjälle asetettavat vaatimukset**

Tätä tuotetta voivat käyttää alle 3-vuotiaat lapset, mutta ainoastaan aikuisen henkilön jatkuvassa valvonnassa lapsen välittömässä läheisyydessä. Tätä tuotetta voivat käyttää 3-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

- > Varmista, että lapset EIVÄT leiki tuotteella.
- > Lapset EIVÄT saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.

## 2.4 Sähköturvallisuus

### Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara

Kosketus sähkövirran kanssa voi johtaa kuolettavaan sähköiskuun.

### Asianmukaisen asennuksen varmistaminen

- Laitteen täytyy olla asianmukaisesti maadoitettu. Käytä tuotetta vain, kun se on maadoitettu asianmukaisesti. Huomioi asennusohje.
- Tuotteessa ei ole omaa vikavirtasuojakytkintä, se on asennettava virtapiiriin, johon on asennettu vikavirtasuojakytkin.
- Virran katkaisuun käytettävät laitteet on asennettava kiinteästi johdotukseen, ja niiden tulee vastata voimassa olevia määräyksiä. Lisäksi siinä on oltava kaikinapainen kytkinerotus, joka vastaa ylijänniteluokkaa III.

### Vältä vaurioita virtajohdossa

Jos tämän tuotteen verkkoliitäntäjohto vaurioituu, se on annettava valmistajan tai tämän asiakashuollon tai vastaavasti pätevän henkilön vaihdettavaksi, jotta vaaroilta vältyttäisiin.

- > Varmista, että virtajohdossa EI ole vaurioita.
- > Virtajohtoa EI saa puristaa tai litistää.
- > Pidä virtajohto poissa kuumien pintojen ja terävien reunojen läheltä.

### ÄLÄ käytä vaurioitunutta tuotetta

ÄLÄ käytä tuotetta, jos tuote ei toimi asianmukaisesti tai jos siinä on vaurioita.

- > Sammuta tuote.
- > Keskeytä virransyöttö.
- > Sulje sulkuventtiili keskeyttäaksesi vedensyötön.
- > Ota yhteyttä osoitteeseen [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

## **ÄLÄ korjaa tuotetta itse**

Ainoastaan vastaavat alan ammattilaiset, joilla on tarvittavat tiedot ja pätevyys, saavat suorittaa korjaukset.

- > ÄLÄ suorita tuotteelle mitään muutoksia, muokkauksia, lisäasennuksia tai korjausyrityksiä.
- > Käytä vain Duravitin suosittelemia tarvikkeita.

## **Vältä kosteuden aiheuttamaa oikosulkua**

- > ÄLÄ asenna tuotetta äärimmäisen kosteaan tilaan. Varmista riittävä tuuletus kondensaation estämiseksi sähköisissä komponenteissa.
- > Jos tuote tuodaan kylmästä paikasta lämpimään paikkaan, jätä se ensin muutamaksi tunniksi sammutettuun tilaan, jotta mahdollinen kondensaatiokosteus vältettäisiin.

## **2.5 Puhdistus**

### **Likaantuneen, epäpuhtaan tai pitkään seisoneen veden aiheuttamat terveyshaitat**

Likaisen, epäpuhtaan tai pitkään seisovan veden käyttö suihkutoimintoihin voi johtaa terveyshaittoihin.

- > Syötä tuotteeseen kylmää juomavettä päävesijohdosta.
- > ÄLÄ liitä jätevettä, harmaa-vettä, talousvettä, merivettä tai muuta puhdistamatonta tai ainoastaan kohtuullisesti puhdistettua vettä.
- > Käytä ainoastaan mukana toimitettuja vedentuloletkuja, ÄLÄ käytä vanhoja letkuja uudelleen.
- > Jos tuotetta EI käytetä kahteen viikkoon tai pidempään, tyhjennä tuote ja sammuta se (lomatila).

## **2.6 Ohjeita paristoilla varustetun kaukosäätimen käyttöön**

### **Hengenvaara nieltäessä/syöpymisvaara**

Tämä tuote sisältää nappiparistoja. ÄLÄ niele paristoja! Akun nieleminen voi aiheuttaa vain kahden tunnin sisällä vakavia sisäisiä palovammoja ja johtaa kuolemaan.

- > ÄLÄ niele paristoja, syöpymisvaara.
- > Pidä sekä uudet että myös käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos paristokotelo EI sulkeudu kunnolla, ÄLÄ jatka tuotteen käyttöä ja pidä lapset poissa sen lähetyiltä.
- > Jos epäilet, että henkilö on nielaissut pariston tai työntänyt sen muuten kehoonsa, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.

### **Vuotavan paristohapon aiheuttamat terveyshaitat**

- > Vältä vuotavan paristohapon joutumista kosketuksiin ihon, silmien ja limakalvojen kanssa.
- > Jos joudut kosketuksiin hapon kanssa, huuhtelee altistunut kohta runsaalla puhtaalla vedellä ja ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- > ÄLÄ altista paristoja äärimmäisille olosuhteille: ÄLÄ laske kuumille pinnoille ÄLÄKÄ altista suoralle auringonsäteilylle. Tämä kasvattaa niiden vuotoriskiä.
- > Paristot on hävitettävä asianmukaisesti ja pidettävä poissa lasten ulottuvilta. Myös käytetyt paristot voivat aiheuttaa vammoja.

## **2.7 Lievät palovammat**

### **Lievien palovammojen aiheuttamat terveyshaitat**

WC:n erittäin pitkä käyttö istuinlämmityksen ollessa päällä voi johtaa lieviin palovammoihin.

- > Sammuta istuinlämmitys, jos WC:tä käytetään erittäin pitkään, erityisesti, kun on kyse henkilöistä, joiden aistilliset ja motoriset kyvyt ovat heikentyneet.

## 2.8 Tuotevahinkojen välttäminen

### Ohjeita paristoilla varustetun kaukosäätimen käyttöön

- > Paristoja EI saa ladata, aktivoida uudelleen muilla keinoilla, purkaa tai altistaa suurelle kuumuudelle (esim. avotullelle).
- > Napaliittimiä EI saa oikosulkea.
- > Ota käytetyt paristot aina heti pois kaukosäätimestä. Ne voivat vuotaa ja aiheuttaa siten vahinkoja.
- > ÄLÄ käytä kaukosäätimessä samanaikaisesti vanhoja ja uusia paristoja.
- > Erilaisia paristotyyppisiä EI saa yhdistää keskenään.
- > Puhdista paristo ja kontaktit ennen pariston asettamista paikoilleen.
- > Paristo on asetettava paikoilleen merkintöjen mukaisesti navat oikein päin.
- > Poista paristot, jos kaukosäädintä EI käytetä pidempään.

### Virheellisen käytön aiheuttamat tuotevauriot tai virhetoiminnot

- > ÄLÄ astu tuotteelle tai asetu sen päälle.
- > ÄLÄ likaa, roiskuta tai tuki suihkuvartta tahallasi.

### Vältä vaurioita istuinrenkaassa ja kannessa

- > ÄLÄ istu tai asetu kannelle, äläkä tue itseäsi kanteen.
- > ÄLÄ poista istuinrengasta tai kantta.
- > ÄLÄ vahingoita istuimen pintaa. Jos istuimen pinta on vahingoittunut, ota yhteyttä osoitteeseen [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > ÄLÄ aseta painavia esineitä kannelle.

## **Jäätyvän veden aiheuttamat vahingot**

- > ÄLÄ asenna tuotetta pakkaselle alttiisiin tiloihin tai käytä sitä niissä. Huonelämpötilan on oltava vähintään 4 °C (39 °F).

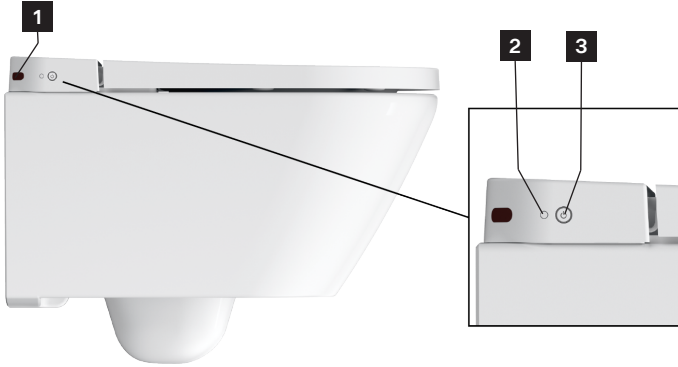
## **Ulkoisten vaikutusten aiheuttamat vauriot**

- > ÄLÄ aseta avoimia tulenlähteitä, kynttilöitä, savukkeita tms. tuotteelle.
- > ÄLÄ altista tuotetta suoralle veden vaikutukselle tai suoralle auringonsäteilylle.

### 3 Tuotteen yleiskuva

#### 3.1 Rakenteen ja toiminnan kuvaus

##### 3.1.1 Istuinyksikkö



**1** Infrapuna-anturi

**2** Valoanturi

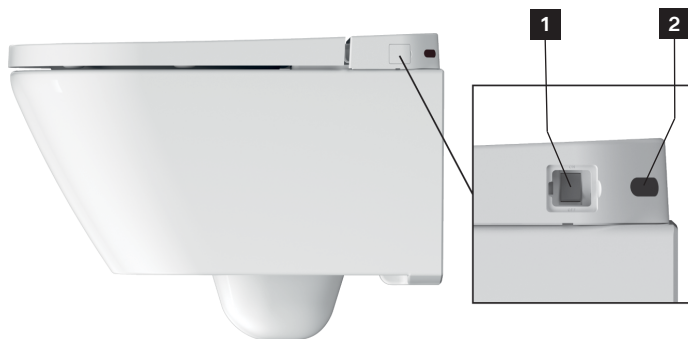
**3** Power-painike/tilinäyttö (LED)

##### 3.1.2 LED-näyttö istuinyksikkö

###### Power-painike

LED	Toiminto
Punainen	Valmiustila
Vihreä	Päällekytketty
Oranssi	Energiansäästötila
Vihreä vilkkuva	Kalkinpoistotila on aktiivinen.
Oranssi vilkkuva	Kalkinpoisto on tarpeen. > Suorita tuotteelle kalkinpoisto. > Paina Power-painiketta kerran päättääksesi vilkunnan.
Punainen vilkkuva	Vikatoiminto > Sammuta tuote. > Keskeytä virransyöttö. > Sulje sulkuventtiili keskeyttääksesi vedensyötön. > Ota yhteyttä osoitteeseen <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

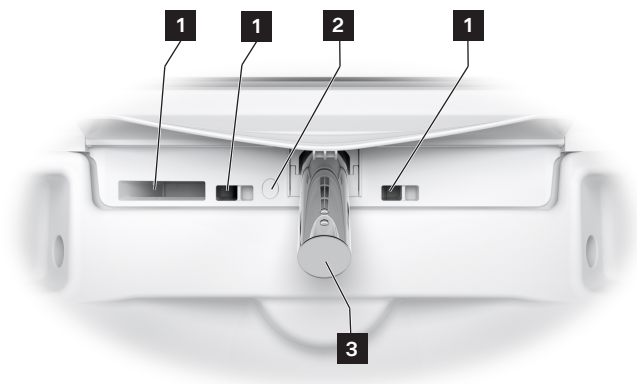
### 3.1.3 Pääkytkin



**1** Pääkytkin

**2** Infrapuna-anturi

### 3.1.4 Toimintoalue



**1** Sisäinen ylivuoto

**3** Suihkuvarsi

**2** Yövalo

### 3.1.5 Istuintanturi ja kalkinpoistoaineen aukko



**1** Kalkinpoistoaineen aukko

**2** Istuintanturi

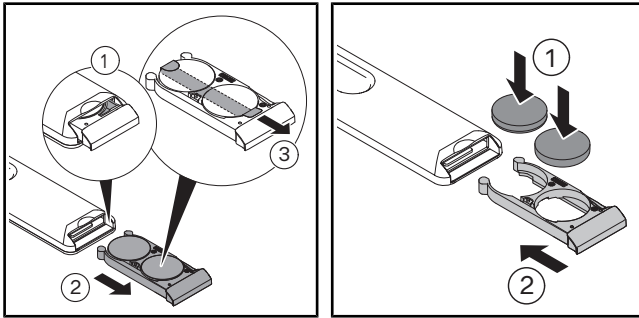
### 3.2 Tehdasasetukset

Toiminto	Asetusalue	Tehdasasetus
Mukavuussuihku	Päälle/pois	Päälle
Suihkuvarren asento	1, 2, 3, 4, 5	3
Suihkun voimakkuus	Alhainen/keskisuuri/suuri	Keskisuuri
Veden lämpötilä	Pois/alhainen/keski/ korkea	Keskisuuri
Istuinlämmitin	Päälle/pois	Päälle
Istuinlämpötilä	Alhainen/keskisuuri/suuri	Keskisuuri
Energiansäästötila	Päälle/pois	Pois
Yövalo	Pois/auto/päälle	Auto
Vahvistusääni	Päälle/pois	Päälle

## 4 Ensimmäinen käyttöönotto

### 4.1 Kaukosäätimen aktivointi

#### 4.1.1 Kaukosäädin paristoilla



> Vedä paristokotelo ulos.

> Paina vipua avataksesi paristokotelon kokonaan.

> Poista suojakalvo.

> Aseta paristot paikoilleen (CR2032).

> Sulje paristokotelo.

### 4.2 Tuotteen aktivointi



#### **VAROITUS**

**Likaantuneen, epäpuhtaan tai pitkään seisoneen veden aiheuttamat terveyshaitat**

Likaisen, epäpuhtaan tai pitkään seisovan veden käyttö suihkutoimintoihin voi johtaa terveyshaittoihin.

> Jos tuotetta EI ole käytetty kahteen viikkoon tai pidempään, aktivoi ylimääräinen itsepuhdistus.

Tuotteen on oltava täysin asennettu asennusohjeen mukaan ja liitetty päävirransyöttöön ja vesiliitäntään.

> Varmista, että sulkuventtiili on avattu.

> Kytke tuote päälle Power-painikkeella.

LED palaa vihreänä. Tarvittaessa suoritetaan alustustapahtuma, joka voi kestää useampia minuutteja.

> Aseta roiskesuoja WC-altaan ja istuinrenkaan väliin tuotteen testausta varten.







> Paina istuinanturia kädellä ja pidä sitä painettuna, kunnes kuuluu merkkiäni.


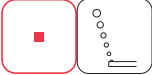

> Aktivoi Peräsuihku- tai Ladywash -toiminto testataksesi tuotetta.

## 5 Käyttö

### 5.1 Kaukosäädin

Tuotetta voidaan ohjata kaukosäätimellä. Toiminnot on konfiguroitu tehdasasetusten mukaisesti.

Symboli	Nimi
	<b>Aktivoi peräpesun.</b> Toiminnoissa on tasot alhainen/keski/korkea. Toiminnon käydessä tasoja voidaan säätää plus-/miinuspainikkeilla. Asetukset näytetään kaukosäätimessä (LED). Jos toimintoa ei päätetä, se pysähtyy 2 minuutin kuluttua automaattisesti.
	<b>Aktivoi Ladywashin.</b> Toiminnoissa on tasot alhainen/keski/korkea. Toiminnon käydessä tasoja voidaan säätää plus-/miinuspainikkeilla. Asetukset näytetään kaukosäätimessä (LED). Jos toimintoa ei päätetä, se pysähtyy 2 minuutin kuluttua automaattisesti.
	<b>Aktivoi mukavuussuihkun.</b> Toiminnoissa on tasot päälle/pois. Suihkutoimintojen käydessä toiminto voidaan aktivoida ja deaktivoida plus-/miinuspainikkeilla. Jos toimintoa ei päätetä, se pysähtyy 2 minuutin kuluttua automaattisesti.
	<b>Säätää suihkuvarren asennon.</b> Toiminnoissa on tasot 1, 2, 3, 4 ja 5. Suihkutoimintojen käydessä tasoja voidaan säätää plus-/miinuspainikkeilla. Asetukset näytetään kaukosäätimessä (LED).
	<b>Säätää veden lämpötilan.</b> Toiminnoissa on tasot pois/alhainen/keski/korkea. Paina vesipainiketta toistuvasti käydäksesi jakson läpi. Asetukset näytetään kaukosäätimessä (LED).
	<b>Säätää istuinlämmityksen.</b> Toiminnoissa on tasot pois/alhainen/keski/korkea. Paina istuinlämmityksen painiketta toistuvasti käydäksesi jakson läpi. Asetukset näytetään kaukosäätimessä (LED).

Symboli	Nimi
	<p><b>Pysäyttää</b> käynnissä olevan toiminnon.</p>
	<p>Asettaa <b>yövalon</b> päälle/pois.  Toiminnossa on tasot pois/auto/päälle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Paina Seis-painiketta ja pidä sitä painettuna.</li> <li>&gt; Paina samanaikaisesti Ladywash-painikkeen miinusmerkkiä ja pidä sitä painettuna, kunnes kuuluu merkkiäänäni.</li> </ul> <p>Automaattitila aktivoi ja deaktivoi toiminnon automaattisesti, aina ympäristön kirkkauden mukaan.  Yövalo jää näkyviin, vaikka kansi olisi suljettuna.</p>
	<p>Asettaa <b>signaaliäänen</b> päälle/pois.  Toiminnossa on tasot päälle/pois.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Paina Seis-painiketta ja pidä sitä painettuna.</li> <li>&gt; Paina painiketta Ladywash-painikkeen plusmerkkiä aktivoidaksesi (lyhyt merkkiäänäni) toiminnon ja ottaaksesi sen käytöstä (pitkä merkkiäänäni).</li> </ul>

VINKKI Istuimessa on anturi. Suihkutoiminnot voidaan aktivoida vain, kun käyttäjä istuu WC-istuimella.

## 5.2 Energia- ja vesitehokkuus

Jotta luonnollisten resurssien kulutus voitaisiin minimoida, tuotteessa on läpivirtausvedenlämmitin ja Auto-Stop-toiminto kaikille suihkutoiminnoille. Energian säästämiseksi päivittäisessä käytössä voidaan sovittaa seuraavia asetuksia:

### 5.2.1 Energiansäästötila (istuinlämmitys)

Otaa istuinlämmityksen pois päältä määritettynä ajankohtana, esim. päivällä töissä olon aikana. Kun toiminto aktivoidaan, istuinlämmitys otetaan käytöstä 8 h:n ajaksi ja aktivoidaan sitten automaattisesti uudelleen 16 h:n ajaksi. Tämä tapahtuma toistuu päivittäin samaan aikaan, kunnes toiminto otetaan käytöstä.

- > Paina kaukosäätimen Seis-painiketta ja pidä sitä painettuna.
- > Paina samanaikaisesti istuinlämpötilan painiketta aktivoiaksesi energiansäästötilan ja ottaaksesi sen käytöstä.

Energiansäästötila aktivoidaan automaattisesti, jos tuotetta ei ole käytetty 48 tuntiin.

### 5.2.2 Lomatila

Jos tuotetta ei käytetä kahteen viikkoon tai pidempään, tyhjennä tuote ja sammuta se.

- > Sulje sulkuventtiili keskeyttääksesi vedensyötön.
- > Paina kaukosäätimen Seis-painiketta ja pidä sitä painettuna.
- > Paina samanaikaisesti mukavuussuihkun painikkeen miinusmerkkiä ja pidä sitä painettuna, kunnes kuuluu merkkiäni.
- > Vapauta painikkeet.

Kuuluu merkkiäni. Tuote tyhjennetään. Power-painike palaa punaisena, kun toiminto on suoritettu loppuun. Tuote on valmiustilassa.

- > Keskeytä virransyöttö.
- > Ota paristot pois kaukosäätimestä.

## 6 Puhdistus ja hoito

### 6.1 Turvallisuus



#### **VAROITUS**

#### **Sähköiskusta aiheutuva hengenvaara**

Istuinyksikössä sijaitsevat tuotteen sähköiset komponentit.

- > Sammuta tuote pääkytkimestä ennen puhdistusta.
- > ÄLÄ kaada vettä istuinyksikön päälle.
- > ÄLÄ päästä vettä tunkeutumaan istuinyksikköön.

#### **OHJE**

#### **Väärästä puhdistuksesta ja hoidosta aiheutuvat tuotevauriot**

Väärä pesuaine, puhdistustarvikkeet ja puhdistuslaitteet voivat vahingoittaa pintaa ja värjätä sen pysyvästi.

- > Käytä vain Duravit:n suosittelemia pesuaineita ja puhdistustarvikkeita.
- > Noudata pesuainevalmistajan käyttöohjeita.
- > Käytä vain puhdistuslaitteita, jotka on tarkoitettu käyttöalueelle (EI korkeapaine- tai höyrypuhdistuslaitteita).

#### **OHJE**

#### **Suihkutettavan pesuaineen aiheuttamat tuotevahingot**

Suihkutettava pesuaine voi tunkeutua pienimpiin aukkoihin ja rakoihin ja vahingoittaa pintaa.

- > Suihkuta suihkutettava pesuaine puhdistusliinalle, ei suoraan tuotteelle.

#### **OHJE**

#### **Pitkien puhdistusvälien aiheuttamat tuotevauriot**

Liian pitkät puhdistusvälit voivat johtaa itsepintaiseen likaan.

- > Puhdista pinta säännöllisesti ja heti sen ollessa likainen.

### 6.2 Puhdistussuosituks

#### 6.2.1 Puhdistus

- > Puhdista pinta säännöllisesti ja heti sen ollessa likainen.
- > Puhdista pinta kostealla puhdistusliinalla.
- > Poista voimakkaampi lika suositetuilla pesuaineilla. Kaada pesuaine tällöin aina ensin puhdistusliinalle.
- > Käytä WC-altaan puhdistukseen WC-harjaa.
- > Huuhtelee puhtaalla vedellä, jotta kaikki pesuainejäämät saadaan pois.
- > Kuivaa pinta.

## 6.2.2 Suositellut pesuaineet

Komponentit	Pesuaineet	Puhdistusvälineet
Istuinrenkas ja kansi	Neutraali pesuaine (pH 6 – 8) (esim. neutraali pesuaine)	Puhdistusliina puuvillaa
Suojus	Neutraali pesuaine (pH 6 – 8) (esim. neutraali pesuaine)	Puhdistusliina puuvillaa
Suihkuvarsi/suihkupää	Neutraali pesuaine (pH 6 – 8) (esim. neutraali pesuaine)	– Puhdistusliina keinokuitua – Hankaava sieni
WC-istuin Päivittäinen puhdistus	Neutraali pesuaine (pH 6 – 8) (esim. neutraali pesuaine)	– Puhdistusliina keinokuitua – WC-harja
WC-istuin Kalkki	Hapan pesuaine (pH < 6) (esim. sitruunapesuaine)	– Puhdistusliina keinokuitua – WC-harja
Kaukosäädin	Vesi	Puhdistusliina puuvillaa

## 6.3 Suihkuvarren ja suihkupään itsepuhdistus

Ennen jokaista suihkutapahtumaa ja jokaisen suihkutapahtuman jälkeen sisään liikkuva suihkuvarsi puhdistuu automaattisesti. Toiminto voidaan aktivoida vain, jos WC-istuimella ei istu ketään / istuinanturia ei ole aktivoitu.

- > Jos tuotetta ei ole käytetty kahteen viikkoon tai pidempään, aktivoi ylimääräinen itsepuhdistus kaukosäätimellä.
- > Paina Seis-painiketta ja pidä sitä painettuna.
- > Paina samanaikaisesti mukavuussuihkupainikkeen plusmerkkiä.

Suihkutanko ja suihkupää puhdistetaan. Jos toimintoa ei päätetä, se pysähtyy 90 sekunnin kuluttua automaattisesti.

## 6.4 Manuaalinen puhdistustila suihkuvarrelle ja suihkupäälle

Toiminto voidaan aktivoida vain, jos WC-istuimella ei istu ketään / istuinanturia ei ole aktivoitu.

- > Aktivoi manuaalinen puhdistustila kaukosäätimellä ajaaksesi suihkutangon ulos manuaalista puhdistusta varten.
- > Paina Seis-painiketta ja pidä sitä painettuna.
- > Paina samanaikaisesti peräsuihkupainikkeen plusmerkkiä.

Suihkutanko ajetaan ulos.

- > Puhdista suihkutanko.

Jos toimintoa ei päätetä, se pysähtyy 2 minuutin kuluttua automaattisesti.

## 6.5 Kalkinpoisto

### OHJE

#### Kalkkeutumisen aiheuttamat toimintarajoitukset tai tuotevauriot

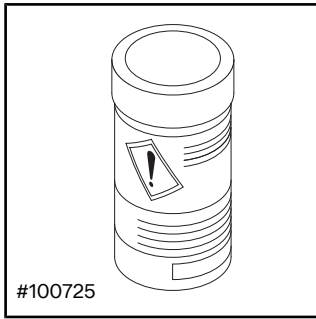
Alueilla, joissa vesi on kovaa, saattaa kertyä kalkkia. Kalkki voi heikentää tuotteen tehoa.

- > Tarkasta alueen veden laatu. Veden kovuuden ollessa  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) Duravit suosittelee vedenpehennyslaitteiston asentamista.
- > Suorita tuotteelle kalkinpoisto säännöllisesti. Istuinyksikön Power-painike vilkkuu oranssina, kun tuotteelle on suoritettava kalkinpoisto.
- > Käytä vain alkuperäisiä Duravit-kalkinpoistoaineita.

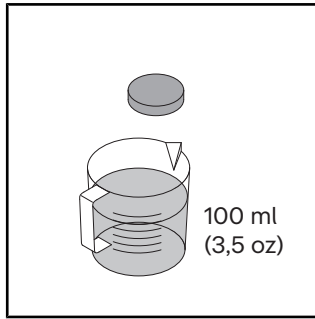
Vedenkovuus	Kalkinpoistojakso
pehmeä: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	puolivuositain
keskikova: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	puolivuositain
kova: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	neljännesvuositain

Kalkinpoistotapahtuma voidaan aktivoida kaukosäätimellä.

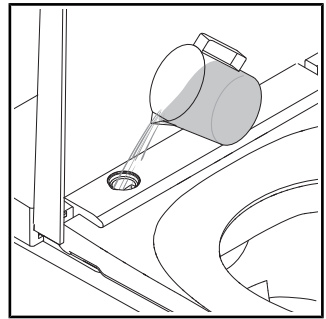
Tuotetta ei voi käyttää, kun kalkinpoistotapahtuma on käynnissä.



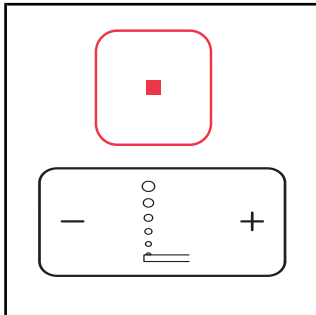
> Noudata valmistajan käyttöohjeita.



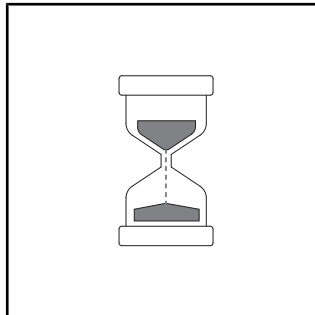
> Liuota yksi kalkinpoistotabletti 100 ml:aan (3,5 oz) lämmintä vettä.  
> Odota, kunnes kalkinpoistotabletti on liennut kokonaan. Murskaa tabletti tarvittaessa.



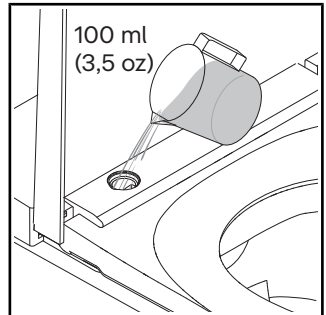
> Poista kansi mukana toimitetun työkalun avulla.  
> Täytä kalkinpoistoainetta aukkoon.  
> Mallista riippuen voi olla, että liika kalkinpoistoneste virtaa WC:hen.



> Paina Seis-painiketta ja pidä sitä painettuna.  
> Paina samanaikaisesti peräsuihkun painikkeen miinusmerkkiä ja pidä sitä painettuna, kunnes kuuluu merkkiäni.  
> Vapauta painikkeet.



> Kuuluu merkkiäni. Istuinyksikön LED-näyttö vilkkuu vihreänä kalkinpoistotilan ollessa aktiivinen.  
> Kalkinpoistotapahtuma käynnistyy. Kalkinpoistotapahtuma kestää noin 1/2 h.



> Huuhtelee puhtaalla vedellä  
> Kiinnitä suojus.

## 7 Ohje häiriötilanteeseen

### 7.1 Yleistä

Toiminta häiriön sattuessa:

- > Sammuta tuote ja kytke se uudelleen päälle.
- > Noudata seuraavia ohjeita.
- > Jos tuote ei edelleenkaan toimi oikein, ota yhteyttä osoitteeseen [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Pidä tuotenumero käsillä. Tuotenumero sijaitsee käyttöohjeen lopussa teknisissä tiedoissa, pakkausetiketissä ja tuote-etiketissä.

### 7.2 Virheiden korjaus

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
<b>LED-näyttö (istuinyksikkö)</b>		
LED-näyttö vilkkuu punaisena.	Vikatoiminto	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Sammuta tuote.</li><li>&gt; Keskeytä virransyöttö.</li><li>&gt; Sulje sulkuventtiili keskeyttäaksesi vedensyötön.</li><li>&gt; Ota yhteyttä osoitteeseen <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
LED-näyttö vilkkuu kolmesti punaisena.	Vesijohdossa on ilmaa.	> Aktivoi ylimääräinen itsepuhdistus.
	Vesijohdon sulkuventtiili on suljettu.	> Avaa sulkuventtiili.
	Vesijohdon seulatiiviste on likainen.	> Ota yhteyttä osoitteeseen <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
	Vesijohto on taittunut tai puristunut.	> Ota yhteyttä putkiasentajaan.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
LED-näyttö vilkkuu oranssina.	Kalkinpoisto on tarpeen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Suorita tuotteelle kalkinpoisto.</li> <li>&gt; Paina Power-painiketta kerran päättääksesi vilkunnan.</li> </ul>
LED-näyttö vilkkuu vihreänä.	Kalkinpoistotila on aktiivinen.	Kalkinpoistotapahtuma kestää n. 1/2 h. Tänä aikana tuotetta ei voi käyttää.
<b>Yleisiä ongelmia</b>		
Tuote ei toimi.	Tuote on valmiustilassa (LED-näyttö palaa punaisena).	> Aktivoi tuote.
Vettä tulee ulos.	Vuoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Sammuta tuote.</li> <li>&gt; Keskeytä virransyöttö.</li> <li>&gt; Sulje sulkuventtiili keskeyttäaksesi vedensyötön.</li> <li>&gt; Ota yhteyttä osoitteeseen help@duravit.com.</li> </ul>
<b>Kaukosäädin</b>		
Kaukosäädin ei reagoi.	Paristojen virta on lähes lopussa (LED-näyttö vilkkuu valkoisena).	> Vaihda paristot.
	Kaukosäädin ei ole yhteydessä tuotteeseen (LED-näyttö ylhäällä kaukosäätimessä vilkkuu punaisena).	> Aktivoi kaukosäätimen Pairing-tila.
	Paristoja ei ole laitettu paikoilleen.	> Aseta paristot paikoilleen.
	Kaukosäädin on viallinen.	> Ota yhteyttä osoitteeseen help@duravit.com.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
<b>Suihkutoiminnot</b>		
Vaihto perä- ja Ladywash-pesun välillä kestää pitkään.	Suihkuvarsi vetäytyy istuimen sisälle toimintojen välillä. Vaihto kestää n. 12 s.	Normaali tila
Suihkun voimakkuus on liian heikko.	Suihkun voimakkuus on asetettu arvoon "alhainen".	> Nosta suihkun voimakkuutta.
	Vesijohto on taittunut tai puristunut.	> Ota yhteyttä putkiasentajaan.
Veden lämpötila on liian korkea/vähäinen.	Lämpötila on asetettu väärin.	> Aseta lämpötila.
Peräsuihku/Ladywash pysähtyy automaattisesti.	Toiminto päättyy 2 minuutin kuluttua automaattisesti.	> Normaali tila.
	Istuinanturin yhteys on kadonnut.	> Istu uudelleen alas. > Aktivoi toiminto.
Peräsuihku/Ladywash ei toimi.	Suihkupää on tukossa.	> Puhdista suihkupää.
	Istuinanturin yhteys on kadonnut.	> Istu uudelleen alas. > Aktivoi toiminto.
<b>Istuinlämmitin</b>		
Istuinlämmitin ei toimi.	Toiminto on otettu käytöstä.	> Aktivoi toiminto.
Istuimen lämpötila on liian korkea/vähäinen.	Lämpötila on asetettu väärin.	> Aseta lämpötila.
Istuimen lämpötila on liian alhainen.	Tuote on energiansäästötilassa (LED-näyttö palaa oranssina).	> Ota energiansäästötila käytöstä.
	Tuote aktivoi energiansäästötilan automaattisesti, kun kaikki toiminnot ovat olleet pois toiminnasta enemmän kuin 48 h.	> Valitse haluamasi toiminto aktivoidaksesi tuotteen uudelleen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
<b>Yövalo</b>		
Yövalo ei toimi.	Toiminto on otettu käytöstä.	> Aktivoi yövalo tai automaattitila.
	Automaattitila on aktivoitu. Toiminto ottaa yövalon automaattisesti käytöstä, kun ympäristö on valoisa.	Normaali tila
Yövalo palaa jatkuvasti.	Toiminto on aktivoitu.	> Ota yövalo käytöstä tai aktivoi automaattitila.
	Automaattitila on aktivoitu. Toiminto aktivoi yövalon automaattisesti, kun ympäristö on liian pimeä.	Normaali tila
<b>Manuaalinen puhdistus</b>		
Suihkuvarsi liikkuu automaattisesti sisään.	Toiminto päättyy 2 minuutin kuluttua automaattisesti.	> Aktivoi toiminto.
<b>Automaattinen itsepuhdistus</b>		
Vettä tippuu sisään ajetusta suihkuvarresta.	Ennen jokaista suihkutapahtumaa ja jokaisen suihkutapahtuman jälkeen sisään liikkuva suihkuvarsi puhdistuu automaattisesti.	Normaali tila

## 8 Hävittäminen

### 8.1 Pakkaus

Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla tai pakkausmateriaaleilla, koska on olemassa loukkaantumis- tai tukehtumisvaara. Varastoi tällaiset materiaalit turvalliseen paikkaan tai hävitä ne ympäristöystävällisesti. Säilytä pakkaus mahdollisuuksien mukaan takuuajan päättymiseen asti.

### 8.2 Sähköromu (WEEE)



■ Symboli, jossa on ylivedetty roska-astia, viittaa erilliseen hävittämiseen sähkö- ja elektroniikkaromuna (WEEE). Sähkö- ja elektroniikkaromu saattaa sisältää vaarallisia aineita. Älä hävitä tätä tuotetta sekajätteiden joukossa. Vie se erityiseen sähköisten ja elektronisten laitteiden kierrätykseen (WEEE) tarkoitettuun keräyspisteeseen. Näin autat säästämään raaka-aineita ja suojelemaan ympäristöä. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai vastaavilta viranomaisilta.

### 8.3 Paristot



■ Käytetyt paristot on hävitettävä asianmukaisesti. Toimita paristot käytettyjä paristoja vastaanottavaan liikkeeseen tai kunnalliseen keräyspisteeseen vastaavasti merkittyihin säiliöihin.

## 9 Tekniset tiedot

Yleistä	
Tuotenumero	#654000012004300
Nettopaino	31,9 kg (70,3 lbs)
Mitat	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Sisäänrakennettu turvalaite	EN1717 – tyyppi AB
Nimellisjännite	220 – 240 V
Taajuus	50 – 60 Hz
Nimellisteho	1080 W
Tulovedenpaine	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Kotelointiluokka	IPX4 Suojattu roiskevedeltä kaikilta puolilta

Lämpötila-alue	
Käyttölämpötila	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Veden lämpötila	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Istuinlämpötila	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

Vedenkulutus	
Suihkukäyttö	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Takuu

Tämän tuotteen takuehdot ovat käytettävissä verkossa.

- > Käytä navigaatiota osoitteessa [www.duravit.com](http://www.duravit.com) päästäksesi kohtaan "Huolto".
- > Avaa takuehdot.

## Innholdsfortegnelse

1	Om dette dokumentet	31
2	Sikkerhet	32
2.1	Formålet med dokumentet	32
2.2	Tiltenkt bruk	32
2.3	Krav til brukeren	32
2.4	Elektrisk sikkerhet	32
2.5	Hygiene	34
2.6	Merknader om bruk av fjernkontrollen med batterier	34
2.7	Lette brannskader	35
2.8	Unngå produktskader	35
3	Produktoversikt	37
3.1	Oppbyggnings- og funksjonsbeskrivelse	37
3.1.1	Seteenhet	37
3.1.2	LED-indikator seteenhet	37
3.1.3	Hovedbryter	38
3.1.4	Funksjonsområde	38
3.1.5	Setesensor og åpning avkalkingsmiddel	39
3.2	Fabrikkinnstillinger	39
4	Førstegangs bruk	40
4.1	Aktiver fjernkontrollen	40
4.1.1	Fjernbetjening med batterier	40
4.2	Aktivere produktet	40
5	Betjening	41
5.1	Fjernkontroll	41
5.2	Effektiv bruk av energi og vann	43
5.2.1	Energisparemodus (setevarme)	43
5.2.2	Feriemodus	43
6	Rengjøring og pleie	44
6.1	Sikkerhet	44

6.2	Anbefalinger for rengjøring	44
6.2.1	Rengjøring	44
6.2.2	Anbefalte rengjøringsmidler	45
6.3	Selvrens av dusjstav og dusjhode	45
6.4	Manuell rengjøringsmodus for dusjstav og dusjhode	45
6.5	Avkalking	46
7	Hjelp ved problemer	48
7.1	Generelt	48
7.2	Feilsøking	48
8	Avhending	52
8.1	Emballasje	52
8.2	Elektrisk avfall (WEEE)	52
8.3	Batterier	52
9	Tekniske data	53

## **1 Om dette dokumentet**

Alle dokumentene om dette produktet og annen informasjon er tilgjengelig på nett:

- > Bruk søkefunksjonen eller navigasjonen på [www.duravit.com](http://www.duravit.com) til å gå til siden med produktinformasjon.
- > Åpne informasjonen og dokumentene på siden med produktinformasjon under «Nedlastinger».

## **2 Sikkerhet**

### **2.1 Formålet med dokumentet**

Veiledningen er en del av produktet. Hvis veiledningen IKKE blir fulgt, kan det føre til personskader, produktskader og/eller materielle skader.

- > Les og følg veiledningen.
- > Oppbevar dette dokumentet og gi det videre til senere brukere.

Vi forebeholder oss retten til å foreta tekniske forbedringer og optiske endringer av de avbildede produktene.

### **2.2 Tiltentkt bruk**

SensoWash® er et dusj-/toalettsete med skylleinretning for sete- og intimvask og ytterligere komfortfunksjoner. Produktet er kun til innendørs bruk. Duravit er IKKE ansvarlig for enhver uforordningsmessig bruk eller annen bruk.

### **2.3 Krav til brukeren**

Dette produktet kan brukes av barn under 3 år såfremt de er under kontinuerlig oppsyn av en voksen i umiddelbar nærhet av barnet. Dette produktet kan brukes av barn som er fylt 3 år og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende kunnskap såfremt de er under oppsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i trygg bruk av produktet og forstår farene i forbindelse med dette.

- > Barn må IKKE leke med produktet.
- > Rengjøring og vedlikehold må IKKE utføres av barn uten oppsyn.

### **2.4 Elektrisk sikkerhet**

#### **Livsfare – elektrisk støt!**

Kontakt med elektrisitet kan føre til livsfarlig elektrisk støt.

## **Sikre forskriftsmessig montering**

- Produktet må være korrekt jordet. Produktet må bare betjenes når det er korrekt jordet. Følg monteringsveiledningen.
- Produktet har ingen egen feilstrømvernebryter, og må installeres i en strømkrets der det er installert en feilstrømvernebryter.
- Apparatene for elektrisk adskillelse må være fast installert i ledningsføringen og oppfylle de generelle forskriftene. I tillegg må de ha en allpolet kontakt-adskillelse som tilsvarer overspenningskategori III.

## **Unngå skade på strømkabelen**

Hvis strømledningen til dette produktet er skadet, må den skiftes ut av produsenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå farer.

- > Sørg for at strømkabelen IKKE blir skadet.
- > Strømkabelen må IKKE klemmes eller komme i klem.
- > Hold strømkabelen unna varme overflater og skarpe kanter.

## **IKKE bruk produktet hvis det er skadet**

IKKE bruk produktet hvis det ikke fungerer forskriftsmessig eller er skadet.

- > Slå av produktet.
- > Koble fra strømforsyningen.
- > Lukk stengeventilen for å bryte vannforsyningen.
- > Ta kontakt med [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

## **IKKE reparer produktet på egen hånd**

Reparasjoner får kun utføres av en tilsvarende fagperson med tilstrekkelig kunnskap og kvalifikasjoner.

- > IKKE utfør endringer, manipulasjon, tilleggsinstallasjoner eller reparasjonsforsøk på produktet.
- > Bruk bare tilbehør som anbefales av Duravit.

## **Unngå kortslutning på grunn av fuktighet**

- > IKKE installer produktet i et veldig fuktig rom. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon for å forhindre kondens i elektriske komponenter.
- > Hvis produktet blir flyttet fra et kaldt til et varmt sted, må du la det være slått av i noen timer først for å unngå mulig kondens.

## **2.5 Hygiene**

### **Helseskader på grunn av skittent, forurenset eller lenge stående vann**

Bruk av skittent, forurenset eller lenge stående vann til dusjfunksjonene kan føre til helseskader.

- > Forsyn produktet med kaldt drikkevann fra hovedvannledningen.
- > IKKE koble til avløpsvann, gråvann, industrivann, sjøvann eller annet, ikke eller bare moderat preparert vann.
- > Bruk bare de medleverte vannslangene. IKKE bruk gamle slanger om igjen.
- > Tøm og slå av produktet (feriemodus) hvis det IKKE har blitt brukt i to uker eller mer.

## **2.6 Merknader om bruk av fjernkontrollen med batterier**

### **Livsfare ved svelging/etsende**

Dette produktet inneholder knappebatterier. Batteriet må IKKE svelges! Hvis batteriet svelges, kan dette forårsake alvorlige indre skader på bare to timer og medføre død.

- > IKKE svelg batterier, etsende.
- > Hold både nye og brukte batterier unna barn. Hvis batterirommet IKKE lukkes riktig, må produktet IKKE brukes lenger og produktet holdes unna barn.
- > Oppsøk lege umiddelbart ved mistanke om at en person kan ha svelget eller på annen måte har fått et batteri i kroppen.

## **Helseskader på grunn av batterisyre som lekker ut**

- > Unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner hvis batterisyre har lekket ut.
- > Hvis syre kommer i kontakt med huden, må det berørte området umiddelbart skylles med mye rent vann og det straks søkes legehjelp.
- > Batterier må IKKE utsettes for ekstreme forhold: IKKE legg dem på varme flater og UNNGÅ å utsette dem for direkte sollys. Dette kan føre til økt fare for lekkasje.
- > Batteriene må avhendes forskriftsmessig og oppbevares utilgjengelig for barn. Også brukte batterier kan forårsake personskader.

## **2.7 Lette brannskader**

### **Personskade på grunn av lette brannskader**

Svært lang bruk av toalettet mens setevarmen er slått på, kan forårsake lette brannskader.

- > Slå av setevarmen under svært lang bruk av toalettet, især for personer med begrensede sensoriske og motoriske evner.

## **2.8 Unngå produktskader**

### **Merknader om bruk av fjernkontrollen med batterier**

- > Batteriene må IKKE lades, reaktiveres med andre midler, tas fra hverandre eller utsettes for sterk varme (f.eks. flammer).
- > Polklemmene må IKKE kortsluttes.
- > Brukte batterier må omgående fjernes fra fjernkontrollen. De kan lekke ut og forårsake skader.
- > Gamle og nye batterier må IKKE legges sammen i fjernkontrollen.
- > Forskjellige batterityper må IKKE kombineres med hverandre.
- > Rengjør batteriene og kontaktene før batteriene settes inn.

- > Batteriene må settes inn i rett polretning i samsvar med merkingen.
- > Fjern batteriene hvis fjernkontrollen IKKE skal brukes i lengre tid.

### **Produktskader eller feilfunksjoner grunnet feil bruk**

- > IKKE stig opp på eller stå på produktet.
- > Dusjstaven må IKKE tilsmusses, sprutes på eller blokkeres.

### **Unngå skade på sete og lokk**

- > IKKE sitt eller stå på lokket, og unngå å støtte deg på det.
- > IKKE fjern setet og lokket.
- > IKKE skad setets overflate. Hvis setets overflate er skadet, må du ta kontakt med [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > IKKE sett tunge gjenstander på lokket.

### **Skader på grunn av frosset vann**

- > IKKE monter og bruk produktet i rom der det er fare for frost. Romtemperaturen må være minst 4 °C (39 °F).

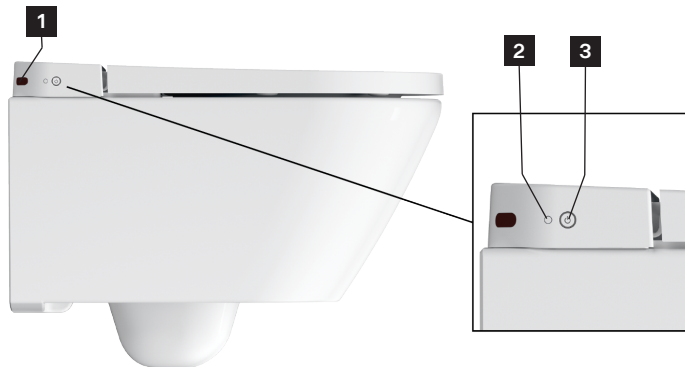
### **Skader som følge av påvirkning utenfra**

- > UNNGÅ å sette eller legge åpne varmekilder, stearinlys, sigaretter o.l. på produktet.
- > IKKE utsett produktet for direkte vann eller direkte sollys.

### 3 Produktoversikt

#### 3.1 Oppbygnings- og funksjonsbeskrivelse

##### 3.1.1 Seteenhet



**1** Infrarødsensor

**2** Lyssensor

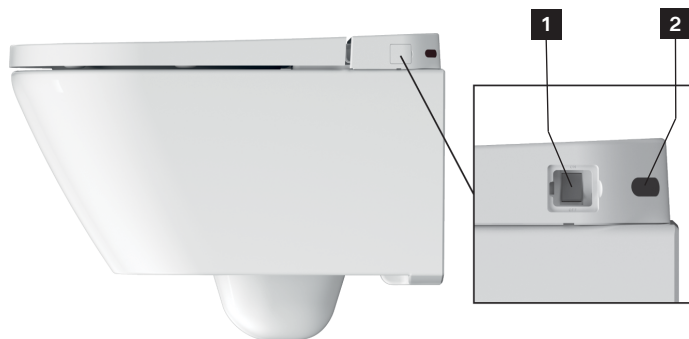
**3** Power-tast/statusvisning (LED)

##### 3.1.2 LED-indikator seteenhet

###### Power-tast

LED	Funksjon
Rød	Standby-modus
Grønn	Slått på
Oransje	Energisparemodus
Blinker grønt	Avkalkingsmodus er aktiv.
Blinker oransje	Avkalking er nødvendig. > Utfør avkalking av produktet. > Trykk én gang på Power-tasten for å avslutte blinkingen.
Blinker rødt.	Feilfunksjon > Slå av produktet. > Koble fra strømforsyningen. > Lukk stengeventilen for å bryte vannforsyningen. > Ta kontakt med <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

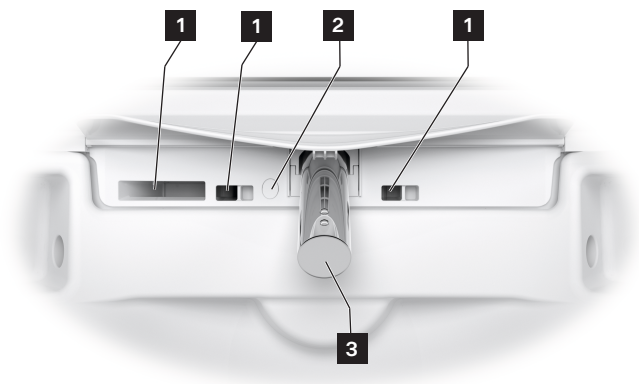
### 3.1.3 Hovedbryter



**1** Hovedbryter

**2** Infrarødsensor

### 3.1.4 Funksjonsområde



**1** Innvendig overløp

**2** Nattlys

**3** Dusjstav

### 3.1.5 Setesensor og åpning avkalkingsmiddel



**1** Åpning avkalkingsmiddel

**2** Sittesensor

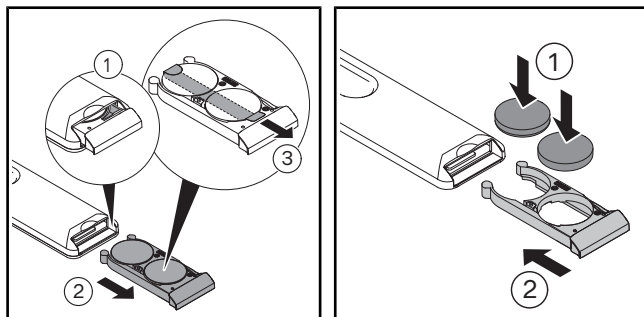
### 3.2 Fabrikkinstillinger

Funksjon	Innstillingsområde	Fabrikkinstilling
Komfortdusj	På/av	På
Dusjstavens stilling	1, 2, 3, 4, 5	3
Dusjstråleintensitet	Lav/middels/høy	Middels
Vanntemperatur	Av/lav/middels/høy	Middels
Setevarme	På/av	På
Setetemperatur	Lav/middels/høy	Middels
Energisparemodus	På/av	Av
Nattlys	Av/automatisk/på	Automatisk
Bekreftelsestone	På/av	På

## 4 Førstegangs bruk

### 4.1 Aktiver fjernkontrollen

#### 4.1.1 Fjernbetjening med batterier



> Trekk ut batterirommet.

> Trykk på spaken for å åpne batterirommet fullstendig.

> Fjern beskyttelsesfolien.

> Sett inn batteriene (CR2032).

> Lukk batterirommet.

### 4.2 Aktivere produktet

#### **! FORSIKTIG**

#### **Helseskader på grunn av skittent, forurenset eller lenge stående vann**

Bruk av skittent, forurenset eller lenge stående vann til dusjfunksjonene kan føre til helseskader.

> Aktiver den ytterligere selvrensingen hvis produktet IKKE ble brukt i to uker eller mer.

Produktet må installeres fullstendig og være koblet til hovedstrømforsyningen og vannforsyningen i henhold til monteringsveiledningen.

> Kontroller at stengeventilen er åpnet.

> Slå på produktet via Power-tasten.

LED-indikatoren lyser grønt. Eventuelt utføres en oppstartsprosess som kan ta flere minutter.

> Legg en sprutbeskyttelse mellom porselenet og setet for å teste produktet.







> Trykk og hold inne setesensoren med hånden til en signallyd høres.


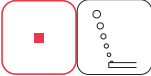
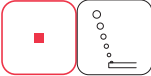
> Aktiver funksjonen Setedusj eller Ladydush for å teste produktet.

## 5 Betjening

### 5.1 Fjernkontroll

Produktet kan styres med fjernkontrollen. Funksjonene er konfigurert i henhold til fabrikkinnstillingene.

Symbol	Navn
	Aktiverer <b>setedusjen</b> . Funksjonen har trinnene lav/middels/høy. Trinnene kan stilles inn med pluss- og minustastene mens funksjonen utføres. Innstillingene vises på fjernkontrollen (LED). Funksjonen stopper automatisk etter 2 minutter hvis den ikke avsluttes.
	Aktiverer <b>ladydusjen</b> . Funksjonen har trinnene lav/middels/høy. Trinnene kan stilles inn med pluss- og minustastene mens funksjonen utføres. Innstillingene vises på fjernkontrollen (LED). Funksjonen stopper automatisk etter 2 minutter hvis den ikke avsluttes.
	Aktiverer <b>komfortdusjen</b> . Funksjonen har trinnene på/av. Funksjonen kan aktiveres og deaktiveres med pluss- og minustastene mens dusjfunksjonene brukes. Funksjonen stopper automatisk etter 2 minutter hvis den ikke avsluttes.
	Stiller inn <b>dusjstavsposisjon</b> . Funksjonen har trinnene 1, 2, 3, 4 og 5. Trinnene kan stilles inn med pluss- og minustastene mens dusjfunksjonene brukes. Innstillingene vises på fjernkontrollen (LED).
	Stiller inn <b>vanntemperaturen</b> . Funksjonen har trinnene av/lav/middels/høy. Trykk flere ganger på tasten Vann for å kjøre gjennom syklusen. Innstillingene vises på fjernkontrollen (LED).
	Stiller inn <b>setevarmen</b> . Funksjonen har trinnene av/lav/middels/høy. Trykk flere ganger på tasten Setevarme for å kjøre gjennom syklusen. Innstillingene vises på fjernkontrollen (LED).

Symbol	Navn
	<b>Stopper</b> den aktive funksjonen.
	<p>Slår <b>nattlyset</b> på/av.</p> <p>Funksjonen har trinnene av/auto/på.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Trykk og holde inne Stopp-tasten.</li> <li>&gt; Trykk samtidig på minussymbolet på Ladydusj-tasten. Hold inne tasten til du hører en signallyd.</li> </ul> <p>Automatisk modus aktiverer og deaktiverer funksjonen automatisk avhengig av omgivelseslyset.</p> <p>Nattlyset er synlig når lokket er lukket.</p>
	<p>Slår <b>signallyden</b> på/av.</p> <p>Funksjonen har trinnene på/av.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Trykk og holde inne Stopp-tasten.</li> <li>&gt; Trykk på plusstasten på Ladydusj-tasten for å aktivere (kort signallyd) og deaktivere (lang signallyd) funksjonen.</li> </ul>

**TIPS** Setet er utstyrt med en sensor. Dusjfunksjoner kan bare være aktivert når en bruker sitter på toalettet.

## 5.2 Effektiv bruk av energi og vann

For å redusere forbruket av naturlige ressurser, er produktet utstyrt med en gjennomstrømningsvannvarmer og en automatisk stoppfunksjon for alle dusjfunksjoner. Følgende innstillinger kan justeres for å spare energi i hverdagen:

### 5.2.1 Energisparemodus (setevarme)

Deaktiverer setevarmen i et angitt tidsrom, for eksempel på dagtid, i arbeidstiden. Når funksjonen aktiveres, deaktiveres setevarmen i 8 t og aktiveres så på nytt i 16 t. Denne prosessen gjentas til samme tid hver dag frem til funksjonen deaktiveres.

- > Trykk og holde inne Stopp-tasten på fjernkontrollen.
- > Trykk samtidig på tasten Setetemperatur for å aktivere og deaktivere energisparemodus.

Energisparemodus aktiveres automatisk når produktet ikke har blitt brukt i 48 timer.

### 5.2.2 Feriemodus

Tøm og slå av produktet hvis det ikke har blitt brukt i to uker eller mer.

- > Lukk stengeventilen for å bryte vannforsyningen.
- > Trykk og holde inne Stopp-tasten på fjernkontrollen.
- > Trykk samtidig på minussymbolet på Komfortdusj-tasten. Hold inne tasten til du hører en signallyd.
- > Slipp tasten.

En signallyd høres. Produktet tømmes. Power-tasten lyser rødt når prosessen er fullført. Produktet er i Standby-modus.

- > Koble fra strømforsyningen.
- > Ta batteriene ut av fjernkontrollen.

## 6 Rengjøring og pleie

### 6.1 Sikkerhet



#### **ADVARSEL**

#### **Livsfare – elektrisk støt!**

Produktets elektriske komponenter befinner seg i seteenheten.

- > Slå av produktet med hovedbryteren før rengjøring.
- > IKKE hell vann over seteenheten.
- > UNNGÅ at vann trenger inn i seteenheten.

#### **MERKNAD**

#### **Produktskader forårsaket av feil rengjøring og vedlikehold**

Feil rengjøringsmidler, rengjøringsutstyr og rengjøringsapparater kan skade overflaten og forårsake permanent misfarging.

- > Bruk kun rengjøringsmidler og rengjøringsutstyr som anbefales av Duravit.
- > Følg bruksanvisningen til rengjøringsmiddelets produsent.
- > Bruk kun rengjøringsapparater som er ment for bruksområdet (INGEN høytrykksrengjøringsapparater eller damprengjøringsapparater).

#### **MERKNAD**

#### **Produktskader forårsaket av spraytåke**

Spraytåke kan trenge inn i små åpninger og sprekker og skade overflaten.

- > Spray rengjøringsmiddel på kluten, og ikke direkte på produktet.

#### **MERKNAD**

#### **Produktskader forårsaket av lange rengjøringsintervaller**

For lange rengjøringsintervaller kan føre til hardnakkert smuss.

- > Rengjør overflaten regelmessig og med én gang den blir skitten.

### 6.2 Anbefalinger for rengjøring

#### 6.2.1 Rengjøring

- > Rengjør overflaten regelmessig og med én gang den blir skitten.
- > Rengjør overflaten med en fuktig klut.
- > Sterkere smuss fjernes med det anbefalte rengjøringsmiddelet. Påfør her alltid rengjøringsmiddelet på kluten.
- > Bruk en toalettborste til rengjøring av toalettet.
- > Skyll så med rent vann for å fjerne alle rengjøringsmiddelrester.
- > Tørk av overflaten.

## 6.2.2 Anbefalte rengjøringsmidler

Komponent	Rengjøringsmiddel	Rengjøringsutstyr
Sete og lokk	Nøytralt rengjøringsmiddel (pH 6–8)	Bomullsklut
Deksel	Nøytralt rengjøringsmiddel (pH 6–8)	Bomullsklut
Dusjstav/dusjhode	Nøytralt rengjøringsmiddel (pH 6–8)	– Syntetisk klut – Skurende svamp
Porselen Daglig rengjøring	Nøytralt rengjøringsmiddel (pH 6–8)	– Syntetisk klut – Toalettbørste
Porselen Kalk	Surt rengjøringsmiddel (pH <6) (f.eks. sitronrengjøringsmiddel)	– Syntetisk klut – Toalettbørste
Fjernkontroll	Vann	Bomullsklut

## 6.3 Selvrens av dusjstav og dusjhode

Dusjstaven kjøres inn og renses automatisk før og etter hver dusj. Funksjonen kan bare aktiveres når ingen sitter på toalettet eller setesensoren ikke er aktivert.

- > Aktiver den ytterligere selvrensjøringen via fjernkontrollen hvis produktet IKKE ble brukt i to uker eller mer.
- > Trykk og holde inne Stopp-tasten.
- > Trykk samtidig på plussymbolet på Komfortdusj-tasten.

Dusjstaven og dusjhodet rengjøres. Funksjonen stopper automatisk etter 90 sekunder hvis den ikke avsluttes.

## 6.4 Manuell rengjøringsmodus for dusjstav og dusjhode

Funksjonen kan bare aktiveres når ingen sitter på toalettet eller setesensoren ikke er aktivert.

- > Aktiver manuell rengjøringsmodus via fjernkontrollen for å kjøre ut dusjstaven for manuell rengjøring.
- > Trykk og holde inne Stopp-tasten.
- > Trykk samtidig på plussymbolet på Setedusj-tasten.

Dusjstaven kjøres ut.

- > Rengjør dusjstaven.

Funksjonen stopper automatisk etter 2 minutter hvis den ikke avsluttes.

## 6.5 Avkalking

### MERKNAD

#### Funksjonsbegrensning eller produktskader grunnet forkalking

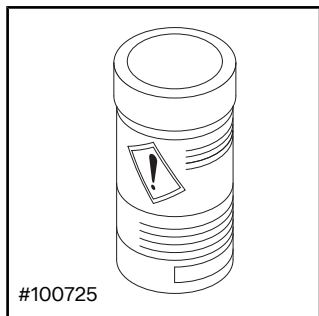
I regioner med hardt vann kan det oppstå kalkavleiringer. Kalk kan ha en negativ innvirkning på ytelsen til produktet.

- > Kontroller vannkvaliteten i regionen din. Ved en vannhardhet på  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) anbefaler Duravit å installere et vannmykningsanlegg.
- > Produktet må avkalkes med jevne mellomrom. Power-tasten på seteenheden blinker oransje når produktet må avkalkes.
- > Bruk kun originale avkalkningsmidler fra Duravit.

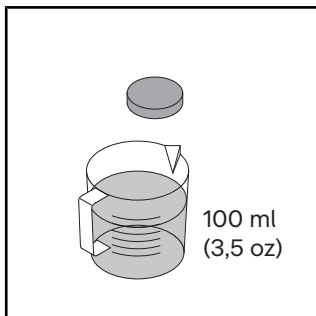
Vannhardhet	Avkalkingssyklus
myk: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	hvert halvår
middels: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	hvert halvår
hard: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	hvert kvartal

Avkalkingsprosessen kan aktiveres via fjernkontrollen.

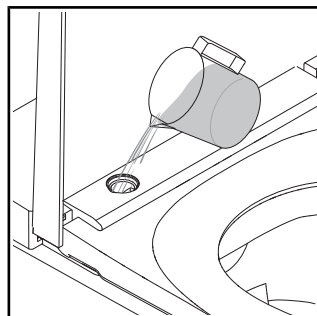
Produktet kan ikke brukes mens avkalking utføres.



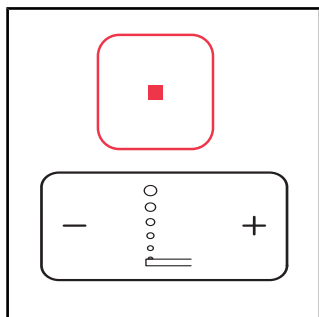
> Følg produsentens bruksanvisninger.



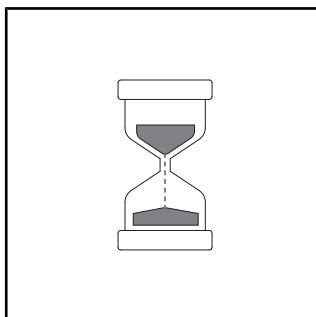
- > Løs opp en avkalkingstablett i 100 ml (3,5 oz) varmt vann.
- > Vent til avkalkingstabletten er fullstendig oppløst. Pulveriser eventuelt tabletten.



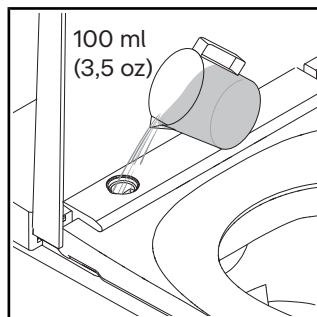
- > Fjern dekkelet med det medfølgende verktøyet.
- > Fyll avkalkingsmiddelet i åpningen.
- > Overflødig avkalkingsvæske kan løpe ned i toalettet avhengig av modell.



- > Trykk og holde inne Stopp-tasten.
- > Trykk samtidig på minussymbolet på Setedusj-tasten. Hold inne tasten til du hører en signallyd.
- > Slipp tasten.



- > En signallyd høres. LED-indikatoren på seteenheten blinker grønt mens avkalkingsmodus er aktiv.
- > Start avkalkingsprosessen. Avkalkingsprosessen tar omlag 1/2 time.



- > Spyl med rent vann.
- > Fest dekkelet.

## 7 Hjelp ved problemer

### 7.1 Generelt

Fremgangsmåte ved feil:

- > Slå produktet av og på igjen.
- > Følg de påfølgende instruksjonene.
- > Ta kontakt med [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com) hvis produktet fremdeles ikke fungerer riktig.
- > Ha artikkelnummeret for hånden. Artikkelnummeret er tilgjengelig i de tekniske dataene på slutten av bruksanvisningen, på emballasjetiketten og på produktetiketten.

### 7.2 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
<b>LED-indikator (seteenhet)</b>		
LED-indikatoren blinker rødt.	Feilfunksjon	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Slå av produktet.</li><li>&gt; Koble fra strømforsyningen.</li><li>&gt; Lukk stengeventilen for å bryte vannforsyningen.</li><li>&gt; Ta kontakt med <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
LED-indikatoren blinker rødt tre ganger	Det er luft i vannledningen.	> Aktiver den ytterligere selvrensjøringen.
	Vannledningens stengeventil er lukket.	> Åpne stengeventilen.
	Siktetningen på vannledningen er tilsmusset.	> Ta kontakt med <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
	Vannledningen har en knekk eller er i klem.	> Ta kontakt med en sanitærtekniker.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
LED-indikatoren blinker oransje.	Avkalking er nødvendig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Utfør avkalking av produktet.</li> <li>&gt; Trykk én gang på Power-tasten for å avslutte blinkingen.</li> </ul>
LED-indikatoren blinker grønt.	Avkalkingsmodus er aktiv.	Avkalkingsprosessen varer ca. 1/2 t. Produktet kan ikke brukes i dette tidsrommet.
<b>Generelle problemer</b>		
Produktet fungerer ikke.	Produktet er i Standby-modus (LED-indikatoren lyser rødt).	> Aktiver produktet.
Vann lekker ut.	Lekkasje	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Slå av produktet.</li> <li>&gt; Koble fra strømforsyningen.</li> <li>&gt; Lukk stengeventilen for å bryte vannforsyningen.</li> <li>&gt; Ta kontakt med <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>
<b>Fjernkontroll</b>		
Fjernkontrollen reagerer ikke.	Batteriene er nesten tomme (LED-indikatoren blinker hvitt).	> Skift ut batteriene.
	Fjernkontrollen er ikke koblet til produktet (LED-indikatoren oppe på fjernkontrollen blinker rødt).	> Aktiver sammenkoblingsmodus for fjernkontrollen.
	Ingen batterier er satt inn.	> Sett inn batteriene.
	Fjernbetjeningen er defekt.	> Ta kontakt med <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
<b>Dusjfunksjoner</b>		
Omkoblingen mellom sete- og ladydusj tar lang tid.	Dusjstaven kjøres inn mellom funksjonene. Omkoblingen tar ca. 12 s.	Normal tilstand
Dusjstråleintensiteten er for svak.	Dusjstråleintensiteten er stilt inn på "Lav".	> Øke intensiteten til dusjstrålen.
	Vannledningen har en knekk eller er i klem.	> Ta kontakt med en sanitærtekniker.
Vanntemperaturen er for høy/lav.	Temperaturen er stilt inn feil.	> Still inn temperaturen.
Setedusj/Ladydusj stopper automatisk.	Funksjonen stopper automatisk etter 2 minutter.	> Normal tilstand.
	Setesensoren har mistet kontakten.	> Sett deg igjen. > Aktiver funksjonen.
Setedusj/Ladydusj fungerer ikke.	Dusjhodet er blokkert.	> Rengjør dusjhodet.
	Setesensoren har mistet kontakten.	> Sett deg igjen. > Aktiver funksjonen.
<b>Setevarme</b>		
Setevarmen fungerer ikke.	Funksjonen er deaktivert.	> Aktiver funksjonen.
Setetemperaturen er for høy/lav.	Temperaturen er stilt inn feil.	> Still inn temperaturen.
Setetemperaturen er for lav.	Produktet er i energisparemodus (LED-indikatoren lyser oransje).	> Deaktiver energisparemodus.
	Produktet aktiverer energisparemodus automatisk når alle funksjoner har vært inaktive i mer enn 48 timer.	> Velg en valgfri funksjon for å aktivere produktet på nytt.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
<b>Nattlys</b>		
Nattlyset fungerer ikke.	Funksjonen er deaktivert.	> Aktiver nattlyset eller den automatiske modusen.
	Automatisk modus er aktivert. Funksjonen deaktiverer nattlyset automatisk når omgivelseslyset er lyst.	Normal tilstand
Nattlyset lyser kontinuerlig.	Funksjonen er aktivert.	> Deaktiver nattlyset eller den automatiske modusen.
	Automatisk modus er aktivert. Funksjonen aktiverer nattlyset automatisk når omgivelseslyset for mørkt.	Normal tilstand
<b>Manuell rengjøring</b>		
Dusjstaven kjøres inn automatisk.	Funksjonen stopper automatisk etter 2 minutter.	> Aktiver funksjonen.
<b>Automatisk selvrengjøring</b>		
Vann drypper ut av dusjstaven når den er inne.	Dusjstaven kjøres inn og renses automatisk før og etter hver dusj.	Normal tilstand

## 8 Avhending

### 8.1 Emballasje

Barn må ikke leke med plastposer eller emballasje, da det kan føre til personskader eller kvelning. Oppbevar slike materialer på et sikkert sted eller avhend dem på en miljøvennlig måte. Behold om mulig emballasjen inntil garantiperioden har løpt ut.

### 8.2 Elektrisk avfall (WEEE)



■ Symbolet med en gjennomstreket søppelcontainer forklarer at produktet må avhendes separat som elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Elektrisk og elektronisk avfall kan inneholde farlige stoffer. Ikke kast dette produktet i husholdningsavfallet. Bring den til et spesialmottak for gjenvinning av elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Du hjelper da til med å ta vare på råstoffer og beskytte miljøet. Du kan få mer informasjon om dette fra din forhandler eller fra de ansvarlige myndighetene.

### 8.3 Batterier



■ Brukte batterier må avhendes forsvarlig. Det finnes klart merkede beholdere for avhending av batterier på salgssteder for batterier og på kommunale oppsamlingssteder.

## 9 Tekniske data

Generelt	
Artikkelnummer	#654000012004300
Nettvekt	31,9 kg (70,3 lbs)
Dimensjoner	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Integrert sikkerhetsenhet	EN1717 – type AB
Nominell spenning	220 – 240 V
Frekvens	50 – 60 Hz
Nominell effekt	1080 W
Inngangsvanstrykk	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Type sikring	IPX4 Beskyttelse mot sprut fra alle kanter

Temperaturområde	
Driftstemperatur	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Vanntemperatur	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Setetemperatur	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

Vannforbruk	
Dusjdrift	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Garanti

Dette produktets garantivilkår er tilgjengelige på nettet.

- > Bruk navigasjonen på [www.duravit.com](http://www.duravit.com) for å gå til «Service».
- > Åpne garantivilkårene.

## Innehållsförteckning

1	Om detta dokument	56
2	Säkerhet	57
2.1	Syftet med dokumentet	57
2.2	Avsedd användning	57
2.3	Krav på användaren	57
2.4	Elsäkerhet	58
2.5	Hygien	59
2.6	Instruktioner för användning av fjärrkontroll med batterier	60
2.7	Lättare brännskador	61
2.8	Undvik produktskador	61
3	Produktöversikt	63
3.1	Konstruktions- och funktionsbeskrivning	63
3.1.1	Sitsenhet	63
3.1.2	LED-lampa på sitsenhet	64
3.1.3	Huvudbrytare	64
3.1.4	Funktionsområde	65
3.1.5	Sitssensor och öppning för avkalkningsmedel	65
3.2	Fabriksinställningar	66
4	Första idrifttagning	67
4.1	Aktivera fjärrkontroll	67
4.1.1	Fjärrkontroll med batterier	67
4.2	Aktivera produkten	67
5	Manövrering	68
5.1	Fjärrkontroll	68
5.2	Energi- och vatteneffektivitet	70
5.2.1	Energisparläge (sitsvärme)	70
5.2.2	Semesterläge	70
6	Rengöring och skötsel	71
6.1	Säkerhet	71

6.2	Rengöringsrekommendationer	71
6.2.1	Rengöring	71
6.2.2	Rekommenderade rengöringsmedel	72
6.3	Självrengöring av duschmunstycke och duschhuvud	72
6.4	Manuellt rengöringsläge för duschmunstycke och duschhuvud	73
6.5	Avkalkning	73
7	Hjälp vid problem	75
7.1	Allmänt	75
7.2	Felavhjälpning	75
8	Återvinning	79
8.1	Förpackning	79
8.2	Elskrot (WEEE)	79
8.3	Batterier	79
9	Tekniska data	80

## **1 Om detta dokument**

Alla dokument till denna produkt och mer information finns tillgänglig online:

- > Använd sökfunktionen eller navigeringen på [www.duravit.com](http://www.duravit.com) för att komma till produktinformationssidan.
- > Hämta informationen och dokumenten på produktinformationssidan under "Nedladdningar".

## **2 Säkerhet**

### **2.1 Syftet med dokumentet**

Anvisningen är en del av produkten. Om anvisningarna INTE följs kan det leda till personskador, produkt- och/eller egendomsskador.

- > Läs igenom och följ anvisningen.
- > Spara detta dokument och lämna det vidare till nästa användare.

Vi förbehåller oss rätten till tekniska förbättringar och utseendemässiga ändringar hos de avbildade produkterna.

### **2.2 Avsedd användning**

SensoWash® är en dusch-WC med duschfunktion för stjärt- och intimitvätt och andra komfortfunktioner. Produkten får endast användas inomhus. Duravit tar INGET ansvar för någon användning utöver den avsedda användningen.

### **2.3 Krav på användaren**

Denna produkt kan användas av barn under 3 år, men det krävs ständig tillsyn av en vuxen i barnets omedelbara närhet. Denna produkt kan användas av barn från 3 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap i de fall som de är övervakade eller har fått instruktioner om hur produkten ska användas på ett säkert sätt och att de förstår riskerna.

- > Barn får INTE leka med produkten.
- > Rengöring och underhåll får INTE genomföras av barn utan uppsikt av vuxna.

## 2.4 Elsäkerhet

### Livsfara p.g.a. elstötar

Kontakt med elektricitet kan leda till dödlig elstöt.

### Säkerställ korrekt montering

- Produkten måste vara ordentligt jordad. Använd inte produkten om den inte är ordentligt jordad. Beakta monteringsanvisningen.
- Produkten har INGEN egen jordfelsbrytare utan måste installeras i en strömkrets som har en jordfelsbrytare installerad.
- Enheterna för elektrisk separation måste vara fast installerade i ledningsdragningen och uppfylla de allmänt gällande föreskrifterna. Dessutom måste de ha en allpolig kontaktseparation som motsvarar överspänningskategori III.

### Undvik skador på nätkabeln

Om produktens nätanslutningsledning är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes kundservice eller en liknande kvalificerad person för att undvika risker.

- > Se till att nätkabeln INTE är skadad.
- > Nätkabeln får INTE klämmas eller krossas.
- > Håll nätkabeln på avstånd från varma ytor och vassa kanter.

### Använd INTE skadade produkter

Använd INTE produkten om den inte fungerar korrekt eller är skadad.

- > Stäng av produkten.
- > Koppla från strömförsörjningen.
- > Stäng avstängningsventilen för att koppla från vattentillförseln.
- > Kontakta [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

## **Reparera INTE produkten själv**

Reparationer får endast utföras av yrkesutbildad personal med nödvändiga kunskaper och kvalifikationer.

- > Gör INTE några ändringar, manipulationer, ytterligare installationer eller reparationsförsök på produkten.
- > Använd enbart tillbehör som rekommenderas av Duravit.

## **Undvik kortslutning på grund av fukt**

- > Installera INTE produkten i ett alltför fuktigt rum. Se till att ventilationen är tillräcklig för att förhindra kondensering i elektriska komponenter.
- > När du flyttar produkten från en kall till en varm plats, låt den först vara avstängd i några timmar för att undvika eventuell kondens.

## **2.5 Hygien**

### **Hälsorelaterade skador på grund av förorenat, kontaminerat eller långvarigt stillastående vatten**

Användning av smutsigt, förorenat eller långvarigt stillastående vatten för duschfunktionerna kan orsaka hälsorelaterade skador.

- > Förse produkten med kallt dricksvatten från huvudvattenledningen.
- > Anslut INGET avloppsvatten, gråvatten, varmvatten, havsvatten eller annat icke eller bara måttligt renat vatten.
- > Använd bara medlevererade tilloppsslangar, alltså INGA gamla slangar.
- > Om produkten INTE används på fjorton dagar eller längre ska du tömma produkten och stänga av den (semesterläge).

## **2.6 Instruktioner för användning av fjärrkontroll med batterier**

### **Livsfara vid sväljning/risk för kemiska brännskador**

Den här produkten innehåller knappcells batterier. Svälj INTE batterierna! Att svälja batteriet kan orsaka allvarliga inre brännskador och leda till döden inom två timmar.

- > Svälj INTE batterierna, risk för kemiska brännskador.
- > Håll både nya och använda batterier borta från barn. Om batterifacket INTE stängs korrekt, använd INTE produkten och håll barn på avstånd.
- > Sök omedelbart läkarvård vid misstanke om att en person misstänks ha svält eller på annat sätt fört in ett batteri i kroppen.

### **Hälsorelaterande skador vid läckande batterisyra**

- > Om batterisyra har läckt ut, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor.
- > Vid kontakt med syran ska personen skölja de drabbade områdena med rikligt med rent vatten och omedelbart söka läkarvård.
- > Utsätt INTE batterierna för extrema omgivningsförhållanden: Placera dem INTE på varma ytor och utsätt dem INTE för direkt solljus. Annars finns ökad risk att de läcker.
- > Batterierna måste avfallshanteras på korrekt sätt och hållas på avstånd från barn. Även förbrukade batterier kan orsaka skador.

## **2.7 Lättare brännskador**

### **Hälsoskador på grund av lättare brännskador**

Ett mycket långvarigt toalettbesök med påslagen sitsvärme kan leda till lättare brännskador.

- > Stäng av sitsvärmern om toaletten används under mycket lång tid, särskilt för personer med begränsade sensoriska och motoriska färdigheter.

## **2.8 Undvik produktskador**

### **Instruktioner för användning av fjärrkontroll med batterier**

- > Batterierna får INTE laddas, återaktiveras med andra medel, tas isär eller utsättas för extrem värme (t.ex. eld).
- > Polterminalerna får INTE kortslutas.
- > Ta alltid genast ut förbrukade batterier ur fjärrkontrollen. Dessa kan börja läcka och förorsaka skador.
- > Blanda INTE nya och gamla batterier i fjärrkontrollen.
- > Olika typer av batterier får INTE kombineras med varandra.
- > Rengör batterierna och kontakterna innan du lägger i batterierna.
- > Batterierna måste läggas i med rätt polaritet enligt märkningen.
- > Ta ut batterierna om fjärrkontrollen INTE kommer att användas under en längre tid.

### **Vid felaktig användning kan produktskador och/eller felfunktioner uppstå**

- > Kliv INTE upp eller ställ dig på produkten.
- > Smutsa inte avsiktligt ner, spruta vatten på eller täpp igen duschmunstycket.

## **Undvik skador på sitsen och locket**

- > Sitt, stå eller stöd dig INTE mot locket.
- > Ta INTE bort sitsen och locket.
- > Skada INTE sitsens yta. Om sitsens yta är skadad, kontakta [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Ställ INGA tunga föremål på locket.

## **Skador genom fruset vatten**

- > Installera och använd INTE produkten i utrymmen som har utsatts för frost. Rumstemperaturen måste minst vara 4 °C (39 °F).

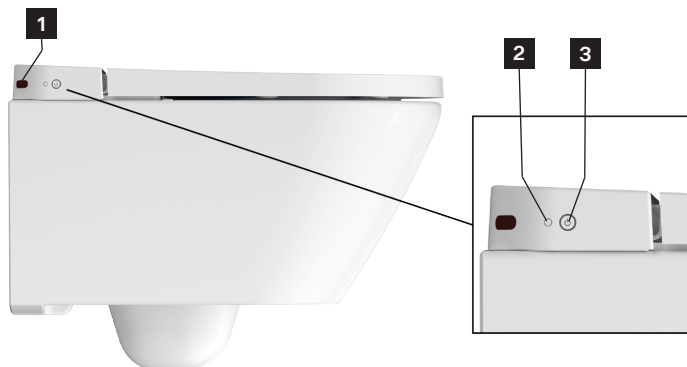
## **Skador på grund av yttre påverkan**

- > Ställ eller lägg INTE öppna eldkällor så som levande ljus, cigaretter e. dyl. på produkten.
- > Utsätt INTE produkten för direkt vattenbegjutning eller direkt solljus.

### 3 Produktöversikt

#### 3.1 Konstruktions- och funktionsbeskrivning

##### 3.1.1 Sitsenhet



**1** Infraröd sensor

**2** Ljussensor

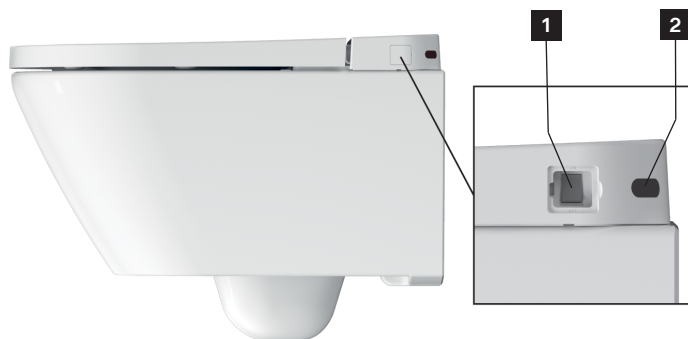
**3** Strömbrytare/statuslampa (LED)

### 3.1.2 LED-lampa på sitsenhet

#### Strömbrytare

LED	Funktion
Röd	Standby-läge
Grön	Tillkopplad
Orange	Energisparläge
Blinkande grön	Avkalkningsläget är aktiverat.
Blinkande orange	Avkalkning krävs. > Avkalka produkten. > Tryck en gång på strömbrytaren för att stoppa blinkningen.
Blinkande röd	Felindikering > Stäng av produkten. > Koppla från strömförsörjningen. > Stäng avstängningsventilen för att koppla från vattentillförseln. > Kontakta <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

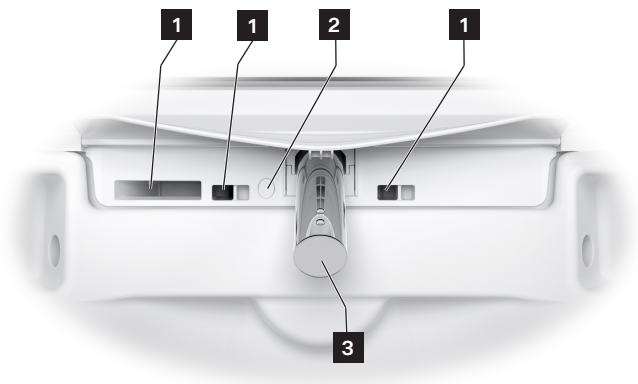
### 3.1.3 Huvudbrytare



**1** Huvudbrytare

**2** Infraröd sensor

### 3.1.4 Funktionsområde



**1** Inre bräddavlopp

**2** Nattbelysning

**3** Duschmunstycke

### 3.1.5 Sitssensor och öppning för avkalkningsmedel



**1** Öppning för avkalkningsmedel

**2** Sitssensor

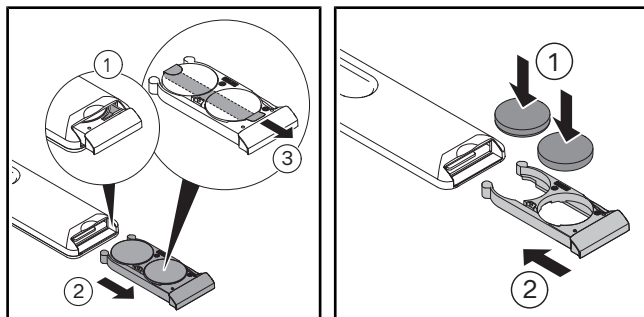
## 3.2 Fabriksinställningar

Funktion	Inställningsområde	Fabriksinställning
Komfortdusch	På/av	På
Duschmunstyckets position	1, 2, 3, 4, 5	3
Duschstrålens styrka	Låg/medel/hög	Medel
Vattentemperatur	Av/låg/medel/hög	Medel
Sitsvärme	På/av	På
Sitstemperatur	Låg/medel/hög	Medel
Energisparläge	På/av	Av
Nattbelysning	Av/auto/på	Auto
Bekräftelseton	På/av	På

## 4 Första idrifttagning

### 4.1 Aktivera fjärrkontroll

#### 4.1.1 Fjärrkontroll med batterier



- > Dra ut batterifacket.
- > Tryck på spaken för att öppna batterifacket helt och hållet.
- > Ta bort skyddsfilm.
- > Lägg i batterierna (CR2032).
- > Stäng batterifacket.

### 4.2 Aktivera produkten

#### **WARNING**

#### **Hälsorelaterade skador på grund av förorenat, kontaminerat eller långvarigt stillastående vatten**

Användning av smutsigt, förorenat eller långvarigt stillastående vatten för duschfunktionerna kan orsaka hälsorelaterade skador.

- > Aktivera den extra självrengöringsfunktionen om produkten INTE har använts på fjorton dagar eller längre.

Produkten måste vara fullständigt installerad enligt monteringsanvisningarna och ansluten till den ordinarie ström- och vattenförsörjningen.

- > Se till att avstängningsventilen är öppnad.
- > Slå på produkten med strömbrytaren.





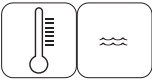
LED-lampan lyser grönt. Vid behov genomförs en initialiseringsprocess, vilket kan ta några minuter.

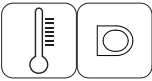

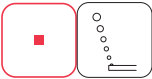
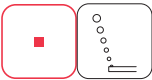
- > För att testa produkten, placera ett stänkskydd mellan keramiken och sitsen.
- > Tryck på och håll in sittsensorn med handen tills du hör en signalton.
- > Aktivera funktionen rearwash eller ladywash för att testa produkten.

## 5 Manövrering

### 5.1 Fjärrkontroll

Produkten kan styras med fjärrkontroll. Funktionerna är konfigurerade enligt fabriksinställningarna.

Symbol	Namn
	<p>Aktiverar <b>Rearwash</b>. Funktionen har stegen låg/medel/hög. Medan funktionen är igång kan stegen justeras med hjälp av knapparna plus/minus. Inställningarna visas på fjärrkontrollen (LED). Om funktionen inte avbryts stannar den automatiskt efter 2 minuter.</p>
	<p>Aktiverar <b>Ladywash</b>. Funktionen har stegen låg/medel/hög. Medan funktionen är igång kan stegen justeras med hjälp av knapparna plus/minus. Inställningarna visas på fjärrkontrollen (LED). Om funktionen inte avbryts stannar den automatiskt efter 2 minuter.</p>
	<p>Aktiverar <b>Komfortdusch</b>. Funktionen har stegen på/av. Medan duschfunktionerna är igång kan funktionerna aktiveras och avaktiveras med hjälp av knapparna plus/minus. Om funktionen inte avbryts stannar den automatiskt efter 2 minuter.</p>
	<p>Ställer in <b>duschmunstyckets position</b>. Funktionen har stegen 1, 2, 3, 4 och 5. Medan duschfunktionerna är igång kan stegen justeras med hjälp av knapparna plus/minus. Inställningarna visas på fjärrkontrollen (LED).</p>
	<p>Ställer in <b>vattentemperaturen</b>. Funktionen har stegen av/låg/medel/hög. Tryck på vattenknappen upprepade gånger för att köra igenom cykeln. Inställningarna visas på fjärrkontrollen (LED).</p>

Symbol	Namn
	<p>Ställer in <b>sitsvärmen</b>.  Funktionen har stegen av/låg/medel/hög.  Tryck på knappen för sitsvärme upprepade gånger för att köra igenom cykeln. Inställningarna visas på fjärrkontrollen (LED).</p>
	<p><b>Stoppar</b> pågående funktion.</p>
	<p>Tänder/släcker <b>nattbelysning</b>.  Funktionen har stegen av/auto/på.  &gt; Tryck och håll in stoppknappen.  &gt; Tryck samtidigt på minus-symbolen på knappen för ladydusch och håll den intryckt tills en signalton ljuder.  Automatiskt läge aktiverar och avaktiverar funktionen automatiskt, beroende på omgivningsljuset.  Nattbelysningen förblir synlig när locket är stängt.</p>
	<p>Sätter på/stänger av <b>signalton</b>.  Funktionen har stegen på/av.  &gt; Tryck och håll in stoppknappen.  &gt; Tryck samtidigt på plustecknet på knappen för ladydusch för att aktivera funktionen (kort signalton) och avaktivera den (lång signalton).</p>

**OBS** På sitsen sitter en sensor. Duschfunktionerna kan bara aktiveras när en användare sitter på WC:n.

## 5.2 Energi- och vatteneffektivitet

För att minimera användningen av naturresurser har produkten en genomströmningssvärmare och en automatisk stoppfunktion för alla duschfunktioner. För att spara energi vid daglig användning kan följande inställningar justeras:

### 5.2.1 Energisparläge (sitsvärme)

Avaktiverar sitsvärmern under en bestämd tidsperiod, t.ex. under dagen, när du arbetar. Genom att aktivera funktionen avaktiveras sitsvärmern i 8 timmar och aktiveras sedan automatiskt igen i 16 timmar. Denna process upprepas dagligen vid samma tidpunkt tills funktionen är avaktiverad.

- > Tryck och håll in stoppknappen på fjärrkontrollen.
- > Tryck samtidigt på knappen för sitstemperatur för att aktivera och avaktivera energisparläget.

Energisparläget aktiveras automatiskt om produkten inte har använts på 48 timmar.

### 5.2.2 Semesterläge

Om produkten inte används på fjorton dagar eller längre ska du tömma produkten och stänga av den.

- > Stäng avstängningsventilen för att koppla från vattentillförseln.
- > Tryck och håll in stoppknappen på fjärrkontrollen.
- > Tryck samtidigt på minus-symbolen på knappen för komfortdusch och håll den intryckt tills en signalton ljuder.
- > Släpp knapparna.

En signalton ljuder. Produkten töms. Strömbrytaren lyser rött när processen är avslutad. Produkten är i standby-läge.

- > Koppla från strömförsörjningen.
- > Ta ur batterierna ur fjärrkontrollen.

## 6 Rengöring och skötsel

### 6.1 Säkerhet



#### **! VARNING**

#### **Livsfara p.g.a. elstötår**

I sitsenheten sitter produktens elektroniska komponenter.

- > Stäng av produkten via huvudbrytaren före rengöring.
- > Håll INTE vatten över sitsenheten.
- > Låt INTE vatten tränga in i sitsenheten.

#### **OBS**

#### **Produktskador vid felaktig rengöring och skötsel**

Rengöringsmedel, rengöringsredskap och rengöringsutrustning av fel sort kan skada och permanent missfärga ytan.

- > Använd endast rengöringsmedel och rengöringsredskap som rekommenderas av Duravit.
- > Följ bruksanvisningen från tillverkaren av rengöringsmedlet.
- > Använd bara rengöringsredskap som är avsedda för användningsområdet (INGEN högtryckstvätt eller ångrengöring).

#### **OBS**

#### **Produktskador från spraydimma**

Spraydimma kan tränga in i minsta öppning eller spår och skada ytan.

- > Spraya rengöringsmedel på en rengöringsduk och aldrig direkt på produkten.

#### **OBS**

#### **Skador på produkten vid långa rengöringsintervaller**

För långa intervaller mellan rengöring kan leda till fastsittande smuts.

- > Rengör ytan regelbundet och omedelbart när den blivit smutsig.

### 6.2 Rengöringsrekommendationer

#### 6.2.1 Rengöring

- > Rengör ytan regelbundet och omedelbart när den blivit smutsig.
- > Rengör ytan med en fuktig rengöringsduk.
- > Avlägsna fastsittande smuts med det rekommenderade rengöringsmedlet. Ta då alltid rengöringsmedlet på rengöringsduken.
- > Använd en WC-borste för rengöring av WC:n.
- > Torka av med rent vatten för att få bort alla rester av rengöringsmedel.
- > Torka ytan torr.

## 6.2.2 Rekommenderade rengöringsmedel

Komponenter	Rengöringsmedel	Redskap för rengöring
Sits och lock	Neutralt rengöringsmedel (pH 6 – 8)	Rengöringsduk av bomull
Skydd	Neutralt rengöringsmedel (pH 6 – 8)	Rengöringsduk av bomull
Duschemunstycke/ duschhuvud	Neutralt rengöringsmedel (pH 6 – 8)	– Rengöringsduk av konstfiber – Slipande svamp
Keramik daglig rengöring	Neutralt rengöringsmedel (pH 6 – 8)	– Rengöringsduk av konstfiber – WC-borste
Keramik kalk	Surt rengöringsmedel (pH < 6) (t.ex. citronrengöringsmedel)	– Rengöringsduk av konstfiber – WC-borste
Fjärrkontroll	Vatten	Rengöringsduk av bomull

## 6.3 Självrengöring av duschemunstycke och duschhuvud

Före och efter varje användning rengörs det indragna duschemunstycket automatiskt. Funktionen kan bara aktiveras när ingen sitter på WC:n/när sitssensorn är avaktiverad.

- > Aktivera den extra självrengöringsfunktionen via fjärrkontrollen om produkten INTE har använts på fjorton dagar eller längre.
- > Tryck och håll in stoppknappen.
- > Tryck samtidigt på plustecknet på knappen för komfortdusch.

Duschemunstycke och duschhuvud rengörs. Om funktionen inte avbryts stannar den automatiskt efter 90 sekunder.

## 6.4 Manuellt rengöringsläge för duschmunstycke och duschhuvud

Funktionen kan bara aktiveras när ingen sitter på WC:n/när sitssensorn är avaktiverad.

- > Aktivera det manuella rengöringsläget med fjärrkontrollen för att köra ut duschmunstycket för manuell rengöring.
- > Tryck och håll in stoppknappen.
- > Tryck samtidigt på plustecknet på knappen för rearwash.

Duschmunstycket körs ut.

- > Rengör duschmunstycket.

Om funktionen inte avbryts stannar den automatiskt efter 2 minuter.

## 6.5 Avkalkning

### OBS

#### Förkalkning orsakar begränsad funktion eller produktskador

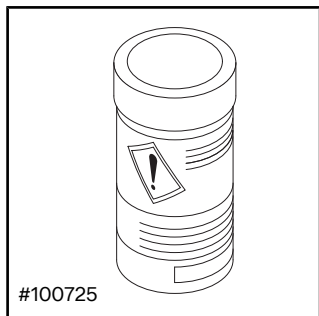
I regioner med hårt vatten kan kalkavlagringar uppstå. Kalk kan påverka produktens prestanda.

- > Kontrollera vattenkvaliteten i regionen. Om vattnets hårdhetsgrad är  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) rekommenderar Duravit att installera en vattenavhårdare.
- > Avkalka produkten regelbundet. Strömbrytaren på sitsenheten blinkar orange när produkten behöver avkalkas.
- > Använd endast avkalkningsmedel i original från Duravit.

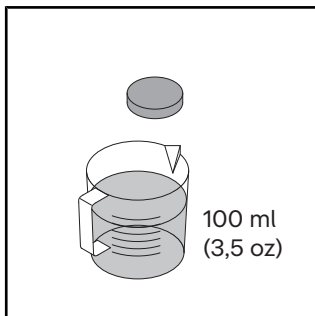
Vattnets hårdhet	Avkalkningscykel
mjukt: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	varje halvår
medel: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	varje halvår
hårt: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	varje kvartal

Avkalkningsprocessen kan aktiveras via fjärrkontrollen.

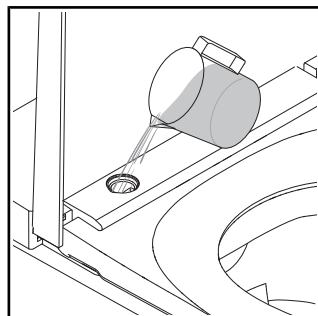
Produkten kan inte användas medan avkalkningen pågår.



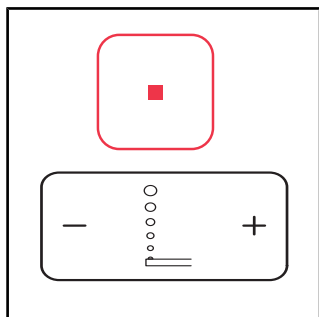
> Följ bruksanvisningen från tillverkaren.



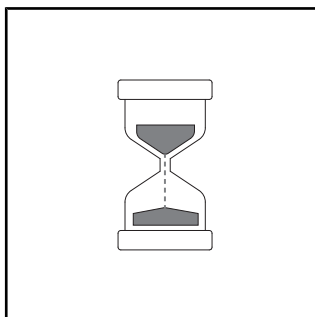
- > Lös upp en avkalkningstablett i 100 ml (3,5 oz) varmt vatten.
- > Vänta tills avkalkningstabletten är helt upplöst. Krossa tabletten om det behövs.



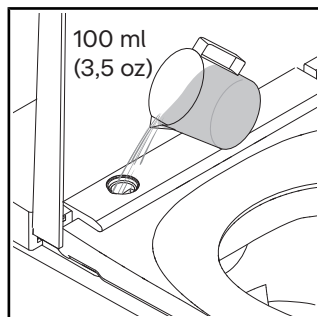
- > Ta bort locket med det medföljande verktyget.
- > Håll avkalkningsmedlet i öppningen.
- > Beroende på modell kan överflödigt avkalkningsmedel rinna ner i toaletten.



- > Tryck och håll in stoppknappen.
- > Tryck samtidigt på minus-symbolen på knappen för rearwash och håll den intryckt tills en signalton ljuder.
- > Släpp knapparna.



- > En signalton ljuder. LED-lampan på sitsenheten blinkar grönt medan avkalkningsläget är aktiverat.
- > Avkalkningsprocessen startar. Avkalkningsprocessen tar ca en halvtimme.



- > Skölj med rent vatten.
- > Sätt på locket.

## 7 Hjälp vid problem

### 7.1 Allmänt

Förfarande vid funktionsfel:

- > Stäng av produkten och sätt på den igen.
- > Följ anvisningarna nedan.
- > Om produkten fortfarande inte fungerar korrekt, kontakta [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Ha artikelnumret redo. Artikelnumret finns i Tekniska data i slutet av bruksanvisningen, på förpackningsetiketten och på produktetiketten.

### 7.2 Felavhjälpning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
<b>LED-lampa (sitsenhet)</b>		
LED-lampan blinkar rött.	Felindikering	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Stäng av produkten.</li><li>&gt; Koppla från strömförsörjningen.</li><li>&gt; Stäng avstängningsventilen för att koppla från vattentillförseln.</li><li>&gt; Kontakta <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
LED-lampan blinkar rött tre gånger	Det finns luft i vattenledningen.	> Aktivera den extra självrengöringen.
	Avstängningsventilen på vattenledningen är stängd.	> Öppna avstängningsventilen.
	Filtertätningen på vattenledningen är smutsig.	> Kontakta <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
	Vattenledningen är vikt eller klämd.	> Kontakta en VVS-installatör.

<b>Problem</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Lösning</b>
LED-lamporna blinkar orange.	Avkalkning krävs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Avkalka produkten.</li> <li>&gt; Tryck en gång på strömbrytaren för att stoppa blinkningen.</li> </ul>
LED-lampan blinkar grönt.	Avkalkningsläget är aktiverat.	Avkalkningen tar ca en halvtimme. Under denna tid kan produkten inte användas.
<b>Allmänna problem</b>		
Produkten fungerar inte.	Produkten är i standby-läge (LED-lampan lyser rött).	> Aktivera produkten.
Vatten läcker ut.	Läckage	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Stäng av produkten.</li> <li>&gt; Koppla från strömförsörjningen.</li> <li>&gt; Stäng avstängningsventilen för att koppla från vattentillförseln.</li> <li>&gt; Kontakta <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>
<b>Fjärrkontroll</b>		
Fjärrkontrollen reagerar inte.	Batterierna är nästan urladdade (LED-lamporna blinkar vitt).	> Byt batterierna.
	Fjärrkontrollen är inte ansluten till produkten (LED-lamporna uppe på fjärrkontrollen blinkar rött).	> Aktivera parningsläget för fjärrkontrollen.
	INGA batterier är ilagda.	> Lägg i batterier.
	Fjärrkontrollen är defekt.	> Kontakta <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

Problem	Möjlig orsak	Lösning
<b>Duschfunktioner</b>		
Bytet mellan rear- och ladywash tar lång tid.	Duschmunstycket dras in mellan funktionerna. Bytet tar ca 12 sekunder.	Normalt tillstånd
Duschstrålens styrka är för svag.	Duschstrålens styrka har ställts in på "låg".	> Öka duschstrålens styrka.
	Vattenledningen är vikt eller klämd.	> Kontakta en VVS-installatör.
Vattentemperaturen är för hög/låg.	Temperaturen är felaktigt inställd.	> Ställ in temperaturen.
Rearwash/ladywash stannar automatiskt.	Funktionen stannar automatiskt efter 2 minuter.	> Normalt tillstånd.
	Sitssensorn har förlorat kontakten.	> Sätt dig igen. > Aktivera funktionen.
Rearwash/ladywash fungerar inte.	Duschhuvudet är tilltäppt.	> Rengör duschhuvudet.
	Sitssensorn har förlorat kontakten.	> Sätt dig igen. > Aktivera funktionen.
<b>Sitsvärme</b>		
Sitsvärmern fungerar inte.	Funktionen är avaktiverad.	> Aktivera funktionen.
Sitstemperaturen är för hög/låg.	Temperaturen är felaktigt inställd.	> Ställ in temperaturen.
Sitstemperaturen är för låg.	Produkten är i energisparläge (LED-lampan lyser orange).	> Avaktivera energisparläget.
	Produkten aktiverar energisparläget automatiskt när samtliga funktioner inte har varit aktiva på mer än 48 timmar.	> Välj en valfri funktion för att återaktivera produkten.

<b>Problem</b>	<b>Möjlig orsak</b>	<b>Lösning</b>
<b>Nattbelysning</b>		
Nattbelysningen fungerar inte.	Funktionen är avaktiverad.	> Aktivera nattbelysningen eller auto-läget.
	Auto-läget är aktiverat. Funktionen avaktiverar nattbelysningen automatiskt när omgivningsljuset är för ljust.	Normalt tillstånd
Nattbelysningen lyser konstant.	Funktionen är aktiverad.	> Avaktivera nattbelysningen eller aktivera auto-läget.
	Auto-läget är aktiverat. Funktionen aktiverar funktionen automatiskt när omgivningsljuset är för mörkt.	Normalt tillstånd
<b>Manuell rengöring</b>		
Duskmunstycket dras in automatiskt.	Funktionen stannar automatiskt efter 2 minuter.	> Aktivera funktionen.
<b>Automatisk självrengöring</b>		
Det droppar vatten från det indragna duskmunstycket.	Före och efter varje användning rengörs det indragna duskmunstycket automatiskt.	Normalt tillstånd

## 8 Återvinning

### 8.1 Förpackning

Barn får inte leka med plastpåsar eller förpackningsmaterial eftersom det finns risk för skador och kvävning. Förvara dessa material på en säker plats eller avfallshandla dem på ett miljövänligt sätt. Spara om möjligt förpackningen tills garantitiden har gått ut.

### 8.2 Elskrot (WEEE)



■ Symbolen med en överkryssad soptunna anger att produkten ska bortskaffas separat som avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Förbrukade elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga substanser. Produkten får därför inte kasseras i hushållssoporna. Lämna in produkten till en speciell återvinningscentral för förbrukade elektriska och elektroniska apparater (WEEE). På så sätt bidrar du till att återvinna råmaterial och skydda miljön. Kontakta din återförsäljare eller ansvariga myndigheter för mer information.

### 8.3 Batterier



■ Förbrukade batterier måste avfallshandlas på ett korrekt sätt. För detta ändamål finns uppmärkta behållare för avfallshandling av batterier i affärer som säljer batterier och på kommunala återvinningsstationer.

## 9 Tekniska data

Allmänt	
Artikelnummer	#654000012004300
Nettovikt	31,9 kg (70,3 lbs)
Mått	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Integrerad säkerhetsanordning	EN1717 – typ AB
Märkspänning	220 – 240 V
Frekvens	50 – 60 Hz
Nominell spänning	1080 W
Inkommande vattentryck	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Kapslingsklass	IPX4 skydd mot stänkvatten från alla sidor

Temperaturområde	
Drifttemperatur	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Vattentemperatur	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Sitstemperatur	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

Vattenförbrukning	
Användning av dusch	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Garanti

Garantivillkoren för denna produkt finns tillgängliga online.

- > Använd navigeringen på [www.duravit.com](http://www.duravit.com) för att komma till "Service".
- > Öppna garantivillkoren.

## Sisukord

1	Selle dokumendi juurde	83
2	Ohutus	84
2.1	Dokumendi eesmärk	84
2.2	Sihipärane kasutamine	84
2.3	Nõuded kasutajale	84
2.4	Elektriohutus	85
2.5	Hügieen	86
2.6	Juhised patareidega kaugjuhtimispuldi kasutamiseks	86
2.7	Kerged põletused	87
2.8	Toodekahjustuste vältimine	87
3	Toote ülevaade	89
3.1	Ehituse ja talitluse kirjeldus	89
3.1.1	Istmemoodul	89
3.1.2	Istmemooduli LED-näidik	89
3.1.3	Pealüliti	90
3.1.4	Funktsiooniala	90
3.1.5	Istmesensor ja katlakivi eemaldusvahendi ava	91
3.2	Tehaseseadistused	91
4	Esimene kasutuselevõtmine	92
4.1	Kaugjuhtimispuldi aktiveerimine	92
4.1.1	Patareidega kaugjuhtimispult	92
4.2	Toote aktiveerimine	92
5	Kasutamine	93
5.1	Kaugjuhtimispult	93
5.2	Energia- ja veeökonoomsus	95
5.2.1	Energiasäästurežiim (istmesoojendus)	95
5.2.2	Puhkuserežiim	95
6	Puhastamine ja hooldus	96
6.1	Ohutus	96

6.2	Puhastussoovitused	96
6.2.1	Puhastamine	96
6.2.2	Soovitatav puhastusvahend	97
6.3	Dušidüüsi ja dušipea isepuhastus	97
6.4	Dušidüüsi ja dušipea käsitsi puhastusrežiim	98
6.5	Katlakivi eemaldamine	98
7	Abi probleemi korral	100
7.1	Üldine	100
7.2	Vigade kõrvaldamine	100
8	Jäätmekäitlus	104
8.1	Pakend	104
8.2	Elektrijäätmed (WEEE)	104
8.3	Patareid	104
9	Tehnilised andmed	105

## **1 Selle dokumendi juurde**

Kõik selle toote dokumendid ja muu teave on kasutatav veebis:

- > Tooteinfo lehele liikumiseks kasutage otsingufunktsiooni või navigeerimist [www.duravit.com](http://www.duravit.com) peale.
- > Avage tooteinfo lehel jaotises "Downloads" info ja dokumendid.

## **2 Ohutus**

### **2.1 Dokumendi eesmärk**

Juhend on toote osa. Kui seda juhendit EI järgita, võivad tagajärjeks olla isiku-, toote- ja/või varakahjud.

- > Lugege ja järgige juhendit.
- > Hoidke käesolev dokument alles ja andke see järgmisele kasutajale edasi.

Me jätame endale esitatud toodetel tehniliste täiustuste ja visuaalsete muudatuste tegemise õiguse.

### **2.2 Sihipärane kasutamine**

SensoWash® on istmiku ja intiimpiirkonna pesemiseks ettenähtud ja täiendavate mugavusfunktsioonidega WC-dušš. Toodet tohib kasutada ainult sisetingimustes. Igasuguse sihipärase kasutamise raamest väljuva või muul viisil kasutamise eest Duravit EI vastuta.

### **2.3 Nõuded kasutajale**

Seda toodet võivad kasutada alla 3-aastased lapsed, siiski on vajalik täiskasvanu poolne pidev järelevalve lapse vahetus läheduses. Seda toodet tohivad kasutada lapsed alates 3. eluaastast ja vanemad, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja/või teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud toote ohutu kasutamise osas ning nad on sellega seotud ohtudest teadlikud.

- > Lapsed EI tohi tootega mängida.
- > Lapsed EI tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja hooldamist.

## 2.4 Elektriohtus

### Eluohtliku elektrilöögi oht

Kokkupuutumine elektrivooluga võib tekitada surmavat elektrilööki.

### Nõuetekohase montaaži tagamine

- Toode peab olema nõuetekohaselt maandatud. Kasutage toodet ainult siis, kui see on nõuetekohaselt maandatud. Järgige montaažijuhendit.
- Tootel ei ole oma rikkevoolukaitseülilit, toode tuleb ühendada vooluahelaga, millele on paigaldatud rikkevoolukaitseüliliti.
- Elektrilise lahutamise seadmed peavad olema paigaldatud püsivalt juhtmestikku ja vastama üldistele eeskirjadele. Lisaks peavad need olema kõikide kontaktide lahutamiseks, mis vastab liigpingekategooriale III.

### Võrgukaabli kahjustuste vältimine

Kui selle toote võrguühenduskaabel saab kahjustada, tuleb see ohu vältimiseks asendada tootja või selle müügijärgse klienditeeninduse kaudu või muu sarnase kvalifikatsiooniga isiku poolt.

- > Jälgige, et võrgukaabel EI ole kahjustatud.
- > Võrgukaablit EI tohi kinni kiiluda või muljuda.
- > Hoidke võrgukaabel kuumadest pealispindadest ja teravatest servadest eemal.

### ÄRGE kasutage kahjustatud toodet

ÄRGE kasutage toodet, kui toode ei talitle nõuetekohaselt või on kahjustatud.

- > Lülitage toode välja.
- > Katkestage vooluvarustus.
- > Veevarustuse katkestamiseks sulgege sulgeventiil.
- > Pöörduge aadressil [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

## **ÄRGE toodet ise remontige**

Remonditöid tohib teostada ainult vajalike teadmiste ja kvalifikatsiooniga vastav spetsialist.

- > ÄRGE tehke tootel muudatusi, manipulatsioone, lisapaigaldisi või proovige seda remontida.
- > Kasutage ainult Duravit poolt soovitatud tarvikuid.

## **Niiskusest tuleneva lühise vältimine**

- > ÄRGE paigaldage toodet ülemääraselt niiskesse ruumi. Tagage piisav õhutus, et takistada kondenseerumist elektrilistes komponentides.
- > Toote viimisel külmast kohast sooja kohta, jätke see esmalt mõneks tunniks välja lülitatutuks, et vältida võimalikku kondenseerumisest tulenevat niiskust.

## **2.5 Hügieen**

### **Tervisekahjustused mustunud, saastunud või kaua seisnud vee tõttu**

Mustunud, saastunud või kaua seisnud vee kasutamine dušifunktsioonideks võib tekitada tervisekahjustusi.

- > Varustage toodet külma joogiveega peaveetorust.
- > ÄRGE ühendage heitvett, hallvett, tarbevett, merevett või muud vett, mida pole üldse või on ainult möödukalt töödeldud.
- > Kasutage ainult tarnekomplekti kuuluvaid vee juurdevoolu voolikuid, ÄRGE kasutage korduvalt vanu voolikuid.
- > Kui toodet EI kasutata kaks nädalat või kauem, tühjendage toode ja lülitage välja (puhkuserežiim).

## **2.6 Juhised patareidega kaugjuhtimispuldi kasutamiseks**

### **Eluht allaneelamisel / söövitusoht**

See toode sisaldab nööpelemente. ÄRGE neelake patareid alla. Patarei allaneelamine võib ainult kahe tunni jooksul põhjustada raskeid sisemisi põletusi ja tekitada surma.

- > ÄRGE neelake patareid alla, söövitusoht.
- > Hoidke nii uued kui ka kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas. Kui patareilaegas EI sulgu korrektselt, ÄRGE kasutage toodet edasi ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- > Kahtluse korral, et mõni isik on patarei alla neelanud või see on sattunud muul viisil kehasse, pöörduge viivitamatult arsti poole.

### **Lekkivast patareihappes tingitud tervisekahjustused**

- > Lekkinud patareihappe korral vältige selle kokkupuudet nahaga, silma ja limaskestadele sattumist.
- > Loputage happega kokkupuutumise korral vastavaid kohti rohke puhta veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
- > ÄRGE jätke patareisid äärmuslikesse tingimustesse: ÄRGE asetage kuumadele pealispindadele ja ÄRGE jätke otsese päikesekiirguse kätte. Vastasel juhul esineb kõrgendatud lekkimisoht.
- > Patareid tuleb käidelda nõuetekohaselt ja neid tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas. Isegi kasutatud patareid võivad põhjustada vigastusi.

## **2.7 Kerged põletused**

### **Kergetest põletustest tulenevad tervisekahjustused**

Tualeti väga pikk kasutamine sisselülitatud prill-laua soojenduse korral võib tekitada kergeid põletusi.

- > Lülitage prill-laua soojendus tualeti väga pikal kasutamisel välja, seda iseäranis piiratud sensoorsete ja mootorsete võimetega isikute korral.

## **2.8 Toodekahjustuste vältimine**

### **Juhised patareidega kaugjuhtimispuldi kasutamiseks**

- > Patareisid EI tohi laadida, teiste vahenditega reaktiveerida, lahti võtta või jätta suure kuumuse kätte (nt tulle).

- > Pooluseid EI tohi lühistada.
- > Võtke kasutatud patareid alati koheselt kaugjuhtimispuldist välja. Need võivad tühjaks joosta ja põhjustada kahjustusi.
- > ÄRGE paigaldage kaugjuhtimispulti uusi ja vanu patareisid koos.
- > Erinevat liiki patareisid EI tohi omavahel kombineerida.
- > Puhastage enne patarei paigaldamist patarei ja kontaktid.
- > Patareid tuleb paigaldada vastavalt tähistusele õige polaarsusega.
- > Eemaldage patareid kui kaugjuhtimispulti pikemat aega EI kasutata.

### **Toote kahjustused või väärtalitlused asjatundmatul kasutamisel**

- > ÄRGE ronige tootele või seiske sellel.
- > ÄRGE määrige, pritsige või ummistage tahtlikult dušidüüsi.

### **Kahjustuste vältimine istmel ja kaanel**

- > ÄRGE istuge või ronige kaanele ja ärge toetuge sellele.
- > ÄRGE eemaldage prill-lauda ja kaant.
- > ÄRGE kahjustage istme pealispinda. Kui istme pealispind on kahjustatud, pöörduge aadressil [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > ÄRGE asetage kaanele raskeid esemeid.

### **Külmunud veest tulenevad kahjustused**

- > ÄRGE monteerige ja käitage toodet külmumisohtlikes ruumides. Toatemperatuur peab olema vähemalt 4 °C (39 °F).

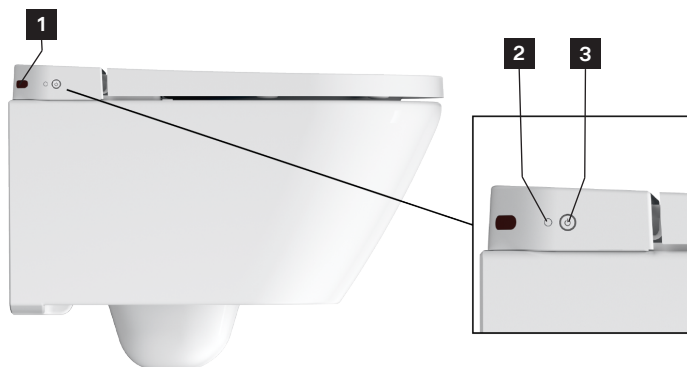
### **Kahjustused väliste mõjude tõttu**

- > ÄRGE pange või asetage tootele lahtisi tuleallikaid, küünlaid, sigarette vms.
- > ÄRGE jätke toodet otsese vee alla või otsese päikesekiirguse kätte.

### 3 Toote ülevaade

#### 3.1 Ehituse ja talitluse kirjeldus

##### 3.1.1 Istmemoodul



**1** Infrapunasensor

**2** Valgussensor

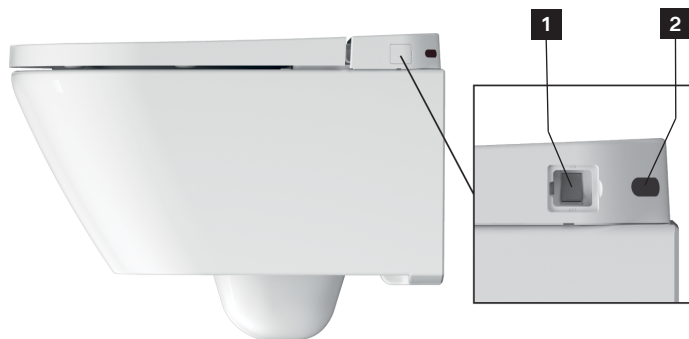
**3** Power-klahv / olekunäidik (LED)

##### 3.1.2 Istmemooduli LED-näidik

#### Power-klahv

LED	Funktsioon
Punane	Ooterežiim
Roheline	Sisse lülitatud
Oranž	Energiasäästurežiim
Roheline vilkuv	Katlakivi eemaldusrežiim on aktiivne.
Vilkuv oranž	Katlakivi eemaldamine vajalik. > Eemaldage tootest katlakivi. > Vilkumise lõpetamiseks vajutage üks kord Power-nuppu.
Punane vilkuv	Väärtalitus > Lülitage toode välja. > Katkestage vooluvarustus. > Veevarustuse katkestamiseks sulgege sulgeventiil. > Pöörduge aadressil <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

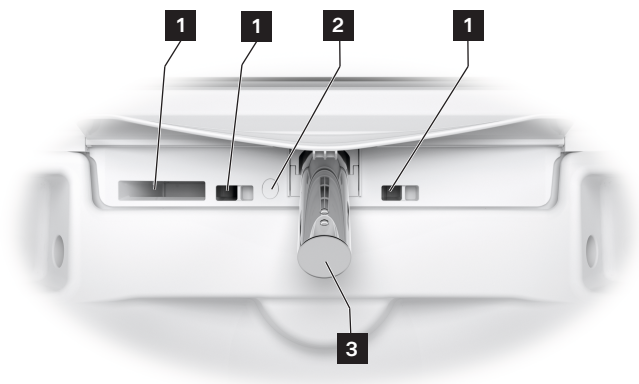
### 3.1.3 Pealüli



**1** Pealüli

**2** Infrapunaseensor

### 3.1.4 Funktsiooniala



**1** Sisemine ülejooks

**3** Dušidüüs

**2** Öövalgustus

### 3.1.5 Istmesensor ja katlakivi eemaldusvahendi ava



**1** Katlakivi eemaldusvahendi ava

**2** Istmesensor

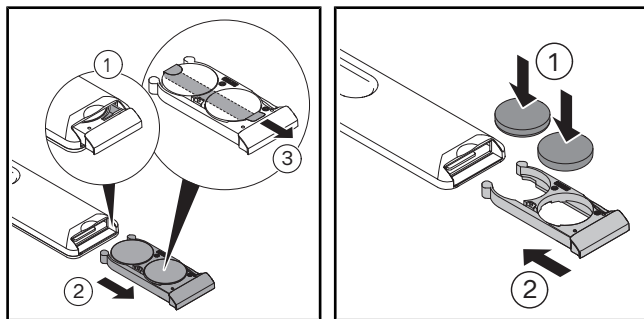
### 3.2 Tehaseseadistused

Funktsioon	Seadistuspiirkond	Tehaseseadistus
Mugavusdušš	Sees/väljas	Sees
Dušidüüsi asend	1, 2, 3, 4, 5	3
Dušijoa intensiivsus	Madal/keskmine/kõrge	Keskmine
Veetemperatuur	Väljas/madal/keskmine/kõrge	Keskmine
Istmesoojendus	Sees/väljas	Sees
Istme temperatuur	Madal/keskmine/kõrge	Keskmine
Energiasäästurežiim	Sees/väljas	Väljas
Öövalgustus	Väljas/automaatne/sees	Automaatne
Kinnitusheli	Sees/väljas	Sees

## 4 Esimene kasutuselevõtmine

### 4.1 Kaugjuhtimispuldi aktiveerimine

#### 4.1.1 Patareidega kaugjuhtimispult



> Tõmmake patareilaegas välja.

> Patareilaeka täielikult avamiseks vajutage hooba.

> Eemaldage kaitsekile.

> Patareide paigaldamine (CR2032).

> Sulgege patareilaegas.

### 4.2 Toote aktiveerimine



#### ETTEVAATUST

**Tervisekahjustused mustunud, saastunud või kaua seisnud vee tõttu**

Mustunud, saastunud või kaua seisnud vee kasutamine dušifunktsioonideks võib tekitada tervisekahjustusi.

> Kui toodet EI OLE kaks nädalat või kauem kasutatud, aktiveerige äpi abil täiendav isepuhastus.

Toode peab olema vastavalt montaažijuhendile täielikult paigaldatud ning peavooluvarustuse ja veeliitmikuga ühendatud.

> Veenduge, et sulgeventiil on avatud.

> Lülitage toode Power-nupu abil sisse.

LED põleb roheliselt. Vajadusel teostatakse algseadistustoiming, mis võib kesta mitu minutit.

> Toote testimiseks asetage poti ja prill-laua vahele pritsimiskaitse.





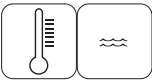
> Vajutage käega prill-laua sensorit ja hoidke vajutatult, kuni kõlab signaalheli.

> Toote testimiseks aktiveerige istmikuduši või bideeduši funktsioon.

## 5 Kasutamine

### 5.1 Kaugjuhtimispuult

Toodet saab kaugjuhtimispuuldi abil juhtida. Funktsioonid on vastavalt tehaseseadistustele konfigureeritud.

Sümbol	Nimi
	Aktiveerib <b>istmikuduši</b> . Funktsioon on varustatud astmetega /madal/keskmine/kõrge. Funktsiooni töötamise ajal saate astmeid pluss/miinus nuppudega seadistada. Seadistused kuvatakse kaugjuhtimispuuldil (LED). Kui funktsiooni ei lõpetata, peatub see 2 minuti pärast automaatselt.
	Aktiveerib <b>bideeduši</b> . Funktsioon on varustatud astmetega /madal/keskmine/kõrge. Funktsiooni töötamise ajal saate astmeid pluss/miinus nuppudega seadistada. Seadistused kuvatakse kaugjuhtimispuuldil (LED). Kui funktsiooni ei lõpetata, peatub see 2 minuti pärast automaatselt.
	Aktiveerib <b>mugavusduši</b> . Funktsioonil on astmed sees/väljas. Dušifunktsioonide töötamise ajal saab funktsioone pluss/miinus nuppudega aktiveerida ja inaktiveerida. Kui funktsiooni ei lõpetata, peatub see 2 minuti pärast automaatselt.
	Seadistab <b>dušidüüsi asendi</b> . Funktsioon on varustatud astmetega 1, 2, 3, 4 ja 5. Dušifunktsioonide töötamise ajal saab astmeid pluss/miinus nuppudega seadistada. Seadistused kuvatakse kaugjuhtimispuuldil (LED).
	Seadistab <b>veetemperatuuri</b> . Funktsioon on varustatud astmetega väljas/madal/keskmine/kõrge. Tsükli läbimiseks vajutage nuppu Vesi korduvalt. Seadistused kuvatakse kaugjuhtimispuuldil (LED).

Sümbol	Nimi
	<p>Seadistab <b>istmesoojenduse</b>.</p> <p>Funktsioon on varustatud astmetega väljas/madal/keskmine/kõrge.</p> <p>Tsükli läbimiseks vajutage nuppu Istmesoojendus korduvalt.</p> <p>Seadistused kuvatakse kaugjuhtimispuldil (LED).</p>
	<p><b>Peatab</b> töötava funktsiooni.</p>
	<p>Lülitab <b>öövalgustuse</b> sisse/välja.</p> <p>Funktsioon on varustatud astmetega väljas/auto/sees.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Vajutage nuppu Stopp ja hoidke seda vajutatult.</li> <li>&gt; Samaaegselt vajutage bideeduši nupul miinusmärki ja hoidke seda vajutatult, kuni kõlab signaalheli.</li> </ul> <p>Automaatrežiim aktiveerib ja inaktiveerib funktsiooni automaatselt, olenevalt ümbruse heledusest.</p> <p>Öövalgustus jääb suletud kaanega nähtavaks.</p>
	<p>Lülitab <b>signaalheli</b> sisse/välja.</p> <p>Funktsioonil on astmed sees/väljas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Vajutage nuppu Stopp ja hoidke seda vajutatult.</li> <li>&gt; Funktsiooni aktiveerimiseks (lühike signaalheli) ja inaktiveerimiseks (pikk signaalheli) vajutage bideeduši nupul plussmärki.</li> </ul>

## MÄRKUS

Iste on varustatud sensoriga. Dušifunktsioone saab aktiveerida ainult siis, kui kasutaja istub WC-istmel.

## 5.2 Energia- ja veeökonoomsus

Looduslike ressursside kasutamise minimeerimiseks on toode varustatud läbivoolukuumuti ja auto-stop-p-funktsiooniga kõikidel dušifunktsioonidel. Igapäevase energiakulu säästmiseks saab kohandada järgmisi seadistusi:

### 5.2.1 Energiasäästurežiim (istmesoojendus)

Inaktiveerib prill-laua soojenduse määratud ajavahemikuks, nt päeval, töö ajal. Funktsiooni aktiveerimisega deaktiveeritakse prill-laua soojendus 8 h, ja siis reaktiveeritakse automaatselt 16 h. See toiming kordub iga päev samal ajal, kuni funktsioon inaktiveeritakse.

- > Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu Stopp ja hoidke seda vajutatult.
- > Energiasäästurežiimi aktiveerimiseks ja inaktiveerimiseks vajutage samaaegselt nuppu Prill-laua temperatuur.

Energiasäästurežiim aktiveeritakse automaatselt, kui toodet ei ole 48 h kasutatud.

### 5.2.2 Puhkuserežiim

Kui toodet ei kasutata kaks nädalat või kauem, tühjendage toode ja lülitage välja.

- > Veevarustuse katkestamiseks sulgege sulgeventiil.
- > Vajutage kaugjuhtimispuldil nuppu Stopp ja hoidke seda vajutatult.
- > Samaaegselt vajutage mugavusduši nupul miinusmärki ja hoidke seda vajutatult, kuni kõlab signaalheli.
- > Vabastage nupud.

Kõlab signaalheli. Toode tühjendatakse. Kui toiming on lõppenud, põleb Power-nupp punaselt. Toode on ooterežiimis.

- > Katkestage vooluvarustus.
- > Võtke patareid kaugjuhtimispuldist välja.

## **6 Puhastamine ja hooldus**

### **6.1 Ohutus**



#### **HOIATUS**

##### **Eluohutliku elektrilöögi oht**

Istmemoodulis asuvad toote elektrilised komponendid.

- > Lülitage toode enne puhastust pealülitiga välja.
- > ÄRGE valage vett istmemoodulile.
- > ÄRGE laske veel tungida istmemooduli sisse.

#### **MÄRKUS**

##### **Tootekahjustused vale puhastuse ja hoolduse tõttu**

Valed puhastusvahendid, puhastustarbed ja puhastusseadmed võivad pealispinda kahjustada ja muuta püsivalt selle värvust.

- > Kasutage ainult Duravit poolt soovitatud puhastusvahendeid ja puhastustarbeid.
- > Järgige puhastusvahendi tootja kasutusinstruktsioone.
- > Kasutage ainult puhastusseadmeid, mis on selle kasutusala jaoks ette nähtud (ÄRGE kasutage survepesureid või aurpuhasteid).

#### **MÄRKUS**

##### **Tootekahjustused pihustusodu tõttu**

Pihustusodu võib tungida väikseimatesse avadesse ja piludesse ning pealispindu kahjustada.

- > Pihustage pihustatavat puhastusvahendit puhastuslapile ja mitte otse tootele.

#### **MÄRKUS**

##### **Tootekahjustused pikkade puhastusintervallide tõttu**

Liiga pikad puhastusintervallid võivad tekitada raskesti eemaldatavat mustust.

- > Puhastage pealispinda regulaarselt ja koheselt, kui pealispind on määrdunud.

### **6.2 Puhastussoovitused**

#### **6.2.1 Puhastamine**

- > Puhastage pealispinda regulaarselt ja koheselt, kui pealispind on määrdunud.
- > Puhastage pealispinda niiske puhastuslapiga.
- > Eemaldage tugevam mustus soovitatava puhastusvahendiga. Sealjuures lisage puhastusvahendit alati puhastuslapile.
- > Kasutage WC-poti puhastamiseks WC-harja.
- > Kõikide puhastusvahendi jääkide eemaldamiseks loputage puhta veega üle.
- > Kuivatage pealispind.

## 6.2.2 Soovitatav puhastusvahend

Komponent	Puhastusvahendid	Puhastustarbed
Iste ja kaas	Neutraalne puhastusaine (pH 6 – 8) (nt neutraalne puhastusvahend)	Puuvillast puhastuslapp
Kate	Neutraalne puhastusaine (pH 6 – 8) (nt neutraalne puhastusvahend)	Puuvillast puhastuslapp
Dušidüüs/dušipea	Neutraalne puhastusaine (pH 6 – 8) (nt neutraalne puhastusvahend)	– Tehiskiust puhastuslapp – Abrasiivne käsn
Keraamika lgapäevane puhastamine	Neutraalne puhastusaine (pH 6 – 8) (nt neutraalne puhastusvahend)	– Tehiskiust puhastuslapp – WC-hari
Keraamika Katlakivi	Happeline puhastusvahend (pH <6) (nt sidrunpuhastusaine)	– Tehiskiust puhastuslapp – WC-hari
Kaugjuhtimispult	Vesi	Puuvillast puhastuslapp

## 6.3 Dušidüüsi ja dušipea isepuhastus

Enne ja pärast duši kasutamist puhastatakse sisseliikunud dušidüüs automaatselt. Funktsiooni saab aktiveerida ainult siis, kui mitte keegi ei istu WC-potil / prill-laua sensor ei ole aktiveeritud.

- > Kui toodet EI OLE kaks nädalat või kauem kasutatud, aktiveerige kaugjuhtimispuldi abil täiendav isepuhastus.
- > Vajutage nuppu Stopp ja hoidke seda vajutatult.
- > Samal ajal vajutage mugavusduši nupul plussmärki.

Dušivars ja dušipea puhastatakse. Kui funktsiooni ei lõpetata, peatub see 90 sekundi pärast automaatselt.

## 6.4 Dušidüüsi ja dušipea käsitsi puhastusrežiim

Funktsiooni saab aktiveerida ainult siis, kui mitte keegi ei istu WC-potil / prill-laua sensor ei ole aktiveeritud.

- > Dušivarre käsitsi puhastamiseks välja lükkamiseks aktiveerige kaugjuhtimispuldi abil käsitsi puhastusrežiim.
- > Vajutage nuppu Stopp ja hoidke seda vajutatult.
- > Samaaegselt vajutage istmikuduši nupul plussmärki.

Dušivars lükatakse välja.

- > Puhastage dušivars.

Kui funktsiooni ei lõpetata, peatub see 2 minuti pärast automaatselt.

## 6.5 Katlakivi eemaldamine

### MÄRKUS

#### Talituspiirang või tootekahjustused katlakivi tõttu

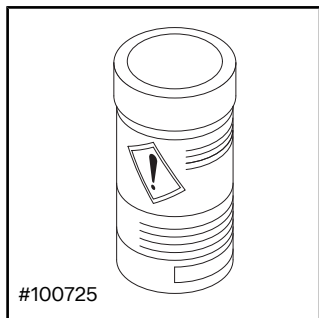
Kareda veega regioonides võib ladestuda katlakivi. Katlakivi võib piirata toote võimsust.

- > Kontrollige vee kvaliteeti regioonis. Vee kareduse  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) korral soovib Duravit paigaldada vee pehmendusseadme.
- > Eemaldage tootest regulaarselt katlakivi. Prill-laua Power-nupp vilgub tootest katlakivi eemaldamise vajadusel oranžilt.
- > Kasutage ainult Duravit katlakivi eemaldusvahendit.

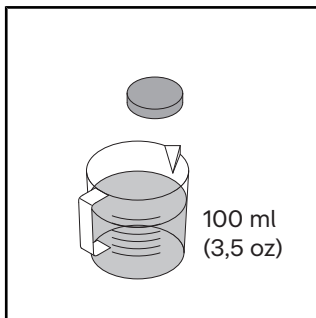
Vee karedus	Katlakivi eemaldustsükkel
pehme: $< 8,4$ °dH (1,5 mmol/l)	kord poolaastas
keskmine: $8,4 - 14$ °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	kord poolaastas
kare: $> 14$ °dH (2,5 mmol/l)	kord kvartalis

Katlakivi eemaldustoimingu saab aktiveerida kaugjuhtimispuldi abil.

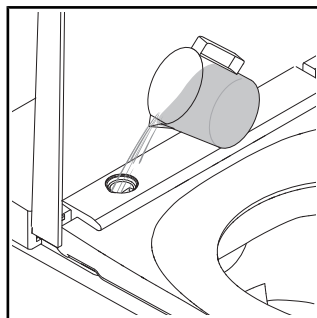
Toodet ei saa katlakivi eemaldustoimingu ajal kasutada.



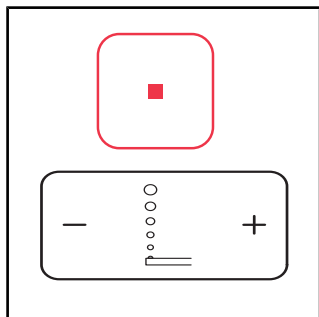
#100725  
> Järgige tootja kasutusinstruktsioone.



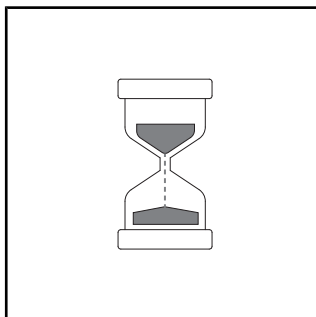
> Lahustage katlakivi eemaldustablett 100 ml (3,5 oz) soojas vees.  
> Oodake, kuni katlakivi eemaldustablett on täielikult lahustunud. Vajadusel purustage tablett.



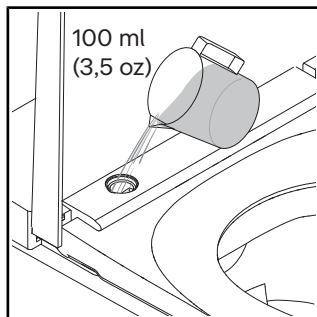
> Eemaldage tarnekomplekti kuuluva tööriistaga kate.  
> Valage katlakivi eemaldusvahend avasse.  
> Sõltuvalt mudelist on võimalik, et ülelligne katlakivi eemaldusvedelik jookseb WC-potti.



> Vajutage nuppu Stopp ja hoidke seda vajutatult.  
> Samaaegselt vajutage istmikuduši nupul miinusmärki ja hoidke seda vajutatult, kuni kõlab signaalheli.  
> Vabastage nupud.



> Kõlab signaalheli. Ajal kui katlakivi eemaldusrežiim on aktiivne, vilgub prill-laul LED-näit roheliselt.  
> Katlakivi eemaldustoiming käivitub. Katlakivi eemaldustoiming kestab umbes 1/2 h.



> Loputage puhta veega üle.  
> Paigaldage kate.

## 7 Abi probleemi korral

### 7.1 Üldine

Toimimine tõrke korral:

- > Lülitage toode välja ja uuesti sisse.
- > Järgige alljärgnevat instruksiooni.
- > Kui toode ei tööta ikkagi õigesti, pöörduge aadressil [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Hoidke artiklinumbrid käepärast. Artiklinumber asub tehnilistes andmetes kasutusjuhendi lõpus, pakendi etiketil ja toote etiketil.

### 7.2 Vigade kõrvaldamine

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
<b>LED-näidik (istmemoodul)</b>		
LED-näit vilgub punaselt.	Väärtalitus	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Lülitage toode välja.</li><li>&gt; Katkestage vooluvarustus.</li><li>&gt; Veevarustuse katkestamiseks sulgege sulgeventiil.</li><li>&gt; Pöörduge aadressil <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
LED-näit vilgub kolm korda punaselt	Veetorus on õhk.	> Aktiveerige täiendav isepuhastus.
	Sulgeventiil veetorul on suletud.	> Avage sulgeventiil.
	Sõeltihend veetorul on mustunud.	> Pöörduge aadressil <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
	Veetoru on murdunud või muljutud.	> Pöörduge sanitaartechniku poole.
LED-näit vilgub oranžilt.	Katlakivi eemaldamine vajalik.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Eemaldage tootest katlakivi.</li><li>&gt; Vilkumise lõpetamiseks vajutage üks kord Power-nuppu.</li></ul>

<b>Probleem</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
LED-näit vilgub roheliselt.	Katlakivi eemaldusrežiim on aktiivne.	Katlakivi eemaldustoiming kestab umbes 1/2 h. Selle aja jooksul ei saa toodet kasutada.
<b>Üldised probleemid</b>		
Toode ei tööta.	Toode on ooterežiimis (LED-näit põleb punaselt).	> Aktiveerige toode.
Väljub vett.	Leke	> Lülitage toode välja. > Katkestage vooluvarustus. > Veevarustuse katkestamiseks sulgege sulgeventiil. > Pöörduge aadressil <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Kaugjuhtimispuult</b>		
Kaugjuhtimispuult ei reageeri.	Patareid on peaaegu tühjad (LED-näidik vilgub valgelt).	> Vahetage patareid.
	Kaugjuhtimispuult ei ole tootega ühendatud (LED-näidik vilgub kaugjuhtimispuldil üleva punaselt).	> Aktiveerige kaugjuhtimispuldi sidumisrežiim.
	Patareisid ei ole paigaldatud.	> Paigaldage patareid.
	Kaugjuhtimispuult on defektne.	> Pöörduge aadressil <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Dušifunktsioonid</b>		
Ümberlülitamine istmiku- ja bideeduši vahel kestab kaua.	Dušidüüs liigub funktsioonide vahel sisse. Ümberlülitamine kestab umbes 12 s.	Tavaolek

<b>Probleem</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
Dušijoa intensiivsus on liiga nõrk.	Dušijoa intensiivsus on seadistatud asendisse „madal“.	> Suurendage dušijoa intensiivsust.
	Veetoru on murdunud või muljutud.	> Pöörduge sanitaartehniku poole.
Veetemperatuur on liiga kõrge/madal.	Temperatuur on seadistatud valesti.	> Seadistage temperatuur.
Istmikudušš/ bideedušš peatub automaatselt.	Funktsioon peatub 2 minuti pärast automaatselt.	> Tavaolek.
	Istmesensor kaotas kontakti.	> Istuge uuesti. > Aktiveerige funktsioon.
Istmikudušš/ bideedušš ei tööta.	Dušiipea on ummistunud.	> Puhastage dušiipea.
	Istmesensor kaotas kontakti.	> Istuge uuesti. > Aktiveerige funktsioon.
<b>Istmesoojendus</b>		
Istmesoojendus ei tööta.	Funktsioon on inaktiveeritud.	> Aktiveerige funktsioon.
Istme temperatuur on liiga kõrge/madal.	Temperatuur on seadistatud valesti.	> Seadistage temperatuur.
Istme temperatuur on liiga madal.	Toode on energiasäästurežiimis (LED-näidik põleb oranžilt).	> Inaktiveerige energiasäästurežiim.
	Toode aktiveerib energiasäästurežiimi automaatselt, kui kõik funktsioonid on olnud üle 48 h inaktiivsed.	> Toote reaktiveerimiseks valige suvaline funktsioon.

<b>Probleem</b>	<b>Võimalik põhjus</b>	<b>Lahendus</b>
<b>Öövalgustus</b>		
Öövalgustus ei tööta.	Funktsioon on deaktiveeritud.	> Aktiveerige öövalgustus või automaatrežiim.
	Automaatrežiim on aktiveeritud. Funktsioon inaktiveerib öövalgustuse automaatselt, kui ümbrus on hele.	Tavaolek
Öövalgustus põleb püsivalt.	Funktsioon on aktiveeritud.	> Deaktiveerige öövalgustus või aktiveerige automaatrežiim.
	Automaatrežiim on aktiveeritud. Funktsioon aktiveerib öövalgustuse automaatselt, kui ümbrus on liiga tume.	Tavaolek
<b>Käsitsi puhastamine</b>		
Dušidüüs liigub automaatselt sisse.	Funktsioon peatub 2 minuti pärast automaatselt.	> Aktiveerige funktsioon.
<b>Automaatne isepuhastamine</b>		
Sisseliikunud dušidüüsisist tilgub vett.	Enne ja pärast duši võtmist puhastatakse sisseliikunud dušidüüs automaatselt.	Tavaolek

## 8 Jäätmekäitlus

### 8.1 Pakend

Lapsed ei tohi mängida plastkottide või pakkematerjalidega, kuna need võivad põhjustada vigastus- või lämbumisohtu. Hoidke sellist materjali kindlas kohas või käidelge need keskkonnasõbralikul viisil. Hoidke võimalusel pakendid kuni garantiiaja lõpuni alles.

### 8.2 Elektrijäätmed (WEEE)



■ Läbikriipsutatud prügikonteineriga sümbol viitab kasutatud elektri- ja elektroonikaseadme eraldi jäätmekäitlusele (WEEE). Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid. Ärge visake seda toodet olmejäätmete hulka. Viige see kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete (WEEE) korduvkasutusega tegelevasse kogumiskohta. Sellega aitate säilitada tooraineid ning kaitsta keskkonda. Lisateavet edasimüüjalt või asjaomastest ametkondadest.

### 8.3 Patareid



■ Kasutatud patareid tuleb viia selleks ettenähtud kogumispunkti. Selleks on nt patareisid müüvates kauplustes ja erijäätmete kogumiskohtades vastavalt tähistatud konteinerid patareide kogumiseks.

## 9 Tehnilised andmed

Üldine	
Artiklinumber	#654000012004300
Netokaal	31,9 kg (70,3 lbs)
Mõõtmed	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Integreeritud ohutusseade	EN1717 – tüüp AB
Nimipinge	220 – 240 V
Sagedus	50 – 60 Hz
Nimivõimsus	1080 W
Sisendveesurve	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Kaitseaste	IPX4 Kaitse igast küljest veepritsmete eest

Temperatuurivahemik	
Töötemperatuur	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Veetemperatuur	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Istme temperatuur	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

Veekulu	
Duširežiim	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Garantii

Selle toote garantiitingimused on saadaval veebis.

- > Kasutage navigeerimist [www.duravit.com](http://www.duravit.com) peale, et liikuda jaotisele „Teenindus“.
- > Avage garantiitingimused.

**Spis treści**

1	O tym dokumencie	108
2	Bezpieczeństwo	109
2.1	Cel dokumentu	109
2.2	Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem	109
2.3	Wymagania wobec użytkownika	109
2.4	Bezpieczeństwo elektryczne	110
2.5	Higiena	111
2.6	Wskazówki dotyczące korzystania z pilota z bateriami	112
2.7	Lekkie oparzenia	113
2.8	Unikać uszkodzenia produktu	113
3	Lista produktów	115
3.1	Opis budowy i funkcjonowania	115
3.1.1	Deska sedesowa	115
3.1.2	Wskaźnik LED deski sedesowej	116
3.1.3	Przełącznik główny	116
3.1.4	Zakres funkcjonowania	117
3.1.5	Czujnik siedziska i otwór na odkamieniacz	117
3.2	Ustawienia fabryczne	118
4	Pierwsze uruchomienie	119
4.1	Włączanie pilota	119
4.1.1	Pilot z bateriami	119
4.2	Włączanie produktu	119
5	Obsługa	120
5.1	Pilot	120
5.2	Efektywność energetyczna i wodna	122
5.2.1	Tryb oszczędzania energii (podgrzewanie siedziska)	122
5.2.2	Tryb urlopowy	122
6	Czyszczenie i konserwacja	123
6.1	Bezpieczeństwo	123

6.2	Zalecenia dotyczące czyszczenia	123
6.2.1	Czyszczenie	123
6.2.2	Zalecane środki czyszczące	124
6.3	Samoczyszczenie ramienia dyszy i głowicy dyszy	124
6.4	Ręczny tryb czyszczenia ramienia dyszy i głowicy dyszy	125
6.5	Odkamienianie	125
7	Pomoc w usuwaniu problemów	127
7.1	Ogólnie	127
7.2	Usuwanie usterek	127
8	Utylizacja	131
8.1	Opakowanie	131
8.2	Elektrośmieci (WEEE)	131
8.3	Baterie	131
9	Dane techniczne	132

## **1 O tym dokumencie**

Wszystkie dokumenty dotyczące tego produktu oraz dalsze informacje można znaleźć w Internecie:

- > Aby przejść do strony informacyjnej produktu, należy skorzystać z funkcji wyszukiwania lub nawigacji na [www.duravit.com](http://www.duravit.com).
- > Informacje i dokumenty na stronie informacyjnej produktu w sekcji „Do pobrania”.

## **2 Bezpieczeństwo**

### **2.1 Cel dokumentu**

Instrukcja jest elementem produktu. NIEPRZESTRZEGANIE instrukcji może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie produktu i/lub zniszczenie mienia.

- > Należy przeczytać instrukcję i przestrzegać jej.
- > Dokument ten należy przechowywać i przekazać kolejnym użytkownikom.

Zmiany techniczne i optyczne prezentowanych produktów zastrzeżone.

### **2.2 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem**

SensoWash® to toaleta z deską myjącą z urządzeniem natryskowym do mycia tylnego i intymnego oraz z innymi funkcjami komfortowymi. Produkt może być użytkowany tylko wewnątrz pomieszczeń. Za każde zastosowanie wykraczające poza zgodne z przeznaczeniem lub inne użytkowanie Duravit NIE PONOSI odpowiedzialności.

### **2.3 Wymagania wobec użytkownika**

Produkt może być używany przez dzieci w wieku poniżej 3 lat, wymaga to jednak stałego nadzoru osoby dorosłej znajdującej się w bezpośredniej bliskości dziecka. Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 3 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby niemające doświadczenia i/lub wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- > Dzieci NIE MOGĄ bawić się produktem.
- > Czyszczenie i konserwacja NIE MOGĄ być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

## 2.4 Bezpieczeństwo elektryczne

### Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem

Kontakt z elementem znajdującym się pod napięciem może spowodować śmiertelne porażenie prądem elektrycznym.

### Zapewnić prawidłowy montaż

- Produkt musi być prawidłowo uziemiony. Produkt można eksploatować wyłącznie, jeśli jest prawidłowo uziemiony. Przestrzegać instrukcji montażu.
- Produkt nie posiada własnego wyłącznika różnicowoprądowego, musi być zamontowane w obwodzie z zainstalowanym wyłącznikiem różnicowoprądowym.
- Urządzenia służące do izolacji elektrycznej muszą być zainstalowane na stałe w okablowaniu i muszą być zgodne z ogólnie obowiązującymi przepisami. Muszą one posiadać styki rozłączające wszystkie bieguny, odpowiadające kategorii przepięciowej III.

### Unikać uszkodzeń kabla zasilającego

W przypadku uszkodzenia przewodu przyłączeniowego produktu należy zlecić jego wymianę producentowi, jego serwisowi lub innej podobnie wykwalifikowanej osobie, aby uniknąć ryzyka.

- > Zwrócić uwagę na to, aby NIE USZKODZIĆ kabla.
- > Kabel zasilający NIE MOŻE zostać zakleszczony lub zgnieciony.
- > Kabel zasilający należy utrzymywać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.

### NIE UŻYWAĆ uszkodzonego produktu.

NIE UŻYWAĆ produktu, jeśli nie działa on prawidłowo lub jest uszkodzony.

- > Wyłączyć produkt.
- > Odłączyć zasilanie.
- > Zamknąć zawór odcinający, aby odciąć dopływ wody.
- > Skontaktować się z [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

## **NIE NAPRAWIAĆ produktu we własnym zakresie.**

Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiedniego specjalistę posiadającego niezbędną wiedzę i kwalifikacje.

- > NIE WOLNO dokonywać żadnych zmian, manipulacji, dodatkowych instalacji ani prób naprawy produktu.
- > Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez Duravit.

## **Unikać zwarć spowodowanych wilgocią**

- > NIE INSTALOWAĆ produktu w bardzo wilgotnym pomieszczeniu. Zapewnić odpowiednią wentylację, aby uniknąć kondensacji na komponentach elektrycznych.
- > Jeśli produkt będzie zainstalowany w zimnym lub ciepłym miejscu, należy pozostawić go wyłączanego przez kilka godzin, aby uniknąć gromadzenia się wilgoci kondensacyjnej.

## **2.5 Higiena**

### **Zagrożenia dla zdrowia spowodowane zanieczyszczoną, skażoną lub długo stojącą wodą**

Stosowanie zanieczyszczonej, skażonej lub długo stojącej wody do mycia może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu.

- > Produkt musi być zasilany z dopływu ziemnej wody pitnej z głównej rury wodociągowej.
- > NIE PODŁĄCZAĆ ścieków, wody szarej, wody użytkowej, wody morskiej ani innej wody nieuzdatnionej lub niedostatecznie uzdatnionej.
- > Stosować wyłącznie dołączone węże doprowadzające wodę, NIE STOSOWAĆ używanych węży.
- > Jeśli produkt NIE JEST używany przez dwa tygodnie lub dłużej, należy opróżnić produkt i wyłączyć go (tryb urlopowy).

## **2.6 Wskazówki dotyczące korzystania z pilota z bateriami**

### **Zagrożenie życia na skutek połknięcia / niebezpieczeństwo oparzenia**

Ten produkt zawiera baterie guzikowe. **NIE POŁYKAĆ** baterii. Połknięcie baterii może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i śmierć w ciągu zaledwie dwóch godzin.

- > **NIE POŁYKAĆ** baterii, ryzyko poparzeń.
- > Zarówno nowe, jak i zużyte baterie należy trzymać z dala od dzieci. Jeśli komora baterii **NIE ZAMYKA SIĘ** prawidłowo, **NIE UŻYWAĆ** produktu i trzymać dzieci z dala od niego.
- > W razie podejrzenia, że bateria została połknięta lub w inny sposób wprowadzona do organizmu, należy niezwłocznie zwrócić się do lekarza.

### **Uszczerbek zdrowia na skutek wypłynięcia kwasu z baterii**

- > W przypadku wypłynięcia kwasu z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi.
- > W razie kontaktu z kwasem miejsca te należy przepłukać dużą ilością czystej wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- > Nie narażać baterii na działanie **ŻADNYCH** niekorzystnych czynników: **NIE KŁAŚĆ** na gorących powierzchniach i **NIE WYSTAWIAĆ** na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. W przeciwnym wypadku istnieje zwiększone niebezpieczeństwo wycieku.
- > Baterie należy prawidłowo utylizować i przechowywać z dala od dzieci. Nawet zużyte baterie mogą spowodować obrażenia.

## **2.7 Lekkie oparzenia**

### **Uszczerbek na zdrowiu spowodowany lekkimi oparzeniami**

Korzystanie z toalety przez bardzo długi czas z włączonym ogrzewaniem deski sedesowej może prowadzić do lekkich oparzeń.

- > Podczas bardzo długiego korzystania z toalety wyłączyć ogrzewanie deski sedesowej, szczególnie w przypadku osób o ograniczonych zdolnościach sensorycznych i motorycznych.

## **2.8 Unikać uszkodzenia produktu**

### **Wskazówki dotyczące korzystania z pilota z bateriami**

- > NIE WOLNO ładować baterii, reaktywować przy pomocy innych środków, demontować ich lub wystawiać na działanie nadmiernego ciepła (np. ognia).
- > Zaciski biegunów NIE MOGĄ być zwarte.
- > Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć z pilota. Wyciek z baterii może spowodować szkody.
- > NIE WKŁADAĆ do pilota jednocześnie nowych i starych baterii.
- > NIE NALEŻY łączyć różnych typów baterii.
- > Przed włożeniem baterii należy oczyścić baterię i styki.
- > Baterie muszą być włożone zgodnie z oznaczeniem stosownie do ich prawidłowej polaryzacji.
- > Wyjąć baterie, jeśli pilot NIE BĘDZIE używany przez dłuższy czas

### **Uszkodzenia produktu lub usterki na skutek niewłaściwego użytkowania**

- > NIE WSPINAĆ się ani NIE STAWAĆ na produkcie.
- > NIE ZANIECZYSZCZAĆ, nie przyskać na ramię dyszy na ani NIE BLOKOWAĆ go.

## **Unikanie uszkodzeń siedziska i pokrywy**

- > NIE SIADAĆ, NIE STAWAĆ na pokrywie ani się o nią NIE OPIERAĆ.
- > NIE ZDEJMOWAĆ deski sedesowej i pokrywy.
- > NIE USZKADZAĆ powierzchni siedziska. Jeżeli powierzchnia siedziska jest uszkodzona, skontaktować się z [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > NIE STAWIAĆ ciężkich przedmiotów na pokrywie.

## **Szkody spowodowane zamrzniętą wodą**

- > NIE MONTOWAĆ i NIE EKSPLOATOWAĆ produktu w pomieszczeniach narażonych na ujemne temperatury. Temperatura w pomieszczeniu powinna wynosić przynajmniej 4°C (39°F).

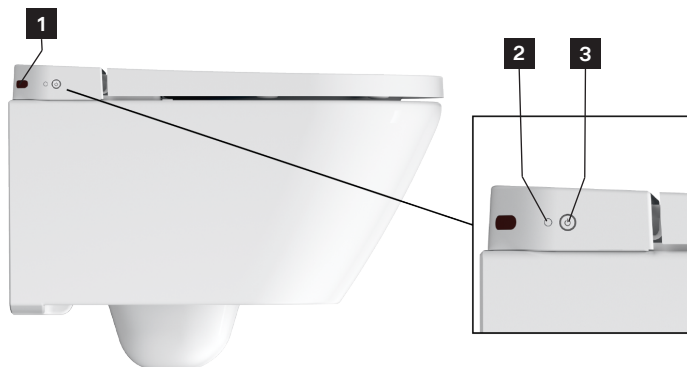
## **Uszkodzenia wskutek działania sił zewnętrznych**

- > NIE STAWIAĆ ani NIE KŁAŚĆ na produkcie źródeł otwartego ognia, świec, papierosów i tym podobnych.
- > NIE WYSTAWIAĆ produktu na bezpośrednie działanie wody lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

### 3 Lista produktów

#### 3.1 Opis budowy i funkcjonowania

##### 3.1.1 Deska sedesowa



**1** Czujnik podczerwieni

**2** Czujnik światła

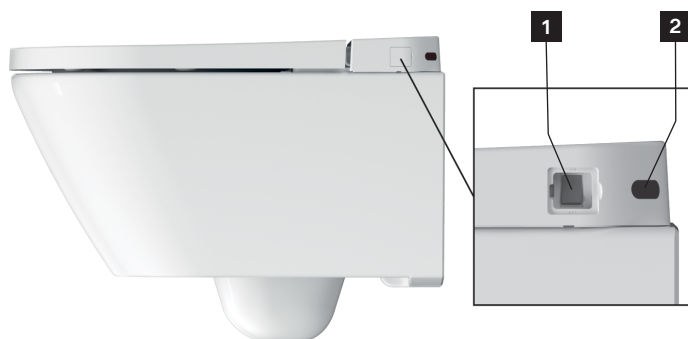
**3** Przycisk włączania / wskaźnik stanu (LED)

### 3.1.2 Wskaźnik LED deski sedesowej

#### Przycisk włączania

LED	Funkcje
Czerwony	Tryb standby
Zielony	Włączony
Pomarańczowy	Tryb energooszczędny
Miga na zielono	Tryb odkamieniania jest aktywny.
Miga na pomarańczowo	Konieczne jest odkamienianie. > Odkamienić produkt. > Nacisnąć raz przycisk włączania, aby zatrzymać miganie.
Miga na czerwono	Nieprawidłowe działanie > Wyłączyć produkt. > Odłączyć zasilanie. > Zamknąć zawór odcinający, aby odciąć dopływ wody. > Skontaktować się z <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

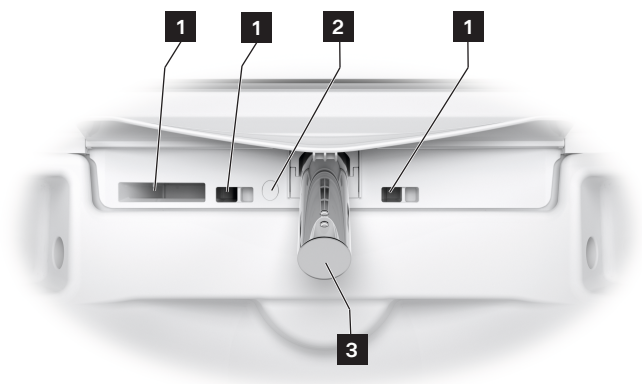
### 3.1.3 Przetąacznik główny



**1** Przetąacznik główny

**2** Czujnik podczerwieni

### 3.1.4 Zakres funkcjonowania



**1** Przelew wewnętrzny

**2** Światło nocne

**3** Ramię dyszy

### 3.1.5 Czujnik siedziska i otwór na odkamieniacz



**1** Otwór na odkamieniacz

**2** Czujnik siedziska

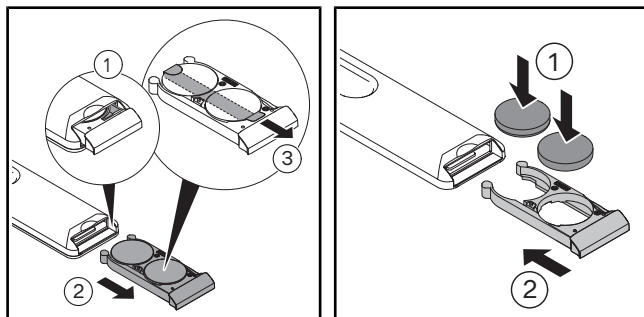
### 3.2 Ustawienia fabryczne

<b>Funkcje</b>	<b>Zakres ustawień</b>	<b>Ustawienie fabryczne</b>
Mycie komfortowe	Wł./wył.	Wł.
Ustawianie pozycji ramienia dyszy	1, 2, 3, 4, 5	3
Intensywność strumienia myjącego	Niska/średnia/wysoka	Średnia
Temperatura wody	Wyłączona/niska/średnia/wysoka	Średnia
Podgrzewanie siedziska	Wł./wył.	Wł.
Temperatura siedziska	Niska/średnia/wysoka	Średnia
Tryb energooszczędny	Wł./wył.	Wył.
Światło nocne	Wył./auto/wł.	Auto
Dźwięk potwierdzenia	Wł./wył.	Wł.

## 4 Pierwsze uruchomienie

### 4.1 Włączanie pilota

#### 4.1.1 Pilot z bateriami



> Wyciągnąć komorę baterii.

> Nacisnąć dźwignię, aby całkowicie otworzyć komorę baterii.

> Zdjąć folię ochronną.

> Włożyć baterie (CR2032).

> Zamknąć komorę baterii.

### 4.2 Włączanie produktu

#### UWAGA

#### Zagrożenia dla zdrowia spowodowane zanieczyszczoną, skażoną lub długo stojącą wodą

Stosowanie zanieczyszczonej, skażonej lub długo stojącej wody do mycia może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu.

> Jeśli produkt NIE BYŁ używany przez dwa tygodnie lub dłużej, włączyć dodatkowe samooczyszczanie.

Produkt musi być kompletnie zainstalowany zgodnie z instrukcją montażu i podłączony do głównego źródła zasilania oraz do przyłącza wody.

> Upewnić się, że zawór odcinający jest otwarty.

> Włączyć produkt za pomocą przycisku włączania.

Dioda LED świeci na zielono. W razie potrzeby przeprowadzany jest proces inicjalizacji, który może potrwać kilka minut.

> Aby przetestować produkt, należy umieścić osłonę przeciwbryzgową między ceramiką a deską sedesową.






> Nacisnąć i przytrzymać ręką czujnik deski sedesowej, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

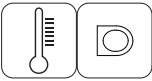

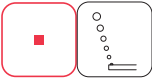
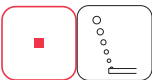
> Włączyć funkcję mycia tylnego lub mycia damskiego, aby przetestować produkt.

## 5 Obsługa

### 5.1 Pilot

Produktem można sterować za pomocą pilota. Funkcje są skonfigurowane zgodnie z ustawieniami fabrycznymi.

Symbol	Nazwa
	<p>Włącza <b>mycie tylne</b>.</p> <p>Funkcja ma następujące poziomy: niski, średni i wysoki. Podczas działania funkcji poziomy można regulować za pomocą przycisków plus i minus. Ustawienia są wyświetlane na pilocie (LED).</p> <p>Jeśli funkcja nie zostanie zakończona, zatrzymuje się automatycznie po 2 minutach.</p>
	<p>Włącza <b>mycie damskie</b>.</p> <p>Funkcja ma następujące poziomy: niski, średni i wysoki. Podczas działania funkcji poziomy można regulować za pomocą przycisków plus i minus. Ustawienia są wyświetlane na pilocie (LED).</p> <p>Jeśli funkcja nie zostanie zakończona, zatrzymuje się automatycznie po 2 minutach.</p>
	<p>Aktywuje <b>mycie komfortowe</b>.</p> <p>Funkcja ma następujące poziomy: wł./wył. Podczas działania funkcji mycia można aktywować i dezaktywować funkcję za pomocą przycisków plus i minus. Jeśli funkcja nie zostanie zakończona, zatrzymuje się automatycznie po 2 minutach.</p>
	<p>Ustawia <b>pozycję ramienia dyszy</b>.</p> <p>Funkcja ma następujące poziomy: 1, 2, 3, 4 i 5. Podczas działania funkcji mycia poziomy można regulować za pomocą przycisków plus i minus. Ustawienia są wyświetlane na pilocie (LED).</p>
	<p>Ustawia <b>temperaturę wody</b>.</p> <p>Funkcja ma następujące poziomy: wyłączony/niski/średni/wysoki. Naciskać przycisk wody kilkakrotnie, aby przejść przez cały cykl. Ustawienia są wyświetlane na pilocie (LED).</p>

Symbol	Nazwa
	<p>Ustawia <b>podgrzewanie siedziska</b>.  Funkcja ma następujące poziomy: wyłączony/niski/średni/wysoki.  Naciskać przycisk ogrzewania siedziska kilkakrotnie, aby przejść przez cały cykl. Ustawienia są wyświetlane na pilocie (LED).</p>
	<p><b>Zatrzymuje</b> bieżącą funkcję.</p>
	<p>Włącza i wyłącza <b>światło nocne</b>.  Funkcja ma następujące poziomy: wył./auto/wł.  &gt; Nacisnąć i przytrzymać przycisk STOP.  &gt; Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać znak minus na przycisku mycia damskiego, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.   Tryb Auto aktywuje i dezaktywuje funkcję automatycznie, w zależności od jasności otoczenia.  Światło nocne pozostaje widoczne przy zamkniętej pokrywie.</p>
	<p>Włącza i wyłącza <b>sygnał dźwiękowy</b>.  Funkcja ma następujące poziomy: wł./wył.  &gt; Nacisnąć i przytrzymać przycisk STOP.  &gt; Nacisnąć jednocześnie przycisk plus na przycisku mycia damskiego, aby aktywować funkcję (krótki sygnał dźwiękowy) lub ją dezaktywować (długi sygnał dźwiękowy).</p>

#### WSKAZÓWKA

Siedzisko jest wyposażone w czujnik. Funkcje mycia można włączyć tylko wtedy, gdy użytkownik siedzi na toalecie.

## 5.2 Efektywność energetyczna i wodna

Aby zminimalizować zużycie zasobów naturalnych, produkt wyposażony jest w podgrzewacz przepływowy oraz funkcję auto-stop dla wszystkich funkcji mycia. Aby oszczędzać energię podczas codziennego użytkowania, można dostosować następujące ustawienia:

### 5.2.1 Tryb oszczędzania energii (podgrzewanie siedziska)

Wyłącza podgrzewanie deski sedesowej na ustawiony czas, np. w ciągu dnia, podczas pracy. Aktywacja funkcji wyłącza ogrzewanie deski sedesowej na 8 godzin, a następnie automatycznie ponownie je włącza na 16 godzin. Proces ten powtarza się codziennie o tej samej godzinie, do momentu, aż funkcja zostanie wyłączona.

- > Nacisnąć i przytrzymać przycisk Stop na pilocie.
- > Nacisnąć jednocześnie przycisk temperatury deski sedesowej, aby włączyć lub wyłączyć tryb oszczędzania energii.

Tryb oszczędzania energii włącza się automatycznie, jeżeli produkt nie był używany przez 48 godzin.

### 5.2.2 Tryb urlopowy

Jeśli produkt nie jest używany przez dwa tygodnie lub dłużej, należy opróżnić produkt i wyłączyć go.

- > Zamknąć zawór odcinający, aby odciąć dopływ wody.
- > Nacisnąć i przytrzymać przycisk Stop na pilocie.
- > Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać znak minus na przycisku mycia komfortowego, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- > Zwolnić przyciski.

Rozlega się sygnał dźwiękowy. Produkt jest opróżniany. Po zakończeniu procesu przycisk zasilania świeci na czerwono. Produkt jest w trybie standby.

- > Odłączyć zasilanie.
- > Wyjąć baterie z pilota.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

### 6.1 Bezpieczeństwo



#### **OSTRZEŻENIE**

##### **Zagrożenie życia na skutek porażenia prądem**

W desce sedesowej znajdują się elementy elektryczne produktu.

- > Przed czyszczeniem wyłączyć produkt za pomocą wyłącznika głównego.
- > **NIE WYLEWAĆ** wody na deskę sedesową.
- > **NIE DOPUŚCIĆ**, aby do deski sedesowej dostała się woda.

#### **WSKAZÓWKA**

##### **Uszkodzenia produktu na skutek nieprawidłowego czyszczenia i pielęgnacji**

Niewłaściwe środki czyszczące, przybory i urządzenia do czyszczenia mogą uszkodzić i przebarwić trwale powierzchnię.

- > Stosować wyłącznie środki i przybory do czyszczenia zalecane przez firmę Duravit.
- > Postępować zgodnie z instrukcją użycia producenta środka czyszczącego.
- > Stosować wyłącznie urządzenia czyszczące przeznaczone do danego zastosowania (**NIE UŻYWAĆ** myjek ciśnieniowych ani parowych).

#### **WSKAZÓWKA**

##### **Uszkodzenia produktu wskutek rozpylania mgiełki**

Rozpylona mgiełka może wnikać w najmniejsze otwory i szczeliny i uszkodzić powierzchnię.

- > Środek czyszczący nanosić na ściereczkę, nie spryskiwać produktu bezpośrednio.

#### **WSKAZÓWKA**

##### **Uszkodzenia produktu wskutek zbyt długich interwałów czyszczenia**

Zbyt długie interwały czyszczenia mogą doprowadzić do stwardnienia zabrudzeń.

- > Zabrudzone powierzchnie należy czyścić regularnie i natychmiast.

### 6.2 Zalecenia dotyczące czyszczenia

#### 6.2.1 Czyszczenie

- > Zabrudzone powierzchnie należy czyścić regularnie i natychmiast.
- > Czyścić powierzchnię wilgotną ściereczką do czyszczenia.
- > Silniejsze zabrudzenia usuwać zalecanym środkiem czyszczącym. Środek czyszczący należy przy tym zawsze nanosić na ściereczkę do czyszczenia.
- > Do czyszczenia muszli klozetowej używać szczotki toaletowej.
- > Na koniec słuukać czystą wodą, aby usunąć wszystkie pozostałości środka do czyszczenia.
- > Osuszyć powierzchnię.

## 6.2.2 Zalecane środki czyszczące

Element	Środki czyszczące	Przybory do czyszczenia
Siedzisko i pokrywa	Neutralny środek czyszczący (pH 6 – 8) (np. neutralny środek czyszczący)	Bawełniana ściereczka do czyszczenia
Ostona	Neutralny środek czyszczący (pH 6 – 8) (np. neutralny środek czyszczący)	Bawełniana ściereczka do czyszczenia
Ramię dyszy / głowica dyszy	Neutralny środek czyszczący (pH 6 – 8) (np. neutralny środek czyszczący)	– Ściereczka do czyszczenia z włókna syntetycznego – Gąbka ścierna
Ceramika Czyszczenie codzienne	Neutralny środek czyszczący (pH 6 – 8) (np. neutralny środek czyszczący)	– Ściereczka do czyszczenia z włókna syntetycznego – Szczotka toaletowa
Ceramika Kamień	Kwaśny środek czyszczący (pH < 6) (np. środek czyszczący na bazie kwasu cytrynowego)	– Ściereczka do czyszczenia z włókna syntetycznego – Szczotka toaletowa
Pilot	Woda	Bawełniana ściereczka do czyszczenia

## 6.3 Samoczyszczenie ramienia dyszy i głowicy dyszy

Przed i po każdym myciu wysunięte ramię dyszy jest automatycznie czyszczone. Funkcję można włączyć tylko wtedy, gdy nikt nie siedzi na WC i czujnik deski sedesowej nie jest aktywny.

- > Jeśli produkt NIE BYŁ używany przez dwa tygodnie lub dłużej, włączyć dodatkowe samooczyszczanie za pomocą pilota.
- > Nacisnąć i przytrzymać przycisk STOP.
- > Jednocześnie nacisnąć znak plus na przycisku mycia komfortowego.

Ramię i głowica dyszy są czyszczone. Jeśli funkcja nie zostanie zakończona, zatrzymuje się automatycznie po 90 sekundach.

## 6.4 Ręczny tryb czyszczenia ramienia dyszy i głowicy dyszy

Funkcję można włączyć tylko wtedy, gdy nikt nie siedzi na WC i czujnik deski sedesowej nie jest aktywny.

- > Za pomocą pilota aktywować tryb czyszczenia ręcznego, aby wysunąć ramię dyszy do czyszczenia ręcznego.
- > Nacisnąć i przytrzymać przycisk STOP.
- > Jednocześnie nacisnąć znak plus na przycisku mycia tylnego.

Ramię dyszy się wysuwa.

- > Wyczyścić ramię dyszy.

Jeśli funkcja nie zostanie zakończona, zatrzymuje się automatycznie po 2 minutach.

## 6.5 Odkamienianie

### WSKAZÓWKA

#### Ograniczenie działania lub uszkodzenie produktu wskutek odkładania się kamienia

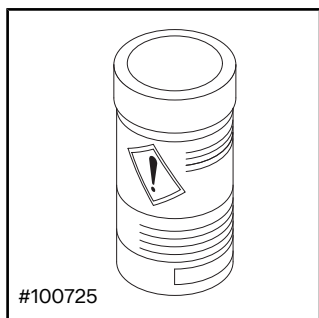
W regionach z twardą wodą może dochodzić do osadzania się kamienia. Kamień może wpływać na działanie produktu.

- > Należy sprawdzić jakość lokalnie dostarczanej wody. W przypadku wody o twardości od  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) Duravit zaleca montaż instalacji zmiękczającej wodę.
- > Odkamieniać produkt regularnie. Gdy produkt wymaga odkamienienia, przycisk włączania na desce sedesowej miga na pomarańczowo.
- > Używać tylko oryginalnych odkamieniaczy firmy Duravit.

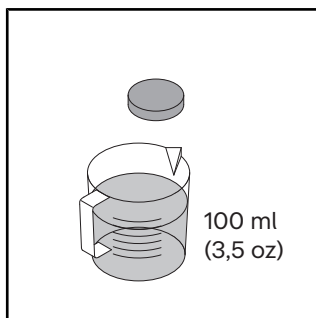
Twardość wody	Cykl odkamieniania
Miękka: $< 8,4$ °dH (1,5 mmol/l)	Co pół roku
Średnia: $8,4 - 14$ °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	Co pół roku
Twarda: $> 14$ °dH (2,5 mmol/l)	Co trzy miesiące

Proces odkamieniania można włączyć za pomocą pilota.

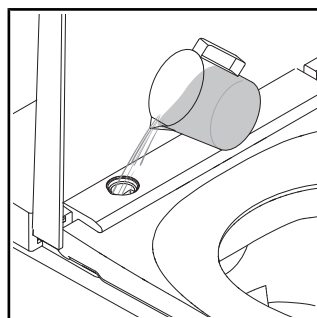
Podczas procesu odkamieniania nie można używać produktu.



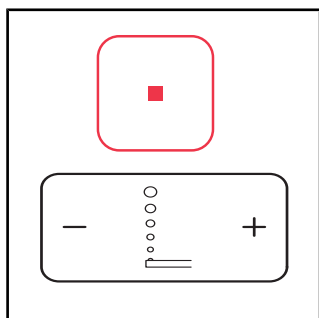
> Postępować zgodnie z instrukcją użycia producenta.



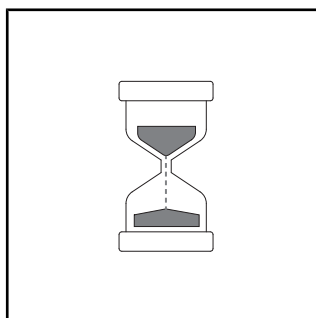
> Rozpuścić jedną tabletkę odkamieniającą w 100 ml (3,5 oz) ciepłej wody.  
> Odczekać, aż tabletkę odkamieniającą całkowicie się rozpuści. W razie potrzeby rozgnieść tabletkę.



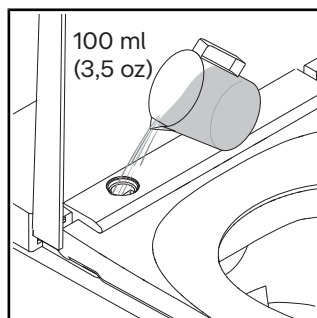
> Zdjąć osłonę za pomocą dołączonego narzędzia.  
> Wlać do otworu środek odkamieniający.  
> W zależności od modelu możliwe jest, że nadmiar odkamieniacza spływa do WC.



> Nacisnąć i przytrzymać przycisk STOP.  
> Jednocześnie nacisnąć i przytrzymać znak minus na przycisku mycia tylnego, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.  
> Zwolnić przyciski.



> Rozlega się sygnał dźwiękowy. Gdy tryb odkamieniania jest aktywny, wskaźnik LED na desce sedesowej miga na zielono.  
> Rozpoczyna się proces odkamieniania. Odkamienianie trwa ok. 1/2 godziny.



> Splukać czystą wodą.  
> Założyć osłonę.

## 7 Pomoc w usuwaniu problemów

### 7.1 Ogólnie

Postępowanie w przypadku usterki:

- > Wyłączyć produkt i włączyć go ponownie.
- > Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- > Jeśli produkt nadal nie działa prawidłowo, skontaktować się z [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Przygotować numer katalogowy. Numer katalogowy znajduje się w danych technicznych na końcu instrukcji obsługi, na etykiecie na opakowaniu oraz na etykiecie produktu.

### 7.2 Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
<b>Wskaźnik LED (deska sedesowa)</b>		
Wskaźnik LED miga na czerwono.	Nieprawidłowe działanie	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Wyłączyć produkt.</li><li>&gt; Odłączyć zasilanie.</li><li>&gt; Zamknąć zawór odcinający, aby odciąć dopływ wody.</li><li>&gt; Skontaktować się z <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
Wskaźnik LED miga trzy razy na czerwono.	W przewodzie wodnym znajduje się powietrze.	> Aktywować dodatkowe czyszczenie automatyczne.
	Zawór odcinający na przewodzie wodnym jest zamknięty.	> Otworzyć zawór odcinający.
	Uszczelka sitkowa na przewodzie wodnym jest zabrudzona.	> Skontaktować się z <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
	Wąż wody jest zagięty lub zgnieciony.	> Skontaktować się z hydraulikiem.

<b>Problem</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Wskaźnik LED miga na pomarańczowo.	Konieczne jest odkamienianie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Odkamienić produkt.</li> <li>&gt; Nacisnąć raz przycisk włączania, aby zatrzymać miganie.</li> </ul>
Wskaźnik LED miga na zielono.	Tryb odkamieniania jest aktywny.	Odkamienianie trwa ok. 1/2 godziny. W tym czasie nie można używać produktu.
<b>Problemy ogólne</b>		
Produkt nie działa.	Produkt znajduje się w trybie standby (wskaźnik LED świeci na czerwono).	> Włączyć produkt.
Wycieka woda.	Przecieki	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Wyłączyć produkt.</li> <li>&gt; Odłączyć zasilanie.</li> <li>&gt; Zamknąć zawór odcinający, aby odciąć dopływ wody.</li> <li>&gt; Skontaktować się z <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>
<b>Pilot</b>		
Pilot nie reaguje.	Baterie są prawie wyczerpane (wskaźnik LED miga na biało).	> Wymienić baterie.
	Pilot nie jest połączony z produktem (wskaźnik LED na górze pilota miga na czerwono).	> Aktywować tryb parowania dla pilota.
	Nie włożono baterii.	> Włożyć baterie.
	Pilot jest uszkodzony.	> Skontaktować się z <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

<b>Problem</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
<b>Funkcje mycia</b>		
Przełączanie z mycia tylnego na mycie damskie trwa długo.	Ramię dyszy jest wysuwane pomiędzy funkcjami. Przełączanie trwa ok. 12 s.	Stan normalny
Intensywność strumienia myjącego jest zbyt mała.	Intensywność strumienia myjącego jest ustawiona na „nisko”.	> Zwiększyć intensywność strumienia myjącego.
	Wąż wody jest zagięty lub zgnieciony.	> Skontaktować się z hydraulikiem.
Temperatura wody jest zbyt wysoka lub zbyt niska.	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	> Ustawić temperaturę.
Mycie tylne lub damskie zatrzymuje się automatycznie.	Funkcja zatrzymuje się automatycznie po 2 minutach.	> Stan normalny.
	Czujnik siedziska utracił kontakt.	> Usiąść ponownie. > Włączyć funkcję.
Mycie tylne lub damskie nie działa.	Głowica dyszy jest zatkana.	> Oczyszczyć głowicę dyszy.
	Czujnik siedziska utracił kontakt.	> Usiąść ponownie. > Włączyć funkcję.
<b>Podgrzewanie siedziska</b>		
Podgrzewanie siedziska nie działa.	Funkcja jest wyłączona.	> Włączyć funkcję.
Temperatura siedziska jest zbyt wysoka lub zbyt niska.	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	> Ustawić temperaturę.

<b>Problem</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Temperatura siedziska jest zbyt niska.	Produkt znajduje się w trybie oszczędzania energii (wskaźnik LED świeci na pomarańczowo).	> Wyłączyć tryb oszczędzania energii.
	Produkt automatycznie włącza tryb oszczędzania energii, jeśli wszystkie funkcje były nieaktywne przez ponad 48 godzin.	> Wybrać dowolną funkcję, aby ponownie włączyć produkt.
<b>Światło nocne</b>		
Światło nocne nie działa.	Funkcja jest wyłączona.	> Włączyć światło nocne lub tryb automatyczny.
	Tryb automatyczny jest aktywny. Funkcja ta automatycznie wyłącza światło nocne, gdy światło otoczenia jest jasne.	Stan normalny
Światło nocne jest stale włączone.	Funkcja jest włączona.	> Wyłączyć światło nocne lub włączyć tryb automatyczny.
	Tryb automatyczny jest aktywny. Funkcja ta automatycznie włącza światło nocne, gdy światło otoczenia jest zbyt ciemne.	Stan normalny
<b>Czyszczenie ręczne</b>		
Ramię dyszy wsuwa się automatycznie.	Funkcja zatrzymuje się automatycznie po 2 minutach.	> Włączyć funkcję.
<b>Automatyczne samooczyszczenie</b>		
Ze wysunięte ramienia dyszy kapie woda.	Przed i po każdym myciu wysunięte ramię dyszy jest automatycznie czyszczone.	Stan normalny

## 8 Utylizacja

### 8.1 Opakowanie

Dzieciom nie wolno bawić się torebkami plastikowymi ani materiałem opakowaniowym, gdyż istnieje niebezpieczeństwo zranienia lub uduszenia. Materiały te należy składować w bezpiecznym miejscu lub usunąć je w sposób przyjazny dla środowiska. W miarę możliwości opakowanie należy zachować aż do upływu okresu gwarancji.

### 8.2 Elektrozłom (WEEE)



Symbol z przekreślonym koszem na śmieci oznacza odrębną utylizację jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE). Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Nie wrzucać tego typu produktów do odpadów mieszanych. Należy przekazać go do specjalnego punktu zbiórki do recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). W ten sposób pomożesz w utrzymaniu zasobów surowcowych i przyczynisz się do ochrony środowiska naturalnego. Dodatkowe informacje można uzyskać od dealera lub właściwych urzędów.

### 8.3 Baterie



Zużyte baterie należy usuwać w odpowiedni sposób. W punktach zajmujących się sprzedażą baterii oraz w punktach selektywnej zbiórki odpadów znajdują się odpowiednio oznaczone pojemniki przeznaczone na zużyte baterie.

## 9 Dane techniczne

<b>Ogólnie</b>	
Numer artykułu	#654000012004300
Masa netto	31,9 kg (70,3 lbs)
Wymiary	575 × 376 × 404 mm (22 5/8 × 14 3/4 × 16")
Wbudowane urządzenie zabezpieczające	EN1717 – typ AB
Napięcie znamionowe	220 – 240 V
Częstotliwość	50 – 60 Hz
Moc znamionowa	1080 W
Wejściowe ciśnienie wody	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bara (10 – 109 psi)
Stopień ochrony	IPX4 ochrona przed bryzgami wody ze wszystkich stron

<b>Zakres temperatur</b>	
Temperatura robocza	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Temperatura wody	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Temperatura siedziska	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Zużycie wody</b>	
Tryb mycia	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Gwarancja

Warunki gwarancji dla tego produktu są dostępne online.

- > Skorzystać z nawigacji na [www.duravit.com](http://www.duravit.com), aby przejść do zakładki „Serwis”.
- > Wyświetlić warunki gwarancji.

## Содержание

1	Об этом документе	135
2	Безопасность	136
2.1	Предназначение документа	136
2.2	Использование по назначению	136
2.3	Требования к пользователю	136
2.4	Электробезопасность	137
2.5	Гигиенические процедуры	138
2.6	Указания по использованию пульта дистанционного управления с батареями	139
2.7	Легкие ожоги	140
2.8	Избегание повреждений изделия	140
3	Обзор изделия	142
3.1	Описание конструкции и принципа работы	142
3.1.1	Блок сиденья	142
3.1.2	Светодиодная индикация блока сиденья	142
3.1.3	Главный выключатель	143
3.1.4	Область функционирования	143
3.1.5	Датчик сиденья и отверстие для заполнения средства для удаления накипи	144
3.2	Заводские установки	144
4	Первый ввод в эксплуатацию	145
4.1	Активировать дистанционное управление	145
4.1.1	Пульт дистанционного управления с батарейками	145
4.2	Активировать изделие	146
5	Обслуживание	147
5.1	Дистанционное управление	147
5.2	Эффективность использования энергии и воды	149
5.2.1	Режим экономии энергии (подогрев сиденья)	149
5.2.2	Режим каникул	149
6	Чистка и уход	150
6.1	Безопасность	150

6.2	Рекомендации по очистке	151
6.2.1	Чистка	151
6.2.2	Рекомендованные чистящие средства	151
6.3	Самоочистка душевой палочки и душевой лейки	152
6.4	Ручной режим очистки душевой палочки и душевой лейки	152
6.5	Умягчение воды	153
7	Помощь в случае возникновения проблемы	156
7.1	Общие сведения	156
7.2	Устранение неисправностей	156
8	Утилизация	161
8.1	Упаковка	161
8.2	Электрические и электронные отходы (WEEE)	161
8.3	Аккумуляторные батареи	161
9	Технические характеристики	162

## **1 Об этом документе**

Все документы для этого изделия и дополнительная информация доступны в Интернете:

- > Воспользуйтесь функцией поиска или навигацией на сайте [www.duravit.com](http://www.duravit.com), чтобы перейти на страницу с информацией о продукте.
- > Доступ к информации и документам можно получить на странице с описанием продукта в разделе «Загрузки».

## **2 Безопасность**

### **2.1 Предназначение документа**

Инструкция является частью изделия. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ инструкций может привести к травмам, повреждению изделия и/или материальному ущербу.

- > Прочтите инструкции и следуйте им.
- > Сохраните этот документ и передайте его следующим пользователям.

Мы оставляем за собой право на техническое усовершенствование и визуальные изменения изображенных изделий.

### **2.2 Использование по назначению**

SensoWash® — это унитаз-биде с душем для ягодиц и душем для дам и другими комфортными функциями. Изделие можно использовать только в помещении. Duravit не несет НИКАКОЙ ответственности за любое использование, выходящее за рамки предполагаемого использования, или за любое другое использование.

### **2.3 Требования к пользователю**

Данное изделие может использоваться детьми младше 3 лет, но требует постоянного присмотра взрослых, находящихся рядом с ребенком. Это изделие может использоваться детьми в возрасте от 3 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию изделия и понимают опасности, связанные с его эксплуатацией.

- > НЕ разрешайте детям играть с изделием.
- > Очистка и техническое обслуживание НЕ должны производиться детьми без присмотра.

## **2.4 Электробезопасность**

### **Смертельная угроза поражения электротоком**

Контакт с электричеством может привести к смертельному поражению электрическим током.

#### **Обеспечьте правильный монтаж.**

- Изделие необходимо заземлить должным образом. Не используйте изделие, если оно не заземлено должным образом. Соблюдайте инструкции по монтажу.
- Изделие не имеет собственного устройства защитного отключения, поэтому должно подключаться к цепи, в которой имеется устройство защитного отключения.
- Устройства электрического разъединения должны быть стационарно установлены в электропроводке и соответствовать общепринятым нормам. Кроме того, они должны иметь всеполюсное размыкание контактов, соответствующее категории перенапряжения III.

#### **Избегайте повреждения кабеля питания**

При повреждении электроподключения данного изделия неисправность должна быть устранена специалистами изготовителя, сервисной службы или квалифицированным специалистом во избежание опасности.

- > Следите за тем, чтобы кабель питания НЕ был повреждён.
- > Кабель питания НЕ должен быть зажат или сдавлен.
- > Кабель питания должен находиться вдали от горячих поверхностей и острых кромок.

#### **НЕ используйте повреждённое изделие**

НЕ используйте изделие, если оно работает ненадлежащим образом или повреждено.

- > Выключите изделие.
- > Отключите питание.

- > Закройте запорный вентиль, чтобы перекрыть подачу воды.
- > Свяжитесь с [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

## **НЕ ремонтируйте изделие самостоятельно**

Ремонт может производиться только соответствующим специалистом, обладающим необходимыми знаниями и квалификацией.

- > ЗАПРЕЩАЕТСЯ вносить какие-либо изменения, совершать манипуляции, устанавливать дополнительные установки или пытаться отремонтировать изделие.
- > Используйте только аксессуары, рекомендованные Duravit.

## **Избегайте короткого замыкания из-за влажности**

- > НЕ устанавливайте изделие в помещении с повышенной влажностью. Обеспечьте достаточную вентиляцию для предотвращения образования конденсата в электрических компонентах.
- > Если изделие вносится из холодного места в теплое, сначала оставьте его выключенным на несколько часов, чтобы избежать возможного образования конденсата.

## **2.5 Гигиенические процедуры**

### **Вред для здоровья от загрязнённой, зараженной или стоячей воды**

Использование загрязнённой, зараженной или стоячей воды для душа может вызвать проблемы со здоровьем.

- > Подведите к изделию холодную питьевую воду из водопроводной магистрали.
- > НЕ подключайте сточную, слабозагрязненную бытовую, хозяйственную, морскую или другие виды воды, не подключайте неочищенную или только слабоочищенную воду.
- > Используйте только входящие в комплект шланги для подачи воды, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ повторно старые шланги.

- > Если изделие НЕ будет использоваться в течение двух или более недель, слейте воду и выключите изделие (режим отпуска).

## **2.6 Указания по использованию пульта дистанционного управления с батареями**

### **Опасность для жизни при проглатывании/риск получения химических ожогов**

Этот продукт содержит элементы питания таблеточного типа. НЕ глотать элементы питания! Проглатывание элемента питания может вызвать тяжёлые внутренние ожоги и смерть всего за два часа.

- > НЕ глотать элементы питания, риск получения химических ожогов.
- > Храните как новые, так и использованные элементы питания в недоступном для детей месте. Если батарейный отсек НЕ закрывается должным образом, ПРЕКРАТИТЕ использование изделия и не допускайте к нему детей.
- > Если вы подозреваете, что кто-то проглотил или иным образом ввёл в тело элемент питания, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

### **Повреждение здоровья из-за утечки электролита**

- > При утечке электролита избегайте контакта с кожей, глазами и слизистыми оболочками.
- > При контакте с электролитом промойте пострадавшее место большим количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу.
- > НЕ подвергайте элементы питания экстремальным воздействиям. НЕ кладите на горячие поверхности и НЕ подвергайте воздействию прямых солнечных лучей. В противном случае существует опасность вытекания.

- > Элементы питания следует утилизировать надлежащим образом и хранить в недоступном для детей месте. Даже разряженные элементы питания могут стать причиной травмы.

## **2.7 Легкие ожоги**

### **Ущерб здоровью из-за легких ожогов**

Очень длительное использование туалета при включенном обогреве сиденья может привести к легким ожогам.

- > Отключите обогрев сиденья при долгом использовании туалета, особенно для людей с ограниченными сенсорными и двигательными способностями.

## **2.8 Избегание повреждений изделия**

### **Указания по использованию пульта дистанционного управления с батареями**

- > Элементы питания **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заряжать, повторно активировать любым другим способом, разбирать или подвергать чрезмерному нагреву (например, на огне).
- > Полюсные клеммы НЕ следует замыкать накоротко.
- > Отработанные элементы питания необходимо сразу же извлекать из пульта дистанционного управления. Иначе они могут вытечь и повредить устройство.
- > НЕ используйте в пульте дистанционного управления старые элементы питания вместе с новыми.
- > **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** сочетать между собой разные типы элементов питания.
- > Очистите элемент питания и контакты перед установкой элемента питания.
- > Элементы питания должны быть вставлены с соблюдением указанной полярности.

- > Извлеките элементы питания, если пульт дистанционного управления НЕ будет использоваться в течение длительного времени.

### **Повреждение или неисправность изделия из-за неправильного использования**

- > НЕ наступайте и не вставайте на изделие.
- > НЕ следует преднамеренно загрязнять, обрызгивать или засорять душевую палочку.

### **Избегайте повреждений сиденья и крышки**

- > ЗАПРЕЩАЕТСЯ сидеть, стоять или опираться на крышку.
- > НЕ снимайте сиденье и крышку.
- > НЕ повреждайте поверхность сиденья. Если поверхность сиденья повреждена, свяжитесь с нами по адресу [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > НЕ ставьте тяжелые предметы на крышку.

### **Повреждения от замерзания воды**

- > ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать и эксплуатировать изделие в помещениях, где существует риск замерзания. Температура в помещении должна быть не ниже 4 °C (39 °F).

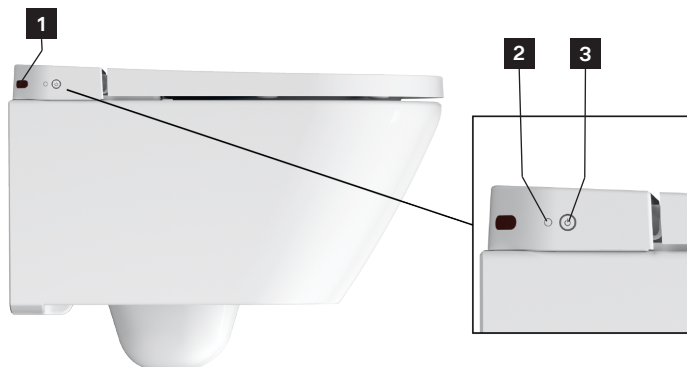
### **Повреждения, вызванные внешними воздействиями**

- > ЗАПРЕЩАЕТСЯ ставить и класть на изделие открытые источники огня: свечи, сигареты и т. п.
- > НЕ подвергайте изделие воздействию воды или прямых солнечных лучей.

### 3 Обзор изделия

#### 3.1 Описание конструкции и принципа работы

##### 3.1.1 Блок сиденья



**1** Инфракрасный датчик

**3** Кнопка питания/индикатор состояния (светодиод)

**2** Световой датчик

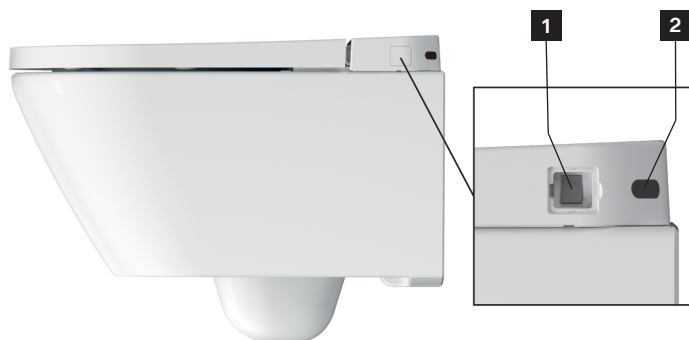
##### 3.1.2 Светодиодная индикация блока сиденья

###### Кнопка питания

Светодиод	Функция
Красный	Режим ожидания
Зелёный	Включено
Оранжевый	Режим экономии электроэнергии
Мигающий зелёный	Режим удаления известкового налёта активен.
Мигающий оранжевый	Требуется удаление известкового налета. > Очищайте изделие от известкового налёта. > Нажмите один раз кнопку питания, чтобы отключить мигание.

Светодиод	Функция
Мигающий красный	<p>Неисправность</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Выключите изделие.</li> <li>&gt; Отключите питание.</li> <li>&gt; Закройте запорный вентиль, чтобы перекрыть подачу воды.</li> <li>&gt; Свяжитесь с <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>

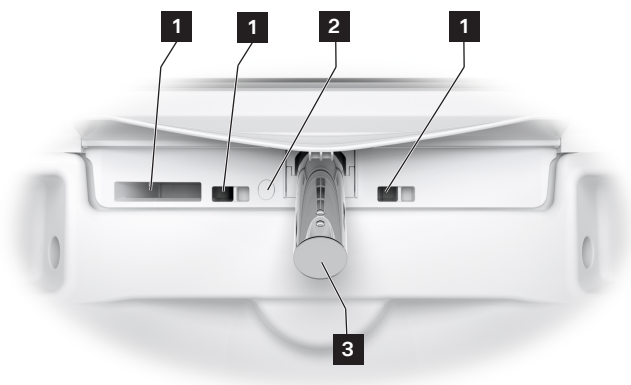
### 3.1.3 Главный выключатель



**1** Главный выключатель

**2** Инфракрасный датчик

### 3.1.4 Область функционирования



**1** Внутренний перелив

**3** Насадка биде

**2** Ночная подсветка

### 3.1.5 Датчик сиденья и отверстие для заполнения средства для удаления накипи



**1** Отверстие для заполнения средства для удаления накипи

**2** Датчик сиденья

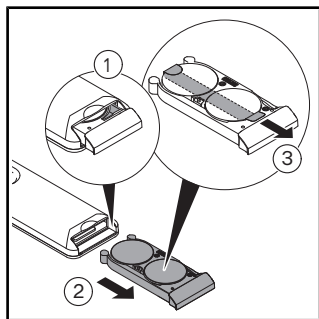
### 3.2 Заводские установки

Функция	Диапазон настройки	Заводская установка
Комфортный душ	вкл./выкл.	вкл.
Положение душевого стержня	1, 2, 3, 4, 5	3
Интенсивность струи душа	низкая/средняя/высокая	средняя
Температура воды	выкл./низкая/средняя/высокая	средняя
Подогрев сиденья	вкл./выкл.	вкл.
Температура сиденья	низкая/средняя/высокая	средняя
Режим экономии электроэнергии	вкл./выкл.	выкл.
Ночник	выкл./авто/вкл.	авто
Звуковой сигнал подтверждения	вкл./выкл.	вкл.

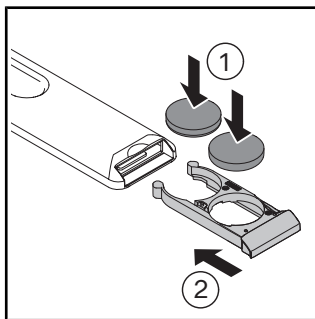
## 4 Первый ввод в эксплуатацию

### 4.1 Активировать дистанционное управление

#### 4.1.1 Пульт дистанционного управления с батарейками



- > Вытяните батарейный отсек.
- > Нажмите на рычажок, чтобы полностью открыть батарейный отсек.
- > Снимите защитную пленку.



- > Вставьте элементы питания (CR2032).
- > Закройте батарейный отсек.

## 4.2 Активировать изделие



### ВНИМАНИЕ

#### Вред для здоровья от загрязнённой, зараженной или стоячей воды

Использование загрязнённой, зараженной или стоячей воды для душа может вызвать проблемы со здоровьем.

> Если изделие НЕ использовалось две недели и более, активируйте дополнительную самоочистку.

Изделие должно быть полностью установлено в соответствии с инструкциями по монтажу и подключено к основному источнику питания и водопроводу.

> Убедитесь, что запорный вентиль открыт.

> Включите изделие с помощью кнопки питания.

Светодиод светится зелёным. При необходимости выполняется процесс инициализации, который может занять несколько минут.

> Для проверки работы изделия поместите защиту от брызг между керамической частью и сиденьем.





> Нажмите и удерживайте датчик сиденья, пока не прозвучит звуковой сигнал.

> Включите функцию душа для ягодиц или женского душа, чтобы протестировать изделие.

## 5 Обслуживание

### 5.1 Дистанционное управление

Изделием можно управлять с помощью пульта дистанционного управления. Функции настроены в соответствии с заводскими настройками.

Символ	Название
	<p>Активирует <b>насадку биде</b>. Функция имеет уровни интенсивности низкая/средняя/высокая. Во время работы функции уровни можно устанавливать с помощью кнопок плюс/минус. Настройки отображаются на пульте дистанционного управления (светодиод). Если функция не завершена вручную, она автоматически выключается через 2 минуты.</p>
	<p>Активирует <b>душ для дам</b>. Функция имеет уровни интенсивности низкая/средняя/высокая. Во время работы функции уровни можно устанавливать с помощью кнопок плюс/минус. Настройки отображаются на пульте дистанционного управления (светодиод). Если функция не завершена вручную, она автоматически выключается через 2 минуты.</p>
	<p>Активирует <b>комфортный душ</b>. Для функции доступно включение и выключения уровней интенсивности. Во время работы функций душа функцию можно активировать и деактивировать с помощью кнопок плюс/минус. Если функция не завершена вручную, она автоматически выключается через 2 минуты.</p>
	<p>Устанавливает <b>положение насадки биде</b>. Функция имеет уровни 1, 2, 3, 4 и 5. Во время работы функций душа уровни можно настраивать с помощью кнопок плюс/минус. Настройки отображаются на пульте дистанционного управления (светодиод).</p>

Символ	Название
	<p>Устанавливает <b>температуру воды</b>.  Функция имеет уровни интенсивности выкл./низкая/средняя/высокая.  Нажмите кнопку воды несколько раз, чтобы прокрутить цикл. Настройки отображаются на пульте дистанционного управления (светодиод).</p>
	<p>Регулирует <b>подогрев сиденья</b>.  Функция имеет уровни интенсивности выкл./низкая/средняя/высокая.  Нажмите кнопку подогрева сиденья несколько раз, чтобы прокрутить цикл. Настройки отображаются на пульте дистанционного управления (светодиод).</p>
	<p><b>Останавливает</b> текущую функцию.</p>
	<p>Включает/выключает <b>ночную подсветку</b>.  Функция имеет уровни выкл/авто/вкл.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Нажмите и удерживайте нажатой кнопку «Стоп».</li> <li>&gt; Одновременно нажмите и удерживайте нажатым символ «минус» на кнопке дамского душа, пока не прозвучит звуковой сигнал.</li> </ul> <p>Автоматический режим активирует и деактивирует функцию автоматически в зависимости от внешней освещенности.  Ночная подсветка остается видимой, когда крышка закрыта.</p>
	<p>Включает/выключает <b>звуковой сигнал</b>.  Для функции доступно включение и выключения уровней интенсивности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Нажмите и удерживайте нажатой кнопку «Стоп».</li> <li>&gt; Нажмите символ «плюс» на кнопке дамского душа, чтобы активировать (короткий звуковой сигнал) и деактивировать (долгий звуковой сигнал) функцию.</li> </ul>

#### ПОДСКАЗКА

Сиденье имеет датчик. Функции душа можно активировать только тогда, когда пользователь сидит на унитазе.

## **5.2 Эффективность использования энергии и воды**

В целях минимизации потребления природных ресурсов изделие имеет проточный водонагреватель и функцию автостоп для всех функций душа. Для экономии энергии при ежедневном использовании можно изменить следующие настройки:

### **5.2.1 Режим экономии энергии (подогрев сиденья)**

Отключает подогрев сидений на заданный период времени, например, днем, во время работы. При активации функции подогрев сиденья отключается на 8 часов, а затем автоматически включается на 16 часов. Этот процесс повторяется ежедневно в одно и то же время до тех пор, пока функция не будет деактивирована.

- > Нажмите и удерживайте кнопку «Стоп» на пульте дистанционного управления.
- > Нажмите кнопку температуры сиденья, чтобы активировать и деактивировать режим экономии энергии.

Режим энергосбережения включается автоматически, если изделие не использовалось в течение 48 часов.

### **5.2.2 Режим каникул**

Если изделие не будет использоваться в течение двух недель или дольше, слейте воду и выключите изделие.

- > Закройте запорный вентиль, чтобы перекрыть подачу воды.
- > Нажмите и удерживайте кнопку «Стоп» на пульте дистанционного управления.
- > Одновременно нажмите и удерживайте символ «минус» на кнопке комфортного душа, пока не прозвучит звуковой сигнал.
- > Отпустите кнопки.

Звучит звуковой сигнал. Изделие опорожняется. По завершении процесса кнопка питания светится красным цветом. Изделие находится в режиме ожидания.

- > Отключите питание.
- > Необходимо извлечь элементы питания из пульта дистанционного управления.

## **6 Чистка и уход**

### **6.1 Безопасность**



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

##### **Смертельная угроза поражения электротоком**

В блоке сиденья находятся электрические компоненты изделия.

- > Перед очисткой выключите изделие при помощи главного выключателя.
- > НЕ лейте воду на блок сиденья.
- > НЕ допускайте попадания воды в блок сиденья.

#### **ВНИМАНИЕ**

##### **Повреждения изделия из-за неправильной очистки и ухода**

Неподходящие чистящие средства, чистящие принадлежности и чистящие устройства могут повредить поверхность и навсегда изменить ее цвет.

- > Используйте только чистящие средства и чистящие принадлежности, рекомендованные Duravit.
- > Следуйте инструкциям производителя моющего средства по применению.
- > Используйте только устройства для очистки, предназначенные для области применения (НЕ использовать устройства для очистки под высоким давлением или устройства для очистки паром).

#### **ВНИМАНИЕ**

##### **Повреждения изделия из-за аэрозольного тумана**

Брызги чистящего средства могут попадать в мельчайшие отверстия и щели и повреждать поверхность.

- > Наносите аэрозольное чистящее средство на салфетку, а не на само изделие.

#### **ВНИМАНИЕ**

##### **Повреждения изделия из-за длительных интервалов очистки**

Слишком продолжительные интервалы очистки могут приводить к появлению трудноустраняемых загрязнений.

- > При загрязнении поверхности выполняйте очистку регулярно и незамедлительно.

## 6.2 Рекомендации по очистке

### 6.2.1 Чистка

- > При загрязнении поверхности выполняйте очистку регулярно и незамедлительно.
- > Протрите поверхность влажной тряпкой.
- > Удалите стойкие загрязнения с помощью рекомендованного чистящего средства. При этом всегда наносите чистящее средство на тряпку для чистки.
- > Используйте щетку для чистки унитаза.
- > Промойте чистой водой, чтобы удалить все остатки чистящего средства.
- > Высушите поверхность.

### 6.2.2 Рекомендованные чистящие средства

Компонент	Чистящее средство	Чистящие принадлежности
Сиденье и крышка	Нейтральное чистящее средство (pH 6-8) (например, нейтральное моющее средство)	Тряпка для чистки из хлопка
Крышки и боковые панели	Нейтральное чистящее средство (pH 6-8) (например, нейтральное моющее средство)	Тряпка для чистки из хлопка
Душевая палочка/ душевая лейка	Нейтральное чистящее средство (pH 6-8) (например, нейтральное моющее средство)	– Тряпка для чистки из синтетического волокна – Абразивная губка
Керамика Ежедневная очистка	Нейтральное чистящее средство (pH 6-8) (например, нейтральное моющее средство)	– Тряпка для чистки из синтетического волокна – Туалетная щетка

Компонент	Чистящее средство	Чистящие принадлежности
Керамика Известковый налёт	Кислотное чистящее средство (pH < 6) (например, лимонный очиститель)	– Тряпка для чистки из синтетического волокна – Туалетная щетка
Дистанционное управление	Вода	Тряпка для чистки из хлопка

### 6.3 Самоочистка душевой палочки и душевой лейки

Втянутая насадка биде автоматически очищается до и после каждого использования. Функцию можно активировать только тогда, когда на унитазе никто не сидит/не активирован датчик сиденья.

- > Если изделие НЕ использовалось две недели и более, активируйте дополнительную самоочистку с помощью пульта дистанционного управления.
- > Нажмите и удерживайте нажатой кнопку «Стоп».
- > Одновременно нажмите символ «плюс» на кнопке «Комфортный душ».

Выполняется очистка насадки биде и душевой лейки. Если функция не завершена, она автоматически выключается через 90 секунд.

### 6.4 Ручной режим очистки душевой палочки и душевой лейки

Функцию можно активировать только тогда, когда на унитазе никто не сидит/не активирован датчик сиденья.

- > Активируйте ручной режим очистки с помощью пульта дистанционного управления, чтобы выдвинуть насадку биде для ручной очистки.
- > Нажмите и удерживайте нажатой кнопку «Стоп».
- > Одновременно нажмите символ «плюс» на кнопке функции биде.

Выдвигается насадка биде.

- > Очистите насадку биде.

Если функция не завершена вручную, она автоматически выключается через 2 минуты.

## 6.5 Умягчение воды

### ВНИМАНИЕ

#### Нарушение работы или повреждение изделия вследствие образования известкового налета

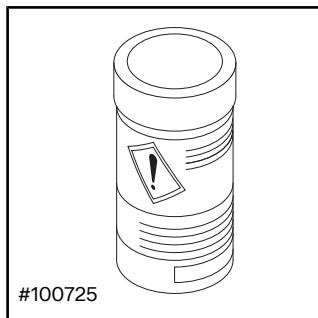
Известковый налет может образовываться в регионах с жесткой водой. Известковый налет может повлиять на характеристики изделия.

- > Проверьте качество воды. При жесткости воды  $\geq 14$  °dH (2,5 ммоль/л) Duravit рекомендует установить смягчитель воды.
- > Регулярно очищайте изделие от известкового налёта. Кнопка питания на блоке сиденья мигает оранжевым цветом, если изделие нужно очистить от известкового налета.
- > Используйте только оригинальные средства для удаления известкового налёта от Duravit.

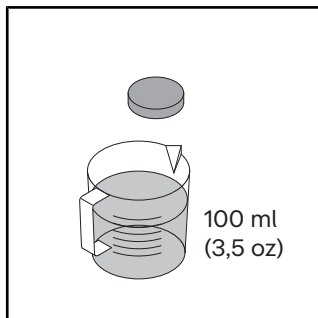
Жесткость воды	Цикл умягчения воды
мягкая: < 8,4 °dH (1,5 ммоль/л)	раз в полгода
средняя: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 ммоль/л)	раз в полгода
жесткая: > 14 °dH (2,5 ммоль/л)	ежеквартально

Процесс удаления известкового налёта можно активировать с помощью пульта дистанционного управления.

Изделие нельзя использовать во время процесса удаления известкового налёта.

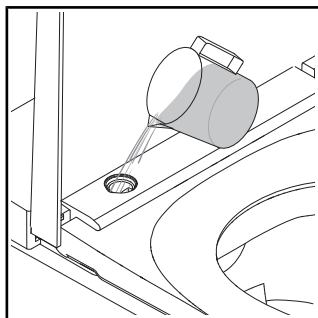


> Следуйте инструкциям производителя по применению.



> Растворите одну таблетку для удаления известкового налёта в 100 мл (3,5 унции) теплой воды.

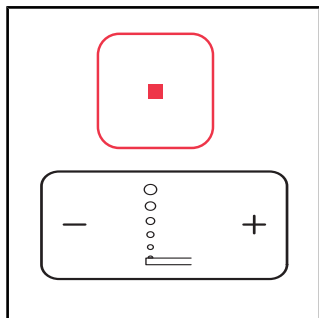
> Подождите, пока таблетка для удаления известкового налёта полностью растворится. При необходимости измельчите таблетку.



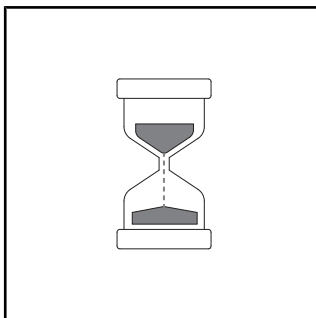
> Снимите крышку с помощью прилагаемого инструмента.

> Залейте средство для удаления известкового налёта в отверстие.

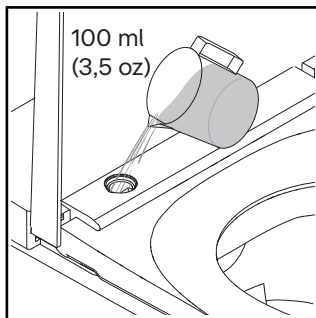
> В зависимости от модели возможно, что излишки жидкости для удаления известкового налета попадут в унитаз.



- > Нажмите и удерживайте нажатой кнопку «Стоп».
- > Одновременно нажмите и удерживайте символ «минус» на кнопке биде, пока не прозвучит звуковой сигнал.
- > Отпустите кнопки.



- > Звучит звуковой сигнал. Индикатор на блоке сиденья мигает зелёным цветом, когда активен режим удаления известкового налёта.
- > Запускается процесс удаления известкового налёта. Процесс удаления известкового налёта занимает около 1/2 часа.



- > Промойте чистой водой.
- > Установите боковую панель.

## 7 Помощь в случае возникновения проблемы

### 7.1 Общие сведения

Порядок действий в случае неисправности:

- > Выключите изделие и снова включите его.
- > Следуйте приведенным ниже инструкциям.
- > Если изделие по-прежнему не работает должным образом, свяжитесь с нами по адресу [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Приготовьте артикул. Артикул указан в технических данных в конце инструкции по эксплуатации, на этикетке упаковки и на этикетке изделия.

### 7.2 Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
<b>Светодиодная индикация (блок сиденья)</b>		
Светодиодный индикатор мигает красным цветом.	Неисправность	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Выключите изделие.</li><li>&gt; Отключите питание.</li><li>&gt; Закройте запорный вентиль, чтобы перекрыть подачу воды.</li><li>&gt; Свяжитесь с <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
Три раза мигает красный индикатор	В водопроводной трубе находится воздух.	> Активировать дополнительную самоочистку.
	Запорный клапан на водопроводной трубе закрыт.	> Откройте запорный клапан.
	Сетчатое уплотнение на водопроводной трубе загрязнено.	> Свяжитесь с <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
	Водопроводная линия перегнута или сдавлена.	> Обратитесь к сантехнику.

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Светодиодный индикатор мигает оранжевым цветом.	Требуется удаление известкового налета.	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Очищайте изделие от известкового налёта.</li> <li>&gt; Нажмите один раз на кнопку питания, чтобы отключить мигание.</li> </ul>
Светодиодный индикатор мигает зелёным цветом.	Режим удаления известкового налёта активен.	Процесс удаления известкового налёта занимает около 1/2 часа. В течение этого времени изделие нельзя использовать.
<b>Общие проблемы</b>		
Изделие не работает.	Изделие находится в режиме ожидания (светодиодный индикатор состояния светится красным).	> Активировать изделие.
Выступает вода.	Утечка	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Выключите изделие.</li> <li>&gt; Отключите питание.</li> <li>&gt; Закройте запорный вентиль, чтобы перекрыть подачу воды.</li> <li>&gt; Свяжитесь с <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>

Проблема	Возможная причина	Решение
<b>Дистанционное управление</b>		
Пульт дистанционного управления не реагирует.	Элементы питания почти разряжены (светодиодный индикатор мигает белым цветом).	> Замените элементы питания.
	Пульт дистанционного управления не сопряжён с изделием (светодиодный индикатор в верхней части пульта дистанционного управления мигает красным).	> Активируйте режим сопряжения для пульта дистанционного управления.
	Элементы питания не вставлены.	> Вставьте элементы питания.
	Пульт дистанционного управления неисправен.	> Свяжитесь с <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Функции душа</b>		
Переключение между душем для ягодиц и душем для дам происходит медленно.	Душевая палочка убирается между функциями. Переключение занимает около 12 с.	Нормальное состояние
Слишком слабая интенсивность струи душа.	Заданная «низкая» интенсивность струи душа.	> Увеличьте интенсивность струи душа.
	Водопроводная линия перегнута или сдавлена.	> Обратитесь к сантехнику.
Температура воды слишком высокая/низкая.	Температура неправильно отрегулирована.	> Отрегулируйте температуру.

<b>Проблема</b>	<b>Возможная причина</b>	<b>Решение</b>
Душ для ягодиц/душ для дам останавливается автоматически.	Выполнение функции автоматически останавливается через 2 мин.	> Нормальное состояние.
	Датчик сиденья утратил контакт.	> Необходимо повторно сесть на сиденье. > Активируйте функцию.
Душ для ягодиц/душ для дам не работает.	Забита душевая лейка.	> Выполните очистку душевой лейки.
	Датчик сиденья утратил контакт.	> Необходимо повторно сесть на сиденье. > Активируйте функцию.
<b>Подогрев сиденья</b>		
Подогрев сиденья не работает.	Функция деактивирована.	> Активируйте функцию.
Температура сиденья слишком высокая/низкая.	Температура неправильно отрегулирована.	> Отрегулируйте температуру.
Температура сиденья слишком низкая.	Изделие находится в режиме энергосбережения (светодиодный индикатор светится оранжевым).	> Деактивируйте режим энергосбережения.
	Изделие автоматически активирует режим энергосбережения, если все функции были неактивны более 48 часов.	> Выберите любую функцию для повторной активации изделия.

Проблема	Возможная причина	Решение
<b>Ночник</b>		
Ночник не работает.	Функция деактивирована.	> Активируйте ночник или автоматический режим.
	Автоматический режим активирован. Функция автоматически выключает ночник при ярком внешнем освещении.	Нормальное состояние
Ночник горит постоянно.	Функция активирована.	> Деактивируйте ночник или активируйте автоматический режим.
	Автоматический режим активирован. Функция автоматически включает ночник при недостаточно ярком внешнем освещении.	Нормальное состояние
<b>Ручная чистка</b>		
Душевая палочка убирается автоматически.	Выполнение функции автоматически останавливается через 2 мин.	> Активируйте функцию.
<b>Автоматическая самоочистка</b>		
Вода капает из втянутой душевой палочки.	Убранная душевая палочка автоматически очищается до и после каждого душа.	Нормальное состояние

## 8 Утилизация

### 8.1 Упаковка

Дети не должны играть с пластиковыми пакетами или упаковочными материалами, так как существует опасность травмирования или удушья. Храните такие материалы в безопасном месте или утилизируйте их экологически безопасным способом. По возможности сохраняйте упаковку до истечения гарантийного срока.

### 8.2 Электрические и электронные отходы (WEEE)



■ Символ с перечеркнутым мусорным контейнером обозначает отдельную утилизацию в качестве отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). В старом электрическом и электронном оборудовании могут содержаться опасные вещества. Не выбрасывайте данное устройство в контейнер с остаточными отходами. Отнесите использованное изделие в специальный пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования (WEEE). Таким образом вы помогаете сохранить сырьевые ресурсы и защитить окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить у дистрибьютора или в соответствующей службе.

### 8.3 Аккумуляторные батареи



■ Использованные аккумуляторные батареи необходимо утилизировать надлежащим образом. Для этой цели в местах продажи аккумуляторных батарей и в коммунальных пунктах по сбору отходов установлены контейнеры с соответствующей маркировкой для утилизации аккумуляторных батарей и элементов питания.

## 9 Технические характеристики

<b>Общие сведения</b>	
Артикул	#654000012004300
Вес нетто	31,9 кг (70,3 фунтов)
Размеры	575 x 376 x 404 мм (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Интегрированное устройство защиты	EN1717 – тип АВ
Номинальное напряжение	220 – 240 В
Частота	50 – 60 Гц
Номинальная мощность	1080 Вт
Давление воды на входе	0,07 – 0,75 МПа / 0,7 – 7,5 бар (10 – 109 psi)
Степень защиты	IPX4 Защита от брызг воды со всех сторон

<b>Температурный диапазон</b>	
Рабочая температура	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Температура воды	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Температура сиденья	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Потребление воды</b>	
Режим душа	0,35 – 0,7 л/мин (0,09 – 0,18 галл./мин)

### Гарантия

Условия гарантии на данное изделие доступны онлайн.

- > Воспользуйтесь навигацией на сайте [www.duravit.com](http://www.duravit.com), чтобы перейти в раздел «Сервис».
- > Ознакомьтесь с условиями гарантии.

## Obsah

1	K tomuto dokumentu	165
2	Bezpečnost	166
2.1	Účel dokumentu	166
2.2	Použití v souladu se stanovením výrobce	166
2.3	Požadavky na uživatele	166
2.4	Bezpečnost při používání elektřiny	167
2.5	Hygiena	168
2.6	Informace k používání dálkového ovládání s bateriemi	169
2.7	Drobné popáleniny	169
2.8	Vyhňte se škodám způsobeným produktem	170
3	Přehled produktu	172
3.1	Popis instalace a funkce	172
3.1.1	Jednotka sedátka	172
3.1.2	LED kontrolka sedátka	172
3.1.3	Hlavní vypínač	173
3.1.4	Rozsah funkcí	173
3.1.5	Senzor sedátka a otvor pro odvěpňovací prostředek	174
3.2	Výrobní nastavení	174
4	První zprovoznění	175
4.1	Aktivace dálkového ovládání	175
4.1.1	Dálkové ovládání s bateriemi	175
4.2	Aktivace produktu	175
5	Obsluha	176
5.1	Dálkové ovládání	176
5.2	Spotřeba energie a vody	178
5.2.1	Režim úspory energie (vyhřívání sedátka)	178
5.2.2	Režim dovolené	178
6	Čištění a ošetřování	179
6.1	Bezpečnost	179

6.2	Doporučení k čištění	179
6.2.1	Čištění	179
6.2.2	Doporučené čisticí prostředky	180
6.3	Samočištění sprchové trysky a hlavice	180
6.4	Ruční čisticí režim sprchovací trubky a hlavice	181
6.5	Odvápnění	181
7	Pomoc v případě problému	183
7.1	Obecný postup	183
7.2	Odstranění chyby	183
8	Likvidace	187
8.1	Zabalení	187
8.2	Elektrošrot (WEEE)	187
8.3	Baterie	187
9	Technické údaje	188

## **1 K tomuto dokumentu**

Všechny dokumenty k tomuto produktu a další informace jsou k dispozici online:

- > Použijte hledací funkci nebo navigace na adrese [www.duravit.com](http://www.duravit.com), abyste se dostali k stránce s informacemi o produktu.
- > Vyvolejte informace a dokumenty na stránce s informacemi o produktu pod hlavičkou "Downloads".

## **2 Bezpečnost**

### **2.1 Účel dokumentu**

Návod je součástí výrobku. NEDODRŽENÍ návodu může vést ke zranění osob, poškození produktu a/nebo poškození majetku.

> Čtěte návod a řiďte se jím.

> Tento dokument uschovejte a předejte jej dalším uživatelům.

Technická zlepšení a optické změny zobrazených výrobků vyhrazeny.

### **2.2 Použití v souladu se stanovením výrobce**

SensoWash® je bidet s rozprašovacím zařízením k mytí pozadí a intimních partií a dalšími komfortními funkcemi. Produkt se smí používat jen v interiéru. Duravit nenese za použití přesahující určení nebo jiné použití ŽÁDNOU odpovědnost.

### **2.3 Požadavky na uživatele**

Tento produkt mohou používat děti mladší 3 let, vyžaduje to však stálý dozor dospělého v bezprostřední blízkosti dítěte. Tento produkt mohou používat děti od 3 let stejně jako i osoby s omezením fyzických, sensorických nebo duševních schopností nebo nedostatečnými zkušenostmi anebo znalostmi, jsou-li takoví uživatelé pod dozorem nebo jestliže absolvovali ohledně bezpečného používání produktu zaškolení a chápou s ním spojená nebezpečí.

> Děti si s produktem NESMÍ hrát.

> Čištění a údržbu NESMÍ provádět děti bez dozoru.

## 2.4 Bezpečnost při používání elektřiny

### Ohrožení života elektrickým proudem

Kontakt s elektřinou může způsobit smrtelný úraz elektrickým proudem.

#### Zajistit řádnou montáž

- Výrobek musí být řádně uzemněný. Ovládejte produkt, jen když je řádně uzemněný. Dbejte na návod k montáži.
- Produkt nemá vlastní ochranný spínač chybového proudu, musí se instalovat do obvodu, ve kterém je takový ochranný spínač nainstalovaný.
- Zařízení k elektrickému odpojení musí mít napevno instalované obvodové dráty v zapojení, dle platných předpisů. Navíc musí vykazovat odpojení kontaktů na všech pólech, které zabrání přepětí dle kategorie III.

#### Dbejte, aby síťový kabel nevykazoval žádné poškození

Poškodí-li se síťový přípojovací kabel tohoto výrobku, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis či podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení osob.

- > Dbejte na to, aby NEDOŠLO k poškození síťového kabelu.
- > Síťový kabel se NESMÍ přiskřípnout ani rozmáčknout.
- > Chraňte síťový kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.

#### Poškozený produkt NEPOUŽÍVEJTE

NEPOUŽÍVEJTE produkt, jestliže řádně nefunguje nebo je poškozený.

- > Vypněte produkt.
- > Odpojte jej od napájení proudem.
- > Zavřete zavírací ventil k přerušení zásobení vodou.
- > Kontaktujte [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

## **NEOPRAVUJTE produkt sami**

Opravy smí provádět jen odborník s patřičným vzděláním, znalostmi a kvalifikací.

- > Neprovádějte na produktu ŽÁDNÉ změny, manipulace, přídatné instalace ani pokusy o opravu.
- > Používejte jen příslušenství doporučené firmou Duravit.

## **Předcházení zkratu způsobeného vlhkostí**

- > NEINSTALUJTE produkt v nadměrně vlhkém prostředí. Zajistěte dostatečné větrání, aby se zabránilo kondenzaci v elektrických komponentách.
- > Pokud produkt přenesete z chladného do teplého místa, nechejte jej nejprve několik hodin vypnutý, aby se zabránilo možné kondenzaci.

## **2.5 Hygiena**

### **Poškození zdraví vlivem znečištěné nebo dlouho stojící vody**

Používání znečištěné nebo dlouho stojící vody ke sprchování může způsobit zdravotní problémy.

- > Do výrobku přivádějte pitnou vodu z hlavního vodovodního rozvodu.
- > NEPŘIPOJUJTE odpadní vodu, šedou vodu, užitkovou vodu, mořskou vodu nebo jinou neupravenou nebo jen mírně upravenou vodu.
- > Používejte pouze dodané přívodní hadice vody, znovu NEPOUŽÍVEJTE staré hadice.
- > Nebude-li se produkt dva týdny či déle používat, vypustte a vypněte jej (prázdninový režim).

## 2.6 Informace k používání dálkového ovládání s bateriemi

### Ohrožení života v případě polknutí/nebezpečí poleptání

Tento produkt obsahuje knoflíkové baterie. Baterie se NESMÍ spolknout! Spolknutí baterie může vést během pouhých dvou hodin k těžkým vnitřním popáleninám a k smrti.

- > Baterie se NESMÍ spolknout, nebezpečí poleptání.
- > Jak nové, tak použité baterie udržujte v bezpečné vzdálenosti od dětí. NENÍ-li přihrádka pro baterie správně uzavřená, NELZE produkt dále používat a je třeba zejména děti udržet v bezpečné vzdálenosti.
- > Při podezření na polknutí baterie či jiný způsob jejího zavedení do těla obratem vyhledejte lékaře.

### Ohrožení zdraví vyteklou kyselinou z baterie

- > Vyteče-li z baterií kyselina, chraňte pokožku, oči a sliznice před kontaktem s ní.
- > V případě kontaktu s kyselinou opláchněte postižená místa velkým množstvím čisté vody a obratem vyhledejte lékaře.
- > Nevystavujte baterie ŽÁDNÝM extrémním podmínkám: NEODKLÁDEJTE je na horké povrchy a NEVYSTAVUJTE je přímému slunečnímu záření. Jinak hrozí zvýšené nebezpečí, že baterie vytečou.
- > Baterie je třeba řádně zlikvidovat a udržovat v bezpečné vzdálenosti od dětí. I vybité baterie mohou způsobit zranění.

## 2.7 Drobné popáleniny

### Poškození zdraví v důsledku drobných popálenin

Velmi dlouhé používání toalety se zapnutým vyhříváním sedátka může způsobit drobné popáleniny.

- > Při velmi dlouhém používání toalety vypněte vyhřívání sedátka, zejména u osob s omezenými smyslovými a motorickými schopnostmi.

## **2.8 Vyhněte se škodám způsobeným produktem**

### **Poznámky k používání dálkového ovládání s bateriemi**

- > Baterie se NESMÍ dobíjet, reaktivovat jinými prostředky, rozebírat ani vystavovat velkému žáru (např. ohni).
- > Pólové svorky se NESMÍ zkratovat.
- > Vybité baterie vždy ihned vyjměte z dálkového ovládání. Mohou vytéct a způsobit škody.
- > Nevkládejte do dálkového ovládání společně nové a staré baterie.
- > Různé druhy baterií se NESMÍ vzájemně kombinovat.
- > Baterie a kontakty před vložením baterie očistěte.
- > Baterie se musí podle označení vložit se správným umístěním pólů.
- > Vyjměte baterie, NEBUDE-li se dálkové ovládání delší dobu používat.

### **Poškození produktu nebo chybné funkce způsobené neodborným použitím**

- > NESTOUPEJTE si na produkt a nevylézejte na něj.
- > Sprchovací tryska se NESMÍ svévolně špinit, namáčet ani ucpávat.

### **Vyhněte se poškození sedátka a víka**

- > Na víko NESEDEJTE ani NESTOUPEJTE a neopírejte se o něj.
- > NEODSTRAŇUJTE sedátko ani víko.
- > NEPOŠKOĎTE povrch sedátka. Pokud je povrch sedátka poškozený, kontaktujte [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > NESTAVTE na poklop těžké předměty.

## **Poškození zamrzající vodou**

- > NEINSTALUJTE a NEPROVOZUJTE produkt v místnostech, kde hrozí nebezpečí mrazu. Pokojová teplota by měla činit minimálně 4 °C (39 °F).

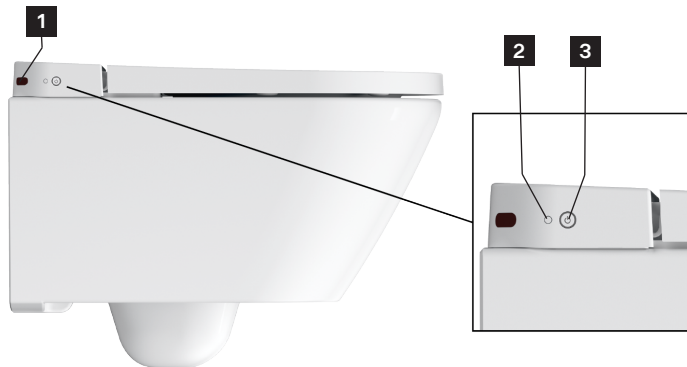
## **Škody způsobené vnějšími vlivy**

- > Nepokládejte na produkt ŽÁDNÉ otevřené zdroje ohně, svíčky, cigarety apod.
- > NEVYSTAVUJTE produkt přímému působení vody nebo přímému slunečnímu záření.

### 3 Přehled produktu

#### 3.1 Popis instalace a funkce

##### 3.1.1 Jednotka sedátka



**1** Infračervený senzor

**3** Síťový spínač/stavový ukazatel (LED)

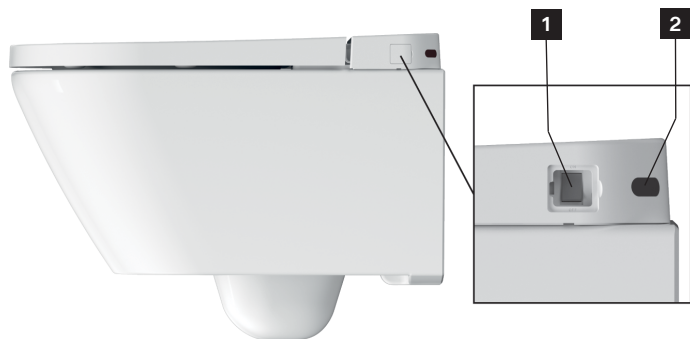
**2** Světelný senzor

##### 3.1.2 LED kontrolka sedátka

###### Síťový spínač

LED	Funkce
Červená	Pohotovostní režim
Zelená	Zapnuto
Oranžová	Energeticky úsporný režim
Bliká zeleně	Režim odvápnění je aktivovaný.
Bliká oranžově	Zapotřebí je odvápnění. > Odvápněte produkt. > Pro ukončení blikání jednou stiskněte síťový spínač.
Bliká červeně	Chybná funkce > Vypněte produkt. > Odpojte jej od napájení proudem. > Zavřete zavírací ventil k přerušení zásobení vodou. > Kontaktujte help@duravit.com.

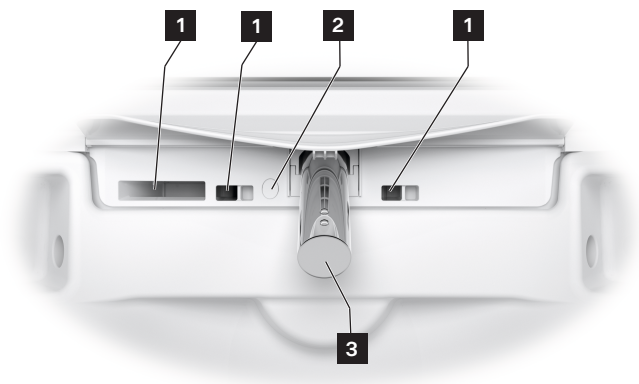
### 3.1.3 Hlavní vypínač



**1** Hlavní vypínač

**2** Infračervený senzor

### 3.1.4 Rozsah funkcí



**1** Vnitřní přepad

**2** Noční světlo

**3** Sprchovací tryska

### 3.1.5 Senzor sedátka a otvor pro odvápnovací prostředek



- 1** Otvor pro odvápnovací prostředek    **2** Senzor sedátka

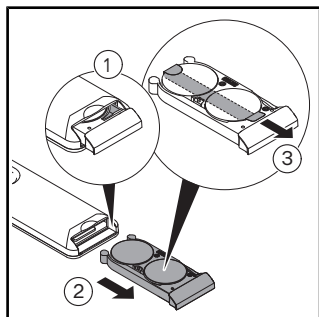
### 3.2 Výrobní nastavení

Funkce	Rozsah nastavení	Výrobní nastavení
Komfortní sprcha	Zap/vyp	Zap
Polohování sprchové trysky	1, 2, 3, 4, 5	3
Intenzita proudu sprchy	Nízká/střední/vysoká	Střední
Teplota vody	Vyp/nízká/střední/vysoká	Střední
Vyhřívání sedátka	Zap/vyp	Zap
Teplota sedátka	Nízká/střední/vysoká	Střední
Energeticky úsporný režim	Zap/vyp	Vyp
Noční světlo	Vyp/auto/zap	Automaticky
Potvrzovací signál	Zap/vyp	Zap

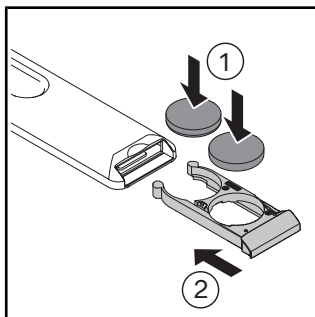
## 4 První zprovoznění

### 4.1 Aktivace dálkového ovládání

#### 4.1.1 Dálkové ovládání s bateriemi



- > Otevřete zásuvku na baterie.
- > Stiskněte páčku, aby se dala zásuvka na baterie kompletně otevřít.
- > Odstraňte ochrannou fólii.



- > Vložte baterie (CR2032).
- > Zavřete přihrádku na baterie.

### 4.2 Aktivace produktu

#### **!** UPOZORNĚNÍ

##### **Poškození zdraví vlivem znečištěné nebo dlouho stojící vody**

Používání znečištěné nebo dlouho stojící vody ke sprchování může způsobit zdravotní problémy.

- > Jestliže se výrobek dva týdny či déle NEPOUŽÍVAL, aktivujte přídavné samočištění.

Výrobek se musí kompletně nainstalovat podle montážního návodu a připojit k hlavnímu napájení proudem a k přívodu vody.

- > Zajistěte otevření zavíracího ventilu.
- > Zapněte produkt síťovým spínačem.





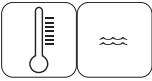
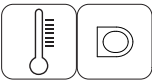

Kontrolka LED svítí zeleně. V případě potřeby se provede inicializace, která může trvat několik minut.

- > Chcete-li výrobek vyzkoušet, umístěte mezi keramiku a sedátko ochranný kryt proti stříkající vodě.
- > Stiskněte a přidržte rukou senzor sedátka, dokud nezazní zvukový signál.
- > Pro otestování výrobku aktivujte funkci sedací sprchy nebo dámské sprchy.

## 5 Obsluha

### 5.1 Dálkové ovládání

Výrobek lze ovládat dálkovým ovládáním. Funkce jsou nakonfigurované podle továrních nastavení.

Symbol	Název
	Aktivuje <b>sedací sprchu</b> . Funkce má úroveň nízká/střední/vysoká. V průběhu funkce lze úroveň nastavovat pomocí tlačítek plus/minus. Nastavení se ukazují na dálkovém ovládání (LED). Není-li funkce ukončena, ukončí se po 2 minutách automaticky.
	Aktivuje <b>dámskou sprchu</b> . Funkce má úroveň nízká/střední/vysoká. V průběhu funkce lze úroveň nastavovat pomocí tlačítek plus/minus. Nastavení se ukazují na dálkovém ovládání (LED). Není-li funkce ukončena, ukončí se po 2 minutách automaticky.
	Aktivuje <b>komfortní sprchu</b> . Funkce má úroveň zapnuto/vypnuto. Když jsou funkce sprchy v provozu, lze je aktivovat a deaktivovat pomocí tlačítek plus/minus. Není-li funkce ukončena, ukončí se po 2 minutách automaticky.
	Nastavuje <b>polohu sprchové trubky</b> . Funkce má úroveň 1, 2, 3, 4 a 5. V průběhu funkcí sprchy lze úroveň nastavovat pomocí tlačítek plus/minus. Nastavení se ukazují na dálkovém ovládání (LED).
	Nastavuje <b>teplotu vody</b> . Funkce má úroveň vypnuto/nízká/střední/vysoká. Opakovaným stisknutím tlačítka vody projdete celým cyklem. Nastavení se ukazují na dálkovém ovládání (LED).
	Nastavuje <b>vyhřívání sedátka</b> . Funkce má úroveň vypnuto/nízká/střední/vysoká. Opakovaným stisknutím tlačítka vyhřívání sedátka projdete celým cyklem. Nastavení se ukazují na dálkovém ovládání (LED).
	<b>Zastaví</b> probíhající funkci.

Symbol	Název
	<p>Zapíná/vypíná <b>noční světlo</b>.</p> <p>Funkce má úrovně vypnuto/auto/zapnuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Stiskněte a držte tlačítko Stop.</li> <li>&gt; Současně stiskněte a podržte znaménko minus na tlačítku dámské sprchy, dokud nezazní zvukový signál.</li> </ul> <p>V automatickém režimu se funkce aktivuje a deaktivuje automaticky v závislosti na okolním jasu.</p> <p>Noční světlo zůstává viditelné i při zavřeném poklopu.</p>
	<p>Zapíná/vypíná <b>zvukový signál</b>.</p> <p>Funkce má úrovně zapnuto/vypnuto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Stiskněte a držte tlačítko Stop.</li> <li>&gt; Současně stiskněte znaménko plus na tlačítku dámské sprchy, abyste funkci aktivovali (krátký zvukový signál) a deaktivovali (dlouhý zvukový signál).</li> </ul>

**TIP** Sedátko je vybavené senzorem. Sprchovací funkce lze aktivovat jen tehdy, sedí-li na WC uživatel.

## 5.2 Spotřeba energie a vody

K minimalizaci spotřeby přírodních zdrojů je výrobek vybavený průtokovým ohřívacem a automatickou funkcí zastavení všech sprchovacích funkcí. K úspoře vody při denním používání lze upravit následující nastavení:

### 5.2.1 Režim úspory energie (vyhřívání sedátka)

Deaktivuje vyhřívání sedátka na určenou dobu, např. přes den, během pracovní doby. Aktivací této funkce se vyhřívání sedátka na 8 h deaktivuje a poté se na 16 h automaticky znovu aktivuje. Tento postup se opakuje denně ve stejnou dobu, dokud nedojde k deaktivaci funkce.

- > Stiskněte a držte tlačítko Stop na dálkovém ovládaní.
- > Současným stisknutím tlačítka teploty sedátka aktivujete a deaktivujete režim úspory energie.

Režim úspory energie se automaticky aktivuje, pokud produkt není používán po dobu 48 hodin.

### 5.2.2 Režim dovolené

Nebude-li se produkt dva týdny či déle používat, vypustte a vypněte jej.

- > Zavřete zavírací ventil k přerušení zásobení vodou.
- > Stiskněte a držte tlačítko Stop na dálkovém ovládaní.
- > Současně stiskněte a podržte znaménko minus na tlačítku komfortní sprchy, dokud nezazní zvukový signál.
- > Uvolněte tlačítka.

Zazní zvukový signál. Výrobek se vyprázdní. Po ukončení procesu se síťový spínač rozsvítí červeně. Produkt je v pohotovostním režimu.

- > Odpojte jej od napájení proudem.
- > Baterie vyjměte z dálkového ovládaní.

## 6 Čištění a ošetřování

### 6.1 Bezpečnost

#### VAROVÁNÍ

##### **Ohrožení života elektrickým proudem**

V sedací jednotce se nacházejí elektrické komponenty produktu.

- > Před čištěním výrobek vypněte hlavním vypínačem.
- > NELIJTE na sedací jednotku vodu.
- > NENEČEJTE do sedací jednotky vniknout vodu.

#### **OZNÁMENÍ**

##### **Poškození produktu chybným čištěním a ošetřováním**

Chybné čisticí prostředky, čisticí pomůcky a přístroje mohou povrch poškodit a trvale zabarvit.

- > Používejte jen čisticí prostředky a pomůcky doporučené firmou Duravit.
- > Dodržujte návod k použití výrobce čisticího prostředku.
- > Používejte jen čisticí přístroje určené pro danou oblast aplikace (ŽÁDNÉ vysokotlaké čisticí přístroje ani parní čističe).

#### **OZNÁMENÍ**

##### **Poškození produktu vodní mlhou**

Rozprašovaná mlha může vniknout do nejmenších otvorů a poškodit povrch.

- > Rozprašovací čisticí prostředek nastříkejte na hadřík a ne přímo na produkt.

#### **OZNÁMENÍ**

##### **Poškození produktu dlouhými intervaly čištění**

Příliš dlouhé intervaly čištění mohou vést k odolnému znečištění.

- > Povrch čistěte pravidelně a ihned, jakmile je znečištěný.

### 6.2 Doporučení k čištění

#### 6.2.1 Čištění

- > Povrch čistěte pravidelně a ihned, jakmile je znečištěný.
- > Povrch čistěte vlhkým čisticím hadříkem.
- > Silnější znečištění odstraňte doporučeným čisticím prostředkem. Čisticí prostředek přitom dávejte vždy na čisticí hadřík.
- > K čištění WC použijte štětku na WC.
- > Poté opláchněte čistou vodou, abyste odstranili zbytky čisticího prostředku.
- > Povrch osušte.

## 6.2.2 Doporučené čisticí prostředky

Komponenta	Čisticí prostředky	Čisticí pomůcky
Sedátko a víko	Neutrální čisticí prostředek (pH 6 – 8) (např. neutrální čistič)	Bavlněný čisticí hadřík
Kryt	Neutrální čisticí prostředek (pH 6 – 8) (např. neutrální čistič)	Bavlněný čisticí hadřík
Sprchová trubka/hlavice	Neutrální čisticí prostředek (pH 6 – 8) (např. neutrální čistič)	– Čisticí hadřík ze syntetických vláken – Brusná houba
Keramika Denní čištění	Neutrální čisticí prostředek (pH 6 – 8) (např. neutrální čistič)	– Čisticí hadřík ze syntetických vláken – Štětka na WC
Keramika Vodní kámen	Kyselý čisticí prostředek (pH < 6) (např. citronový čistič)	– Čisticí hadřík ze syntetických vláken – Štětka na WC
Dálkové ovládání	Voda	Bavlněný čisticí hadřík

## 6.3 Samočištění sprchové trysky a hlavice

Před a po každém sprchování se zajatá sprchová trubka automaticky čistí. Funkce se dá aktivovat jen tehdy, nesedí-li nikdo na WC/není-li senzor sedátka aktivovaný.

- > Jestliže se produkt dva týdny či déle nepoužíval, aktivujte přídatné samočištění na dálkovém ovládání.
- > Stiskněte a držte tlačítko Stop.
- > Současně stiskněte znaménko plus na tlačítku komfortní sprchy.

Sprchová tyč a sprchová hlavice se vyčistí. Není-li funkce ukončena, ukončí se po 90 sekundách automaticky.

## 6.4 Ruční čisticí režim sprchovací trubky a hlavice

Funkce se dá aktivovat jen tehdy, nesedí-li nikdo na WC/není-li senzor sedátka aktivovaný.

- > Dálkovým ovladačem aktivujte ruční čisticí režim, abyste mohli vysunout sprchovou tyč pro ruční mytí.
- > Stiskněte a držte tlačítko Stop.
- > Současně stiskněte znaménko plus na tlačítku hýžďové sprchy.

Sprchová tyč se vysune.

- > Vyčistěte sprchovou tyč.

Není-li funkce ukončena, ukončí se po 2 minutách automaticky.

## 6.5 Odvápnění

### OZNÁMENÍ

#### Omezení funkce nebo poškození výrobku vápenatými usazeninami

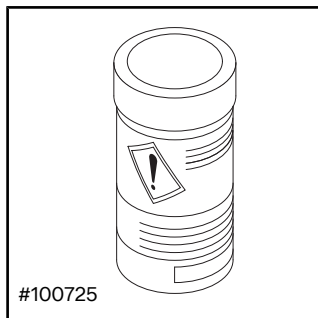
V oblastech s tvrdou vodou se může tvořit vodní kámen. Vodní kámen může negativně ovlivnit výkon produktu.

- > Zkontrolujte kvalitu vody v regionu. Při tvrdosti vody  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) Duravit doporučuje instalaci zařízení na změkčování vody.
- > Produkt pravidelně odvápnějte. Síťový spínač na sedací jednotce bliká oranžově, když se produkt musí odvápnit.
- > Používejte jen originální odvápnovací prostředky od firmy Duravit.

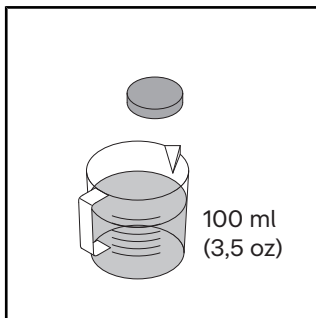
Tvrdość vody	Cyklus odvápnění
měkká: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	půlročně
střední: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	půlročně
tvrdá: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	čtvrtletně

Proces odvápnění lze aktivovat na dálkovém ovládání.

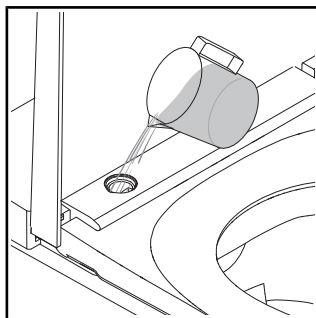
Během procesu odvápnění se produkt nesmí používat.



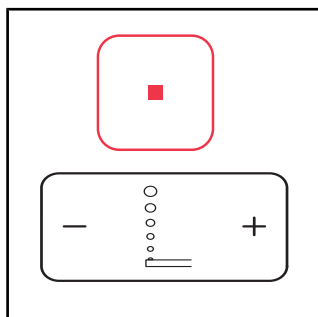
> Dodržujte návod k použití výrobce.



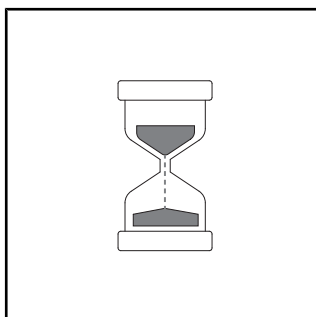
- > Rozpusťte jednu odvápnovací tabletu ve 100 ml (3,5 oz) teplé vody.
- > Počkejte, až se odvápnovací tableta zcela rozpustí. Případně tabletu rozdrobte.



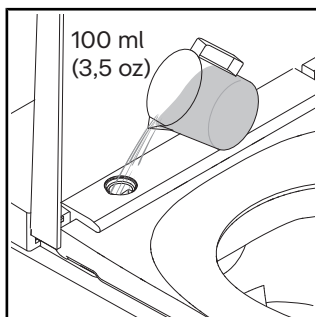
- > Dodaným nářadím odstraňte kryt.
- > Do otvoru nalijte odvápnovací prostředek.
- > V závislosti na modelu může dojít k úniku přebytečné odvápnovací kapaliny do WC.



- > Stiskněte a držte tlačítko Stop.
- > Současně stiskněte a podržte znaménko minus na tlačítku sedací sprchy, dokud nezazní zvukový signál.
- > Uvolněte tlačítka.



- > Zazní zvukový signál. LED kontrolka na sedací jednotce bliká zeleně, dokud je režim odvápnění aktivní.
- > Spustí se proces odvápnění. Proces odvápnění trvá cca 1/2 hodiny.



- > Opláchněte čistou vodou.
- > Nasadte kryt.

## 7 Pomoc v případě problému

### 7.1 Obecný postup

Postup v případě poruchy:

- > Vypněte produkt a znovu jej zapněte.
- > Postupujte podle následujících pokynů.
- > Jestliže produkt nadále nefunguje správně, kontaktujte [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > Připravte si číslo artiklu. Číslo artiklu najdete v technických údajích na konci návodu k obsluze, na štítku na obalu a na štítku výrobku.

### 7.2 Odstranění chyby

Problém	Možná příčina	Řešení
<b>Kontrolka LED (sedací jednotka)</b>		
Kontrolka LED bliká červeně.	Chybná funkce	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Vypněte produkt.</li><li>&gt; Odpojte jej od napájení proudem.</li><li>&gt; Zavřete zavírací ventil k přerušení zásobení vodou.</li><li>&gt; Kontaktujte <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li></ul>
Kontrolka LED blikne třikrát červeně	Ve vodovodním potrubí je vzduch.	> Aktivujte dodatečné samočištění.
	Uzavírací ventil na vodovodním potrubí je zavřený.	> Otevřete uzavírací ventil.
	Těsnění sítka na vodovodním potrubí je znečištěné.	> Kontaktujte <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
	Vodovodní potrubí je zalomené nebo zmáčknuté.	> Kontaktujte instalatéra sanitárních zařízení.
Kontrolka LED bliká oranžově.	Zapotřebí je odvápnění.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Odvápněte produkt.</li><li>&gt; Pro ukončení blikání jednou stiskněte síťový spínač.</li></ul>

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Kontrolka LED bliká zeleně.	Režim odvápnění je aktivovaný.	Proces odvápnění trvá přibližně 1/2 hodiny. Během této doby nelze výrobek používat.
<b>Všeobecné problémy</b>		
Produkt nefunguje.	Produkt je v pohotovostním režimu (kontrolka LED svítí červeně).	> Aktivujte produkt.
Vytéká voda.	Netěsnost	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Vypněte produkt.</li> <li>&gt; Odpojte jej od napájení proudem.</li> <li>&gt; Zavřete zavírací ventil k přerušení zásobení vodou.</li> <li>&gt; Kontaktujte <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>
<b>Dálkové ovládání</b>		
Dálkové ovládání nereaguje.	Baterie jsou téměř prázdné (kontrolka LED bliká bíle).	> Vyměňte baterie.
	Dálkové ovládání není spojené s produktem (kontrolka LED nahoře na dálkovém ovládání bliká červeně).	> Aktivujte režim párování dálkového ovládání.
	Nejsou vloženy baterie.	> Vložte baterie.
	Dálkové ovládání je vadné.	> Kontaktujte <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Sprchové funkce</b>		
Přepnutí mezi sedací a dámskou sprchou trvá dlouho.	Sprchová trubka mezi funkcemi zajela dovnitř. Přepnutí trvá asi 12 s.	Normální stav

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Intenzita proudu sprchy je příliš slabá.	Intenzita proudu sprchy je nastavena na stupeň „nízká“.	> Zvyšte intenzitu proudu sprchy.
	Vodovodní potrubí je zalomené nebo zmáčknuté.	> Kontaktujte instalatéra sanitárních zařízení.
Teplota vody je příliš vysoká/nízká.	Teplota je chybně nastavená.	> Nastavte teplotu.
Sedací/dámská sprcha se automaticky vypne.	Funkce se po 2 min vypíná automaticky.	> Normální stav.
	Senzor sedátka ztratil kontakt.	> Znovu se posadte. > Aktivujte funkci.
Sedací/dámská sprcha nefunguje.	Sprchová hlavice je ucpaná.	> Očistěte sprchovou hlavici.
	Senzor sedátka ztratil kontakt.	> Znovu se posadte. > Aktivujte funkci.
<b>Vyhřívání sedátka</b>		
Vyhřívání sedátka nefunguje.	Funkce je deaktivovaná.	> Aktivujte funkci.
Teplota sedátka je příliš vysoká/nízká.	Teplota je chybně nastavená.	> Nastavte teplotu.
Teplota sedátka je příliš nízká.	Produkt je v režimu úspory energie (kontrolka LED svítí oranžově).	> Deaktivujte režim úspory energie.
	Produkt automaticky aktivuje režim úspory energie, jestliže byly všechny funkce po dobu přesahující 48 h neaktivní.	> Zvolením libovolné funkce produkt reaktivujete.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
<b>Noční světlo</b>		
Noční osvětlení nefunguje.	Funkce je deaktivovaná.	> Aktivujte noční osvětlení nebo automatický režim.
	Automatický režim je aktivován. Funkce deaktivuje automaticky noční osvětlení, je-li v okolí světlo.	Normální stav
Noční světlo svítí trvale.	Funkce je aktivovaná.	> Deaktivujte noční osvětlení nebo automatický režim.
	Automatický režim je aktivován. Funkce aktivuje noční osvětlení automaticky, je-li v okolí příliš tma.	Normální stav
<b>Ruční čištění</b>		
Sprchová trubka automaticky zajede.	Funkce se po 2 min vypíná automaticky.	> Aktivujte funkci.
<b>Automatické čištění</b>		
Z ukryté sprchové trysky kape voda.	Před a po každém sprchování se zajetá sprchová trubka automaticky čistí.	Normální stav

## 8 Likvidace

### 8.1 Zabalení

S plastovými sáčky nebo obalovým materiálem si nesmí hrát děti, protože hrozí nebezpečí zranění nebo udušení. Uložte takový materiál na bezpečném místě nebo jej ekologickým způsobem zlikvidujte. Obal uschovejte pokud možno až do uplynutí záruční doby.

### 8.2 Elektrošrot (WEEE)



Symbol se škrtnutou popelnicí upozorňuje na samostatnou likvidaci jako použitý elektrický/elektronický přístroj (WEEE). Odpadní elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky. Nelikvidujte tento produkt ve zbytkovém odpadu v komunálním odpadu. Odevzdejte jej na speciální sběrné místo pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Pomůžete tím zachovat suroviny a chránit životní prostředí. Další informace obdržíte od svého prodejce nebo od příslušných úřadů.

### 8.3 Baterie



Spotřebované Použité baterie se musí ekologicky zlikvidovat. K tomuto účelu jsou obchodech prodávajících baterie a v recyklačních dvorech k dispozici odpovídajícím způsobem označené nádoby k likvidaci baterií.

## 9 Technické údaje

<b>Obecný postup</b>	
Číslo artiklu	#654000012004300
Hmotnost netto	31,9 kg (70,3 liber)
Rozměry	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Integrované bezpečnostní zařízení	EN1717 – typ AB
Jmenovité napětí	220 – 240 V
Frekvence	50 – 60 Hz
Jmenovitý výkon	1080 W
Vstupní tlak vody	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Druh krytí	IPX4 Ochrana proti všestranně rozstříknuté vodě

<b>Teplotní rozsah</b>	
Provozní teplota	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Teplota vody	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Teplota sedátka	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

<b>Spotřeba vody</b>	
Provoz sprchy	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Záruka

Záruční ustanovení tohoto produktu jsou k dispozici online.

- > Využijte navigace na [www.duravit.com](http://www.duravit.com), abyste se dostali k bodu "Servis".
- > Vyvolejte záruční podmínky.

## Obsah

1	K tomuto dokumentu	191
2	Bezpečnosť	192
2.1	Účel dokumentu	192
2.2	Používanie podľa určenia	192
2.3	Požiadavky na používateľa	192
2.4	Elektrická bezpečnosť	193
2.5	Hygiena	194
2.6	Informácie o používaní diaľkového ovládania s batériou	195
2.7	Drobné popáleniny	196
2.8	Zabráňte poškodeniu výrobku	196
3	Prehľad výrobku	198
3.1	Popis konštrukcie a funkcie	198
3.1.1	Jednotka sedadla	198
3.1.2	LED indikátor jednotky sedadla	199
3.1.3	Hlavný spínač	199
3.1.4	Funkčná oblasť	200
3.1.5	Senzor sedadla a otvor pre prostriedok na odvápnenie	200
3.2	Nastavenia zo závodu	201
4	Prvé spustenie do prevádzky	202
4.1	Aktivovať diaľkové ovládanie	202
4.1.1	Diaľkové ovládanie na batérie	202
4.2	Aktivovať výrobok	203
5	Obsluha	204
5.1	Diaľkové ovládanie	204
5.2	Úspora energie a vody	206
5.2.1	Energeticky úsporný režim (vyhrievanie sedadla)	206
5.2.2	Dovolenkový režim	206
6	Čistenie a ošetrovanie	207
6.1	Bezpečnosť	207

6.2	Odporúčania na čistenie	207
6.2.1	Čistenie	207
6.2.2	Odporúčané čistiace prostriedky	208
6.3	Samočistenie sprchovej tyče a sprchovej hlavice	208
6.4	Režim manuálneho čistenia pre sprchovú tyč a sprchovú hlavicu	209
6.5	Odvápňovanie	209
7	Pomoc v prípade problému	212
7.1	Všeobecne	212
7.2	Odstraňovanie chýb	212
8	Likvidácia	216
8.1	Obal	216
8.2	Elektrický odpad (WEEE)	216
8.3	Batérie	216
9	Technické údaje	217

## **1 K tomuto dokumentu**

Všetky dokumenty k tomuto výrobku a ďalšie informácie sú k dispozícii online:

- > Použite vyhľadávaciu funkciu alebo navigáciu na stránke [www.duravit.com](http://www.duravit.com), aby ste sa dostali na stránku s informáciami o výrobku.
- > Informácie a dokumenty nájdete na stránke s informáciami o výrobku v časti „Súbory na stiahnutie“.

## **2 Bezpečnosť**

### **2.1 Účel dokumentu**

Tento návod je súčasťou výrobku. NEDODRŽANIE tohto návodu môže mať za následok zranenia osôb a/alebo vecné škody.

- > Prečítajte si a dodržiavajte návod.
- > Uschovajte si tento dokument a odovzdajte nasledujúcim užívateľom.

Vyhradzujeme si právo na technické vylepšenia a vizuálne zmeny zobrazovaných výrobkov.

### **2.2 Používanie podľa určenia**

SensoWash® je sprchovacie WC so striekacím zariadením na čistenie análu a intímnych partií a ďalšími komfortnými funkciami. Výrobok sa môže používať iba v interiéri. Za akékoľvek použitie, ktoré je nad rámec používania podľa predpisov alebo akékoľvek iné používanie nepreberá Duravit ŽIADNU záruku.

### **2.3 Požiadavky na používateľa**

Tento výrobok môžu používať deti mladšie ako 3 roky, vyžaduje však neustály dohľad dospelého v bezprostrednej blízkosti dieťaťa. Tento výrobok môžu používať deti od 3 rokov a okrem toho tiež osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a/alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dohľadom, alebo boli vyškolené s ohľadom na bezpečné používanie produktu a pochopili nebezpečenstvá, ktoré vyplývajú z používania z produktu.

- > Deti sa NESMÚ hrať s výrobkom.
- > Čistenie a údržbu NESMÚ vykonávať deti bez dozoru.

## 2.4 Elektrická bezpečnosť

### Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom

Kontakt s elektrickým prúdom môže viesť k smrteľnému úderu elektrickým prúdom.

#### Zabezpečte správnu montáž

- Výrobok musí byť riadne uzemnený. Výrobok môžete obsluhovať iba vtedy, ak je riadne uzemnený. Dodržiavajte návod na montáž.
- Výrobok má vlastný prúdový chránič, musí sa nainštalovať do prúdového obvodu, v ktorom je nainštalovaný prúdový chránič.
- Prístroje na elektrické odpojenie musia byť pevne inštalované v kabeláži a zodpovedať všeobecne platným predpisom. Okrem toho musí vykazovať vypojenie kontaktov všetkých pólov, ktoré zodpovedá kategórii nadmerného napätia III.

#### Zabráňte poškodeniu sieťovej šnúry

Keď je poškodené sieťové spojovacie vedenie, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis, prípadne iná, podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečenstva.

- > Dávajte pozor, aby sa NEMOHLA poškodiť sieťová šnúra.
- > Sieťová šnúra sa NESMIE zaseknúť alebo pritlačiť.
- > Udržiavajte sieťovú šnúru v dostatočnej vzdialenosti od horúcich povrchov alebo ostrých hrán.

#### Poškodený výrobok sa NESMIE používať

Výrobok sa NESMIE používať, pokiaľ správne nefunguje alebo je poškodený.

- > Vypnite výrobok.
- > Prerušte napájanie elektrickým prúdom.
- > Zatvorte uzatvárací ventil, aby ste prerušili napájanie vodou.
- > Kontaktujte [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).

## **Výrobok NESMIETE opravovať sami**

Opravy môže vykonávať iba príslušný odborný personál s potrebnými znalosťami a kvalifikáciou.

- > NESMIETE vykonávať žiadne zmeny, neoprávnené zásahy, dodatočné inštalácie ani sa nepokúšajte o opravu výrobku.
- > Používajte iba príslušenstvo, ktoré je odporúčané firmou Duravit.

## **Zabráňte skratu spôsobenému vlhkosťou**

- > Výrobok NESMIETE inštalovať v nadmerne vlhkej miestnosti. Zabezpečte dostatočnú ventiláciu, aby sa zabránilo vzniku kondenzácie v elektrických súčiastkach.
- > Pokiaľ sa prenesie výrobok zo studeného na teplé miesto, nechajte ho najskôr niekoľko hodín vypnutý, aby ste zabránili nožnej vlhkosti spôsobenej kondenzáciou.

## **2.5 Hygiena**

### **Poškodenie zdravia spôsobené dlhodobou znečistenou, kontaminovanou alebo stojatou vodou**

Používanie znečistenej, špinavej alebo kontaminovanej vody na sprchovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.

- > Výrobok musíte napájať pitnou vodou z hlavného vodovodu.
- > NEPRIPÁJAJTE odpadovú vodu, málo znečistenú odpadovú vodu, úžitkovú vodu, morskú vodu ani inú neupravenú alebo len mierne upravenú vodu.
- > Používajte iba súčasne dodané prítokové hadice na vodu, staré hadice sa NESMÚ opätovne použiť.
- > Ak sa výrobok NEBUDE používať dva týždne alebo dlhšie, vypustíte výrobok a vypnete ho (dovolenkový režim).

## 2.6 Informácie o používaní diaľkového ovládania s batériou

### Nebezpečenstvo ohrozenia života pri prehltnutí/riziko poleptania

Tento výrobok obsahuje gombíkové batérie. Batériu NESMIETE prehltnúť! Prehltnutie batérie môže spôsobiť vážne vnútorné popáleniny a smrť už v priebehu dvoch hodín.

- > Batériu NESMIETE prehltnúť, riziko poleptania.
- > Nové aj opotrebované batérie udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od detí. Ak sa priehradka na batérie NEZATVORÍ správne, NESMIETE výrobok ďalej používať a musíte ho držať mimo dosahu detí.
- > Pokiaľ máte podozrenie, že osoba prehltla batériu alebo ju inak aplikovala do svojho tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

### Škody na zdraví spôsobené unikajúcim elektrolytom

- > V prípade uniknutej kyseliny z batérie zamedzte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami.
- > V prípade kontaktu s kyselinou opláchnite zasiahnuté miesta veľkým množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára.
- > Batérie NESMIETE vystaviť extrémnym podmienkam: NEUMIESTŇUJTE na horúce povrchy a NEVYSTAVUJTE priamemu slnečnému žiareniu. Inak hrozí zvýšené riziko, že vytečú.
- > Batérie sa musia zlikvidovať podľa predpisov a udržiavať v dostatočnej vzdialenosti od detí. Dokonca aj opotrebované batérie môžu spôsobiť zranenie.

## 2.7 Drobné popáleniny

### Poškodenie zdravia v dôsledku drobných popálenín

Dlhodobé používanie toalety so zapnutým vyhrievaním sedadla môže spôsobiť drobné popáleniny.

- > Pri veľmi dlhom používaní toalety vypnite vyhrievanie sedadla, najmä u osôb s obmedzenými zmyslovými a motorickými schopnosťami.

## 2.8 Zabráňte poškodeniu výrobku

### Informácie o používaní diaľkového ovládania s batériou

- > Batérie sa NESMÚ nabíjať, reaktivovať akýmkoľvek iným spôsobom, rozoberať alebo vystavovať nadmernému teplu (napr. ohňu).
- > Pólové svorky sa NESMÚ skratovať.
- > Vyberte použité batérie vždy ihneď z diaľkového ovládania. Môžu vytiecť a spôsobiť tak škody.
- > Do diaľkového ovládania nekladajte súčasne ŽIADNE nové a staré batérie.
- > Rôzne druhy batérií sa NESMÚ navzájom kombinovať.
- > Pred vložením batérie vyčistite batériu a kontakty.
- > Batérie musíte vložiť správnou polaritou, ako je na nich uvedené.
- > Pokiaľ NEBUDETE diaľkový ovládač dlhší čas používať, vyberte batérie.

### Poškodenie výrobku alebo chybné funkcie spôsobené neodborným používaním

- > Na výrobok NESMIETE stúpať ani sa stavať.
- > Sprchovú tyč NESMIETE znečistiť, nastriekať ani upchať.

## **Zabráňte poškodeniu sedadla a krytu**

- > Na kryt si NESMIETE sadieť ani sa o ň opierať.
- > Sedadlo a kryt NESMIETE odstrániť.
- > Povrch sedadla sa NESMIE poškodiť. Keď je povrch sedadla poškodený, kontaktujte [help@duravit.com](mailto:help@duravit.com).
- > NEUKLADAJTE ťažké predmety na kryt.

## **Škody spôsobené zamrznutou vodou**

- > Výrobok sa NESMIE montovať a prevádzkovať v miestnostiach ohrozených mrazom. Teplota miestnosti by mala byť minimálne 4 °C (39 °F).

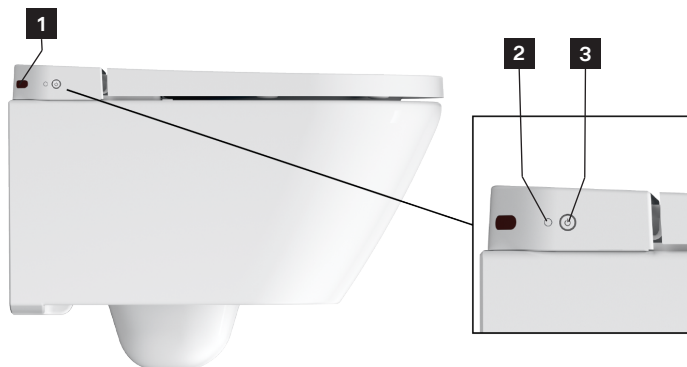
## **Poškodenia spôsobené vonkajšími vplyvmi**

- > Na výrobok NESMIETE pokladať ani ukladať otvorené zdroje ohňa, sviečky, cigarety a pod.
- > Výrobok NESMIETE vystavovať priamym účinkom vody alebo priamemu slnečnému žiareniu.

### 3 Prehľad výrobku

#### 3.1 Popis konštrukcie a funkcie

##### 3.1.1 Jednotka sedadla



**1** Infračervený senzor

**2** Svetelný senzor

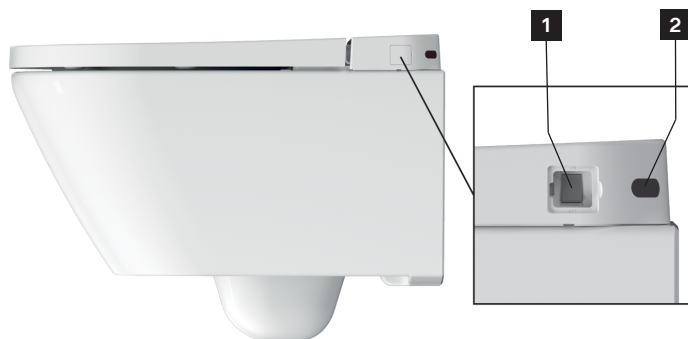
**3** Tlačidlo napájania/indikátor stavu (LED)

### 3.1.2 LED indikátor jednotky sedadla

#### Tlačidlo napájania

LED	Funkcia
Červená	Pohotovostný režim
Zelená	Zapnuté
Oranžová	Energeticky úsporný režim
Blikajúca zelená	Režim odstraňovania vodného kameňa je aktívny.
Blikajúca oranžová	Je potrebné odstrániť vodný kameň. > Zbavte výrobok vodného kameňa. > Jedným stlačením tlačidla napájania ukončíte blikanie.
Blikajúca červená	Poruchová funkcia > Vypnite výrobok. > Prerušte napájanie elektrickým prúdom. > Zatvorte uzatvárací ventil, aby ste prerušili napájanie vodou. > Kontaktujte <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .

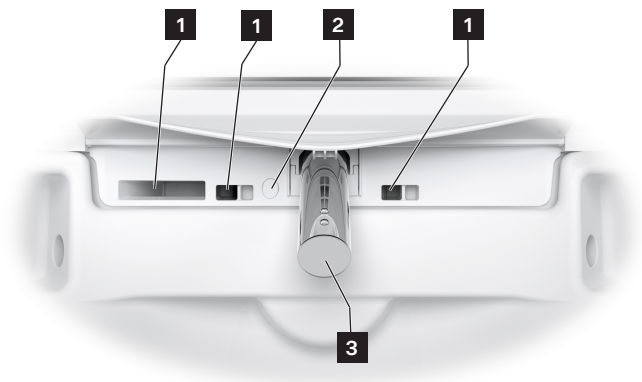
### 3.1.3 Hlavný spínač



**1** Hlavný spínač

**2** Infračervený senzor

### 3.1.4 Funkčná oblasť



**1** Interné pretekánie

**2** Nočné svetlo

**3** Sprchová tyč

### 3.1.5 Senzor sedadla a otvor pre prostriedok na odvápnenie



**1** Otvor pre prostriedok na odvápnenie

**2** Senzor sedadla

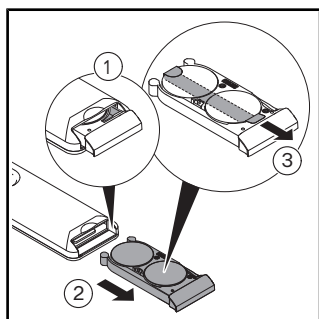
### 3.2 Nastavenia zo závodu

Funkcia	Nastaviteľný rozsah	Nastavenie od výroby
Relaxačná sprcha	Zap/vyp	Zap
Poloha sprchovej tyče	1, 2, 3, 4, 5	3
Intenzita sprchového prúdu	Nízka/stredná/vysoká	Stredná
Teplota vody	Vyp/nízka/stredná/vysoká	Stredná
Vyhrievanie sedadla	Zap/vyp	Zap
Teplota sedadla	Nízka/stredná/vysoká	Stredná
Energeticky úsporný režim	Zap/vyp	Vyp
Nočné svetlo	Vyp/auto/zap	Auto
Zvuk pri potvrdení	Zap/vyp	Zap

## 4 Prvé spustenie do prevádzky

### 4.1 Aktivovať diaľkové ovládanie

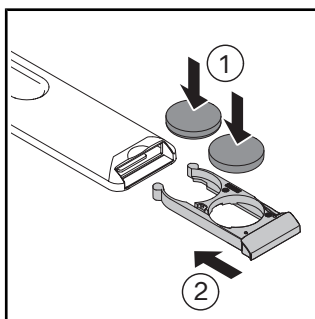
#### 4.1.1 Diaľkové ovládanie na batérie



> Vytiahnite priehradku na batérie.

> Stlačte páčku, aby ste úplne otvorili priehradku na batérie.

> Odstráňte ochrannú fóliu.



> Vložte batérie (CR2032).

> Uzavrite priehradku na batérie.

## 4.2 Aktivovať výrobok



### UPOZORNENIE

#### Poškodenie zdravia spôsobené dlhodobou znečistenou, kontaminovanou alebo stojatou vodou

Používanie znečistenej, špinavej alebo kontaminovanej vody na sprchovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.

> Ak sa výrobok NEBUDE používať dva týždne alebo dlhšie, aktivujte dodatočné samočistenie.

Výrobok sa musí kompletne nainštalovať podľa montážneho návodu a pripojiť k hlavnému napájaniu prúdom a vodovodnej prípojke.

> Zabezpečte, aby bol otvorený uzatvárací ventil.

> Zapnite výrobok pomocou tlačidla napájania.

LED svieti zelenou farbou. V prípade potreby sa vykoná proces inicializácie, ktorý môže trvať niekoľko minút.

> Pokiaľ chcete výrobok otestovať, umiestnite ochranný kryt proti striekajúcej vode medzi keramikou a sedadlo.





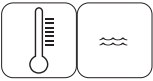
> Stlačte rukou a podržte snímač sedadla, kým nebudete počuť zvukový signál.

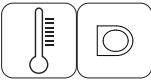

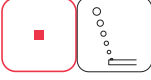
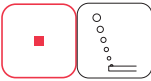
> Na otestovanie výrobku aktivujte funkciu očisty sedacej časti tela alebo dámskej sprchy.

## 5 Obsluha

### 5.1 Dialkové ovládanie

Výrobok sa dá ovládať pomocou dialkového ovládania. Funkcie sú nakonfigurované podľa výrobných nastavení.

Symbol	Názov
	<p>Aktivuje <b>sprchu sedacej časti tela</b>. Funkcia má k dispozícii stupne nízka/stredná/vysoká. Počas prevádzky funkcie je možné nastaviť stupne pomocou tlačidiel plus/mínus. Nastavenia sa zobrazujú na dialkovom ovládaní (LED). Pokiaľ sa funkcia neukončí, automaticky sa zastaví po 2 minútach.</p>
	<p>Aktivuje <b>dámsku sprchu</b>. Funkcia má k dispozícii stupne nízka/stredná/vysoká. Počas prevádzky funkcie je možné nastaviť stupne pomocou tlačidiel plus/mínus. Nastavenia sa zobrazujú na dialkovom ovládaní (LED). Pokiaľ sa funkcia neukončí, automaticky sa zastaví po 2 minútach.</p>
	<p>Aktivuje <b>komfortnú sprchu</b>. Funkcia má k dispozícii stupne zapnúť/vypnúť. Počas prevádzky funkcií sprchy je možné funkciu aktivovať a deaktivovať pomocou tlačidiel plus/mínus. Pokiaľ sa funkcia neukončí, automaticky sa zastaví po 2 minútach.</p>
	<p>Nastavuje <b>polohu sprchovej tyče</b>. Funkcia disponuje stupňami 1, 2, 3, 4 a 5. Počas prevádzky sprchových funkcií je možné nastaviť stupne pomocou tlačidiel plus/mínus. Nastavenia sa zobrazujú na dialkovom ovládaní (LED).</p>
	<p>Nastavuje <b>teplotu vody</b>. Funkcia má k dispozícii stupne vyp/nízka/stredná/vysoká. Opakovaným stláčaním tlačidla Voda môžete prechádzať cyklom. Nastavenia sa zobrazujú na dialkovom ovládaní (LED).</p>

Symbol	Názov
	<p>Nastavuje <b>ohrievanie sedadla</b>.</p> <p>Funkcia má k dispozícii stupne vyp/nízka/stredná/vysoká. Opakovaným stláčaním tlačidla Ohrievanie sedadla môžete prechádzať cyklom. Nastavenia sa zobrazujú na diaľkovom ovládaní (LED).</p>
	<p><b>Zastaví</b> bežiacu funkciu.</p>
	<p>Zapína/vypína <b>nočné svetlo</b>.</p> <p>Funkcia má k dispozícii stupne vyp/auto/zap.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Stlačte a podržte stlačené tlačidlo Stop.</li> <li>&gt; Súčasne stlačte a podržte znamienko mínus na tlačidle Dámska sprcha, kým nezaznie zvukový signál.</li> </ul> <p>Automatický režim aktivuje a deaktivuje funkciu automaticky v závislosti od okolitého jas.</p> <p>Nočné svetlo zostáva viditeľné pri uzavretom kryte.</p>
	<p>Nastavuje <b>pípanie</b>.</p> <p>Funkcia má k dispozícii stupne zapnúť/vypnúť.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Stlačte a podržte stlačené tlačidlo Stop.</li> <li>&gt; Súčasným stlačením znamienka plus na tlačidle Dámska sprcha aktivujete funkciu (krátke pípnutie) a deaktivujete ju (dlhé pípnutie).</li> </ul>

**TIP** Sedadlo disponuje senzorom. Funkcie sprchy sa dajú aktivovať iba vtedy, keď používateľ sedí na WC.

## 5.2 Úspora energie a vody

Aby sa minimalizovala spotreba prírodných zdrojov, výrobok má prietokový ohrievač vody a funkciu automatického zastavenia pre všetky funkcie sprchy. Pre úsporu energie pri každodennom používaní je možné upraviť nasledujúce nastavenia:

### 5.2.1 Energeticky úsporný režim (vyhrievanie sedadla)

Deaktivuje vyhrievanie sedadla na nastavenú dobu, napr. cez deň, počas práce. Po aktivácii tejto funkcie sa vyhrievanie sedadla deaktivuje na 8 hodín a potom sa automaticky znovu aktivuje na 16 hodín. Tento proces sa opakuje každý deň v rovnakom čase, kým sa funkcia nevyhne.

- > Stlačte a podržte stlačené tlačidlo Stop na diaľkovom ovládaní.
- > Súčasným stlačením tlačidla Teplota sedadla aktivujete a deaktivujete režim úspory energie.

Režim úspory energie sa automaticky aktivuje, ak sa výrobok nepoužíva 48 hodín.

### 5.2.2 Dovolenkový režim

Ak sa výrobok nebude používať dva týždne alebo dlhšie, vyprázdnite výrobok a vypnite ho.

- > Zatvorte uzatvárací ventil, aby ste prerušili napájanie vodou.
- > Stlačte a podržte stlačené tlačidlo Stop na diaľkovom ovládaní.
- > Súčasne stlačte a podržte znamienko mínus na tlačidle Komfortná sprcha, kým nezaznie zvukový signál.
- > Uvoľnite tlačidlá.

Zaznie signálny zvuk. Výrobok sa vyprázdni. Tlačidlo napájania sa po dokončení procesu rozsvieti na červeno. Výrobok je v pohotovostnom režime.

- > Prerušte napájanie elektrickým prúdom.
- > Vyberte batérie z diaľkového ovládania.

## 6 Čistenie a ošetrovanie

### 6.1 Bezpečnosť



#### **VAROVANIE**

##### **Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom**

V jednotke sedadla sa nachádzajú elektrické súčiastky výrobku.

- > Vypnite výrobok pred čistením hlavným vypínačom.
- > NELEJTE vodu na jednotku sedadla.
- > NEDOVOLTE, aby prenikla voda do jednotky sedadla.

#### **UPOZORNENIE**

##### **Poškodenie výrobku spôsobené nesprávnym čistením a údržbou**

Nesprávne čistiace prostriedky, čistiace náradie a čistiace prístroje môžu poškodiť povrch a trvalo ho zafarbiť.

- > Používajte iba čistiace prostriedky a nástroje odporúčané spoločnosťou Duravit.
- > Dodržiavajte pokyny k používaniu výrobcu čistiacich prostriedkov.
- > Používajte iba čistiace prístroje, ktoré sú určené pre oblasť použitia (ŽIADNE vysokotlakové čistiace prístroje alebo prístroje na čistenie parou).

#### **UPOZORNENIE**

##### **Poškodenie výrobku spôsobené striekajúcou hmlou**

Rozprášená hmla môže vniknúť do najmenších otvorov a poškodiť povrch.

- > Aerosólový čistiaci prostriedok nastriekajte na čistiacu handričku a nie priamo na produkt.

#### **UPOZORNENIE**

##### **Poškodenie výrobku spôsobené dlhými intervalmi čistenia**

Príliš dlhé intervaly čistenia môžu viesť ku vzniku odolných nečistôt.

- > Povrch musíte čistiť pravidelne a ihneď po znečistení povrchu.

### 6.2 Odporúčania na čistenie

#### 6.2.1 Čistenie

- > Povrch musíte čistiť pravidelne a ihneď po znečistení povrchu.
- > Vyčistiť povrch ľahko navlhčenou handričkou.
- > Silnejšie znečistenie odstráňte odporúčaným čistiacim prostriedkom. Čistiaci prostriedok vždy nanášajte na čistiacu handričku.
- > Na čistenie misy WC/pisoáru použite záchodovú kefu.
- > Opláchnite čistou vodou, aby ste odstránili všetky zvyšky čistiaceho prostriedku.
- > Vysušte povrch.

## 6.2.2 Odporúčané čistiace prostriedky

Súčiastky	Čistiace prostriedky	Pomôcky na čistenie
Sedadlo a kryt	Neutrálny čistiaci prostriedok (pH 6 – 8) (napr. neutrálny čistič)	Čistiaca handrička z bavlny
Kryt	Neutrálny čistiaci prostriedok (pH 6 – 8) (napr. neutrálny čistič)	Čistiaca handrička z bavlny
Sprchová tyč/sprchová hlavica	Neutrálny čistiaci prostriedok (pH 6 – 8) (napr. neutrálny čistič)	– Čistiaca handrička z umelých vlákien – Abrazívna hubka
Keramika Denné čistenie	Neutrálny čistiaci prostriedok (pH 6 – 8) (napr. neutrálny čistič)	– Čistiaca handrička z umelých vlákien – Kefka na WC
Keramika Vápnik	Kyslý čistiaci prostriedok (pH < 6) (napr. citrónový čistič)	– Čistiaca handrička z umelých vlákien – Kefka na WC
Dialkové ovládanie	Voda	Čistiaca handrička z bavlny

## 6.3 Samočistenie sprchovej tyče a sprchovej hlavice

Zasunutá sprchovacia tyč sa automaticky čistí pred a po každom sprchovaní. Funkcia sa dá aktivovať len vtedy, keď na toalete nikto nesedí/nie je aktivovaný snímač sedadla na WC.

- > Ak sa výrobok NEBUDE používať dva týždne alebo dlhšie, aktivujte dodatočné samočistenie cez dialkové ovládanie.
- > Stlačte a podržte stlačené tlačidlo Stop.
- > Zároveň stlačte tlačidlo plus na tlačidle Komfortná sprcha.

Vyčistí sa sprchovacia tyč a hlavica sprchy. Pokiaľ sa funkcia neukončí, automaticky sa zastaví po 90 sekundách.

## 6.4 Režim manuálneho čistenia pre sprchovú tyč a sprchovú hlavicu

Funkcia sa dá aktivovať len vtedy, keď na toailete nikto nesedí/nie je aktivovaný snímač sedadla na WC.

- > Aktivujte režim manuálneho čistenia pomocou diaľkového ovládania, aby ste vysuli sprchovaciu tyč na manuálne čistenie.
- > Stlačte a podržte stlačené tlačidlo Stop.
- > Zároveň stlačte tlačidlo plus na tlačidle Sprcha sedacej časti tela.

Sprchovacia tyč sa vysunie.

- > Vyčistite sprchovaciu tyč.

Pokiaľ sa funkcia neukončí, automaticky sa zastaví po 2 minútach.

## 6.5 Odvápňovanie

### UPOZORNENIE

#### Obmedzenie funkčnosti alebo poškodenie výrobku spôsobené vodným kameňom

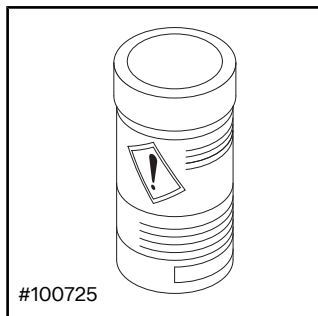
V oblastiach s tvrdou vodou sa môže vytvárať vodný kameň. Vodný kameň môže negatívne ovplyvniť výkon výrobku.

- > Skontrolujte kvalitu vody v regióne. Pri tvrdosti vody  $\geq 14$  °dH (2,5 mmol/l) odporúča spoločnosť Duravit inštaláciu zariadenia na zmäkčenie vody.
- > Výrobok pravidelne odvápňujte. Tlačidlo napájania n sedacom module bliká oranžovou farbou, keď sa musí z výrobku odstrániť vodný kameň.
- > Používajte len originálne prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa od výrobcu Duravit.

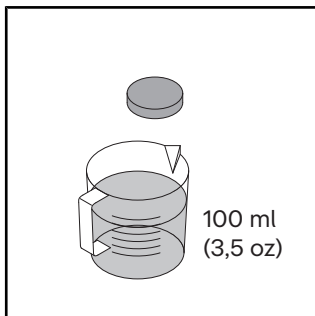
Tvrdosť vody	Cyklus odstraňovania vodného kameňa
mäkká: < 8,4 °dH (1,5 mmol/l)	polročne
stredná: 8,4 – 14 °dH (1,5 – 2,5 mmol/l)	polročne
tvrdá: > 14 °dH (2,5 mmol/l)	štvrtročne

Táto funkcia odstraňovania vodného kameňa sa dá aktivovať diaľkovým ovládaním.

Výrobok sa počas procesu odstraňovania vodného kameňa nesmie používať.

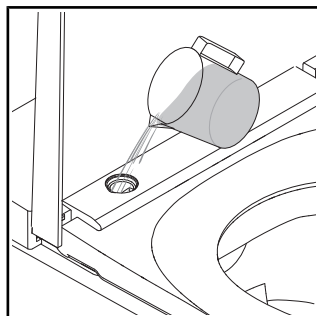


> Dodržiavajte pokyny na používanie od výrobcu.



> Rozpusťte jednu tabletu na odstraňovanie vodného kameňa v 100 ml (3,5 oz) teplej vody.

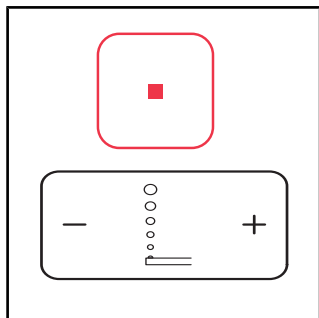
> Počkajte, kým sa tableta na odstránenie vodného kameňa úplne nerozpustí. Tabletú v prípade potreby rozdrvte.



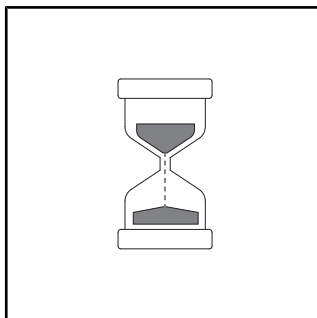
> Kryt odstráňte pomocou priloženého náradia.

> Naplňte prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa do otvoru.

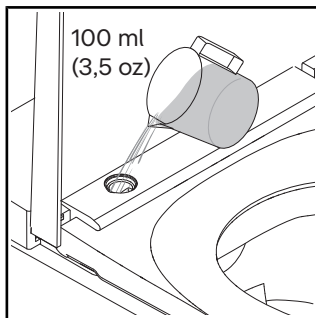
> V závislosti od modelu je možné, že prebytočná odvápnovacia kvapalina vytečie do WC.



- > Stlačte a podržte stlačené tlačidlo Stop.
- > Súčasne stlačte a podržte znamienko mínus na tlačidle Sprcha sedacej časti tela, kým nezaznie zvukový signál.
- > Uvoľnite tlačidlá.



- > Zaznie signálny zvuk. LED kontrolka na sedacom module bliká zelenou farbou, keď je aktívny režim odstraňovania vodného kameňa.
- > Spustí sa proces odstraňovania vodného kameňa. Proces odstraňovania vodného kameňa trvá cca 1/2 hodiny.



- > Opláchnite čistou vodou.
- > Nasadte kryt.

## 7 Pomoc v prípade problému

### 7.1 Všeobecne

Postup v prípade poruchy:

- > Vypnite a opäť zapnite výrobok.
- > Dodržiavajte nasledujúce pokyny.
- > Pokiaľ výrobok stále nefunguje správne, kontaktujte help@duravit.com.
- > Pripravte si číslo výrobku. Číslo výrobku nájdete v technických údajoch na konci návodu na obsluhu, na štítku obalu a na štítku výrobku.

### 7.2 Odstraňovanie chýb

Problém	Možná príčina	Riešenie
<b>LED indikátor (jednotka sedadla)</b>		
LED kontrolka bliká oranžovou farbou.	Poruchová funkcia	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Vypnite výrobok.</li><li>&gt; Prerušte napájanie elektrickým prúdom.</li><li>&gt; Zatvorte uzatvárací ventil, aby ste prerušili napájanie vodou.</li><li>&gt; Kontaktujte help@duravit.com.</li></ul>
LED kontrolka zabliká 3x červenou farbou	Vo vodovodnom potrubí je vzduch.	> Aktivujte dodatočné samočistenie.
	Uzatvárací ventil na vodovodnom potrubí je zatvorený.	> Otvorte uzatvárací ventil.
	Tesnenie sitka na vodovodnom potrubí je znečistené.	> Kontaktujte help@duravit.com.
	Vodovodné potrubie je zohnuté alebo stlačené.	> Kontaktujte inštalátora sanity.
Indikátor LED bliká oranžovou farbou.	Je potrebné odstrániť vodný kameň.	<ul style="list-style-type: none"><li>&gt; Zbavte výrobok vodného kameňa.</li><li>&gt; Jedným stlačením tlačidla napájania ukončíte blikanie.</li></ul>

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Riešenie</b>
LED kontrolka bliká oranžovou farbou.	Režim odstraňovania vodného kameňa je aktívny.	Proces odstraňovania vodného kameňa trvá približne 1/2 hodiny. Počas tejto doby nie je možné výrobok používať.
<b>Všeobecné problémy</b>		
Výrobok nefunguje.	Výrobok je v pohotovostnom režime (LED kontrolka svieti červenou farbou).	> Aktivujte výrobok.
Uniká voda.	Presakovanie	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Vypnite výrobok.</li> <li>&gt; Prerušite napájanie elektrickým prúdom.</li> <li>&gt; Zatvorte uzatvárací ventil, aby ste prerušili napájanie vodou.</li> <li>&gt; Kontaktujte <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a>.</li> </ul>
<b>Dialkové ovládanie</b>		
Dialkové ovládanie nereaguje.	Batérie sú takmer vybité (LED indikátor bliká bielou farbou).	> Vymeňte batérie.
	Dialkové ovládanie nie je pripojené k produktu (LED indikátor hore na diaľkovom ovládaní bliká červenou farbou).	> Aktivujte režim párovania diaľkového ovládania.
	Nie sú vložené batérie.	> Vložte batérie.
	Dialkové ovládanie je pokazené.	> Kontaktujte <a href="mailto:help@duravit.com">help@duravit.com</a> .
<b>Funkcie sprchy</b>		
Prepínanie medzi análnou a dámskou sprchou trvá dlho.	Sprchová tyč sa zasunula medzi funkciami. Prepínanie trvá cca 12 s.	Bežný stav

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Riešenie</b>
Slabý výkon sprchového prúdu.	Výkon sprchového prúdu je nastavený na hodnotu „nízke“.	> Zvýšte výkon sprchového prúdu.
	Vodné potrubie je zalomené alebo rozdrvené.	> Kontaktujte inštalátora sanity.
Teplota vody je príliš vysoká/nízka.	Teplota je nesprávne nastavená.	> Nastavte teplotu.
Análna sprcha/Dámska sprcha sa zastavuje automaticky.	Funkcia sa zastaví automaticky po 2 minútach.	> Bežný stav.
	Senzor sedadla stratil kontakt.	> Posadte sa znova. > Aktivujte funkciu.
Análna sprcha/Dámska sprcha nefunguje.	Sprchová hlavica je zapchatá.	> Vyčistiť sprchovú hlavicu.
	Senzor sedadla stratil kontakt.	> Posadte sa znova. > Aktivujte funkciu.
<b>Vyhrievanie sedadla</b>		
Vyhrievanie sedadla nefunguje.	Funkcia je neaktívna.	> Aktivujte funkciu.
Teplota sedadla je príliš vysoká/nízka.	Teplota je nesprávne nastavená.	> Nastavte teplotu.
Teplota sedadla je príliš nízka.	Výrobok sa nachádza v energeticky úspornom režime (LED indikátor svieti oranžovou farbou).	> Deaktivujte energeticky úsporný režim.
	Výrobok automaticky aktivuje energeticky úsporný režim, ak boli všetky funkcie neaktívne dlhšie ako 48 hodín.	> Vyberte ľubovoľnú funkciu na opätovnú aktiváciu výrobku.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Riešenie</b>
<b>Nočné svetlo</b>		
Nočné svetlo nefunguje.	Funkcia je neaktívna.	> Aktivujte nočné svetlo alebo automatický režim.
	Aktivuje sa automatický režim. Funkcia automaticky aktivuje nočné svetlo, keď je okolité svetlo svetlé.	Bežný stav
Nočné svetlo svieti trvalo.	Funkcia je aktívna.	> Deaktivujte nočné svetlo alebo automatický režim.
	Aktivuje sa automatický režim. Funkcia automaticky aktivuje nočné svetlo, keď je okolité svetlo príliš tmavé.	Bežný stav
<b>Manuálne čistenie</b>		
Sprchová tyč sa automaticky zasunie.	Funkcia sa zastaví automaticky po 2 minútach.	> Aktivujte funkciu.
<b>Automatické samočistenie</b>		
Kvapká voda zo zasunutej sprchovej tyče.	Zasunutá sprchová tyč sa automaticky čistí pred a po každom sprchovaní.	Bežný stav

## 8 Likvidácia

### 8.1 Obal

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami alebo obalovým materiálom, pretože hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía. Skladujte takéto materiály na bezpečnom mieste alebo ich ekologickým spôsobom zlikvidujte. Obal si podľa možnosti odložte až do uplynutia záručnej doby.

### 8.2 Elektrický odpad (WEEE)



Symbol preškrtnutého smetiaka označuje, že tento výrobok patrí do separovaného zberu ako staré elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). Vyraďené elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky. Nelikvidujte tento výrobok spolu so zvyškovým odpadom. Výrobok odovzdajte v špeciálnom zbere na recykláciu elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Pomôžete tým zachovať cenné suroviny a prispějete k ochrane životného prostredia. Ďalšie informácie získate od vášho predajcu alebo na príslušných úradoch.

### 8.3 Batérie



Použitá batéria je potrebné likvidovať spôsobom, ktorý je v súlade s platnými predpismi. Na tento účel sú v obchodoch predávajúcich batérie a v komunálnych zberných miestach k dispozícii príslušne označené nádoby na likvidáciu batérií.

## 9 Technické údaje

Všeobecne	
Číslo položky	#654000012004300
Celková hmotnosť	31,9 kg (70,3 lbs)
Rozmery	575 x 376 x 404 mm (22 5/8 x 14 3/4 x 16")
Integrované bezpečnostné zariadenie	EN1717 – typ AB
Menovité napätie	220 – 240 V
Frekvencia	50 – 60 Hz
Menovitý výkon	1080 W
Vstupný tlak vody	0,07 – 0,75 MPa / 0,7 – 7,5 bar (10 – 109 psi)
Stupeň ochrany	IPX4 Ochrana voči vode striekajúcej vo všetkých smeroch

Rozsah teploty	
Prevádzková teplota	4 – 40 °C (39 – 104 °F)
Teplota vody	33 – 41 °C (91 – 106 °F)
Teplota sedadla	30 – 40 °C (86 – 104 °F)

Spotreba vody	
Sprchovanie	0,35 – 0,7 l/min (0,09 – 0,18 gal/min)

### Záruka

Záručné podmienky pre tento výrobok sú k dispozícii online.

- > Použite navigáciu na stránke [www.duravit.com](http://www.duravit.com), aby ste sa dostali do časti „Služby“.
- > Otvorte si podmienky záruky.







---

**Duravit AG**  
P.O. Box 240  
Werderstr. 36  
78132 Hornberg  
Germany  
Phone +49 78 33 70 0  
Fax +49 78 33 70 289  
info@duravit.com  
www.duravit.com

